

## حكومة نتانياهو قررت في جلستها الأولى تشكيل مجلس للأمن القومي

**ليفى يدعو القمة العربية  
الى توجيه رسالة  
سلام الى اسرائيل**

مستشار نتنياهو:  
اسرائيل ستبقى  
تزاماتها الفلسطينية  
ولا شروط مع سورية

■ خلّت الجلسة الأولى للحكومة الاسرائيلية الجديدة برئاسة بنيامين نتانياهو أمس من أي قرارات سياسية وإن كان بعض الوزراء ادّوا تصريحات تتعلق بعلية السلام، مثلهم مهام مناصبهم. وكان أبرز ما أدلى به الوزير الجديد لدعوة وزير الخارجية اليعقوبي ديفيد ليفي الذي تعيّن في المنصب مساء الثلاثاء، للقاء العرب أن يهوجوا من قهقهته في القاهرة رسالة سلام، وأن يمددوا يدًا داخلة نحو إسرائيل. وضح ليفي في مقابلة مع الصحافة الإسرائيلية أن إسرائيل «تقدم تنازلات» من أجل السلام.

■ قال أحد كبار معاوني رئيس  
دواء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو  
ان الحكومة الاسرائيلية الجديدة  
في التزاماتها تجاه تنفيذ اتفاقات  
رحلة الانتقالية التي تم التوصل

■ فيما أكد وزير الامن الداخلي الإسرائيلي الجديد، افغدور كهلاني، ان اسرائيل لن تسمح بتحويل «بيت شجرة» الى مقر لوزارة خارجية

١٩٥١م. رفضت تركيا حوار مع سورية وأعصبت انتفاضة باسم «الحرية» التي عجزت عن اقبال ردا على اطلاق النار وجهتها نائب الرئيس السوري مصطفى الحلبي. ساد في اثناء الصراع بين المصلحين والشمليين ان طاقم البعث العربي الاشتراكي الذي حواريه معاني بين تركيا وسورية، في مقابل ذلك احدث مصاصين للوامة ايجابية في دمشق ان عرضت على سورية اقية سوريا كسكروا بينهما مصاصات، لا للاقاق يركي - الاوسرائلي، فقامت ان اعدان اوقافها التي اقبلت سوريا دة من ان تطور هذه على اساس ان من ان من سوريا.

وفي ظل العلاقات المتوترة بين سوريا وشرق واسط تركيا بين اوزارت منذ الحرب - ١٩٦١م، ساهن في قيامه اقية الساحل السوري في طرس اقية الابيض وسوسط وشرق سوريا ١٩٦٦م البرية في يقوم بها الجيش الشامي في متاجرة الحدود مع سورية.

صورة من الاشرف لآله عاقلين واترك يعبدون نهر خابور بين سورية وتركيا. (أ ف ب)

التسعة في الصفحة (٦)

التتمة في الصفحة (٦)

التبعة في الصفحة (٦)

## تعليمات من تانياهو تحت استئناف اجتماعات لجنة «تفاهم نيسان»

بوزير وصف زيادة النواب بأنها «بدعة لخدمة بعض الطوائف في بعض المناطق»

## لبنان: اعتراضات في مجلس الوزراء

### أجلت اقرار مشروع قانون الانتخاب

□ الخرطوم - من كمال حامد:  
□ لندن - من يوسف حازم:

لوحث المعارضة السودانية في الداخل على «إزالة العنصر اليمني» ودعت إلى «الخصخصة» وأوصت بإسقاط نظام الرئيس عمر البشير، فيما تدعو الشبيحة لتجريد السودان، التي يتزعمها العقيد حركه اجراء اى اتصالات مع الحكومة السودانية، بعد تسكتها ب المهادنة العسكرية.

بعد موقف المعارضة السودانية في الخرطوم، بعد اسبوع من تسليم اقالين بياسمين منكرة الى شبيخ طرابي بالتحقق عن الحكم وتخرجه من الجبهة الى سائل الخليل.

ودعت المعارضة في الخرطوم اس مشنورات بيانات تدعو فيها الى «الخصخصة لاساطح حكومية» (وكس الزماني الحكوت حسن الترابي).

وتسلحت الحبيبة، في الخرطوم اس مبنات من الحاد العام للجنج الوحي الشريعية، وقابلية وتفتت، والتجانب الوحي المبورق، في كل من اس نيل واحة التاجع العليا للاباطية.

تذكر ان هذه القابات حظوة في السودان بعدما

ظهر اسم القوسل في الاتفاق نهائياً  
منذ البداية للجنة ولكنها توفقت  
على حصول كل منطلق المعسكر  
والجانب الآخر من رايونيوفيتش غابر  
الذي استعاض عن إسرائيل في  
البيدق تقديراً لمعضلة التي تتجاهلها  
حول المفاوضات مع الفصائل  
السورية - الإسرائيلية، فيما اعتدت  
وزارة الخارجية الأميركية أن الوزير  
روبرت كينغستون سيمثل في إسرائيل  
القضايا المعقّلة برافقة السفير  
جيمس سونيك القوسل الأميركية لعلمية  
الميد في دولة تتمثل بمرأى  
وتقول الخارجية الأميركية  
اجتماعات اللجنة الثنائي العاصي  
التي خدمت الجانبين المتكثرت  
رياض طبارة والسفير السوري وولد  
المعلم والسفير الفرنسي  
اندراني والسفيران رايونيوفيتش  
وويس اتد التي التوصل إلى حل

[illegible]

العربية في القاهرة.  
وكان اركان الحكم بالوطن يبحث  
واقرار مشروعه القانوني الذي اتفق  
عليه رؤساء الجمهورية والياس  
الهراري والمجلس النيابي ثمية في بيروت  
التي كانت مقرا للحزب الحرري في لبنان  
عده اخيرا ما قبل ظهر امس في  
قصر اميرها شارك في جانب منه وزير  
الدخيلة مجلس الاعلى.  
وتعقد المجلد بعيد الخامسة  
بظهر امس برئاسة الرئيس  
الهراري وحضور الحزبي وال  
تبعين من الوزراء سوى وزير الدولة  
قنلان عيسى الخوري ولما جاء وزير  
الخارجية فارس بوزين الصحافيين

**□ بيروت - الحياض**

■ أرجأ مشروع قانون  
التجارة في جلسته أمس  
تغيب الاثنين المقبل بعد  
من الوزراء على عدم توفّر  
المشروع قبل ٤٨ ساعة  
والجلسة وألقا ما ينص  
الداخلي لمجلس.

وكان هذا الانصراف  
تعيين موعد للجلسة الـ  
عدم انتقاص ٤٨ ساعة  
الحاصل إلى ما بعد  
الجمهورية الياس الهراوي

١٠١  
١٠٢  
١٠٣  
١٠٤  
١٠٥  
١٠٦  
١٠٧  
١٠٨  
١٠٩  
١١٠  
١١١  
١١٢  
١١٣  
١١٤  
١١٥  
١١٦  
١١٧  
١١٨  
١١٩  
١٢٠  
١٢١  
١٢٢  
١٢٣  
١٢٤  
١٢٥  
١٢٦  
١٢٧  
١٢٨  
١٢٩  
١٣٠  
١٣١  
١٣٢  
١٣٣  
١٣٤  
١٣٥  
١٣٦  
١٣٧  
١٣٨  
١٣٩  
١٤٠  
١٤١  
١٤٢  
١٤٣  
١٤٤  
١٤٥  
١٤٦  
١٤٧  
١٤٨  
١٤٩  
١٥٠  
١٥١  
١٥٢  
١٥٣  
١٥٤  
١٥٥  
١٥٦  
١٥٧  
١٥٨  
١٥٩  
١٦٠  
١٦١  
١٦٢  
١٦٣  
١٦٤  
١٦٥  
١٦٦  
١٦٧  
١٦٨  
١٦٩  
١٧٠  
١٧١  
١٧٢  
١٧٣  
١٧٤  
١٧٥  
١٧٦  
١٧٧  
١٧٨  
١٧٩  
١٨٠  
١٨١  
١٨٢  
١٨٣  
١٨٤  
١٨٥  
١٨٦  
١٨٧  
١٨٨  
١٨٩  
١٩٠  
١٩١  
١٩٢  
١٩٣  
١٩٤  
١٩٥  
١٩٦  
١٩٧  
١٩٨  
١٩٩  
٢٠٠  
٢٠١  
٢٠٢  
٢٠٣  
٢٠٤  
٢٠٥  
٢٠٦  
٢٠٧  
٢٠٨  
٢٠٩  
٢١٠  
٢١١  
٢١٢  
٢١٣  
٢١٤  
٢١٥  
٢١٦  
٢١٧  
٢١٨  
٢١٩  
٢٢٠  
٢٢١  
٢٢٢  
٢٢٣  
٢٢٤  
٢٢٥  
٢٢٦  
٢٢٧  
٢٢٨  
٢٢٩  
٢٣٠  
٢٣١  
٢٣٢  
٢٣٣  
٢٣٤  
٢٣٥  
٢٣٦  
٢٣٧  
٢٣٨  
٢٣٩  
٢٤٠  
٢٤١  
٢٤٢  
٢٤٣  
٢٤٤  
٢٤٥  
٢٤٦  
٢٤٧  
٢٤٨  
٢٤٩  
٢٥٠  
٢٥١  
٢٥٢  
٢٥٣  
٢٥٤  
٢٥٥  
٢٥٦  
٢٥٧  
٢٥٨  
٢٥٩  
٢٦٠  
٢٦١  
٢٦٢  
٢٦٣  
٢٦٤  
٢٦٥  
٢٦٦  
٢٦٧  
٢٦٨  
٢٦٩  
٢٧٠  
٢٧١  
٢٧٢  
٢٧٣  
٢٧٤  
٢٧٥  
٢٧٦  
٢٧٧  
٢٧٨  
٢٧٩  
٢٨٠  
٢٨١  
٢٨٢  
٢٨٣  
٢٨٤  
٢٨٥  
٢٨٦  
٢٨٧  
٢٨٨  
٢٨٩  
٢٩٠  
٢٩١  
٢٩٢  
٢٩٣  
٢٩٤  
٢٩٥  
٢٩٦  
٢٩٧  
٢٩٨  
٢٩٩  
٣٠٠  
٣٠١  
٣٠٢  
٣٠٣  
٣٠٤  
٣٠٥  
٣٠٦  
٣٠٧  
٣٠٨  
٣٠٩  
٣١٠  
٣١١  
٣١٢  
٣١٣  
٣١٤  
٣١٥  
٣١٦  
٣١٧  
٣١٨  
٣١٩  
٣٢٠  
٣٢١  
٣٢٢  
٣٢٣  
٣٢٤  
٣٢٥  
٣٢٦  
٣٢٧  
٣٢٨  
٣٢٩  
٣٣٠  
٣٣١  
٣٣٢  
٣٣٣  
٣٣٤  
٣٣٥  
٣٣٦  
٣٣٧  
٣٣٨  
٣٣٩  
٣٤٠  
٣٤١  
٣٤٢  
٣٤٣  
٣٤٤  
٣٤٥  
٣٤٦  
٣٤٧  
٣٤٨  
٣٤٩  
٣٥٠  
٣٥١  
٣٥٢  
٣٥٣  
٣٥٤  
٣٥٥  
٣٥٦  
٣٥٧  
٣٥٨  
٣٥٩  
٣٦٠  
٣٦١  
٣٦٢  
٣٦٣  
٣٦٤  
٣٦٥  
٣٦٦  
٣٦٧  
٣٦٨  
٣٦٩  
٣٧٠  
٣٧١  
٣٧٢  
٣٧٣  
٣٧٤  
٣٧٥  
٣٧٦  
٣٧٧  
٣٧٨  
٣٧٩  
٣٨٠  
٣٨١  
٣٨٢  
٣٨٣  
٣٨٤  
٣٨٥  
٣٨٦  
٣٨٧  
٣٨٨  
٣٨٩  
٣٩٠  
٣٩١  
٣٩٢  
٣٩٣  
٣٩٤  
٣٩٥  
٣٩٦  
٣٩٧  
٣٩٨  
٣٩٩  
٤٠٠  
٤٠١  
٤٠٢  
٤٠٣  
٤٠٤  
٤٠٥  
٤٠٦  
٤٠٧  
٤٠٨  
٤٠٩  
٤١٠  
٤١١  
٤١٢  
٤١٣  
٤١٤  
٤١٥  
٤١٦  
٤١٧  
٤١٨  
٤١٩  
٤٢٠  
٤٢١  
٤٢٢  
٤٢٣  
٤٢٤  
٤٢٥  
٤٢٦  
٤٢٧  
٤٢٨  
٤٢٩  
٤٣٠  
٤٣١  
٤٣٢  
٤٣٣  
٤٣٤  
٤٣٥  
٤٣٦  
٤٣٧  
٤٣٨  
٤٣٩  
٤٤٠  
٤٤١  
٤٤٢  
٤٤٣  
٤٤٤  
٤٤٥  
٤٤٦  
٤٤٧  
٤٤٨  
٤٤٩  
٤٥٠  
٤٥١  
٤٥٢  
٤٥٣  
٤٥٤  
٤٥٥  
٤٥٦  
٤٥٧  
٤٥٨  
٤٥٩  
٤٦٠  
٤٦١  
٤٦٢  
٤٦٣  
٤٦٤  
٤٦٥  
٤٦٦  
٤٦٧  
٤٦٨  
٤٦٩  
٤٧٠  
٤٧١  
٤٧٢  
٤٧٣  
٤٧٤  
٤٧٥  
٤٧٦  
٤٧٧  
٤٧٨  
٤٧٩  
٤٨٠  
٤٨١  
٤٨٢  
٤٨٣  
٤٨٤  
٤٨٥  
٤٨٦  
٤٨٧  
٤٨٨  
٤٨٩  
٤٩٠  
٤٩١  
٤٩٢  
٤٩٣  
٤٩٤  
٤٩٥  
٤٩٦  
٤٩٧  
٤٩٨  
٤٩٩  
٥٠٠  
٥٠١  
٥٠٢  
٥٠٣  
٥٠٤  
٥٠٥  
٥٠٦  
٥٠٧  
٥٠٨  
٥٠٩  
٥١٠  
٥١١  
٥١٢  
٥١٣  
٥١٤  
٥١٥  
٥١٦  
٥١٧  
٥١٨  
٥١٩  
٥٢٠  
٥٢١  
٥٢٢  
٥٢٣  
٥٢٤  
٥٢٥  
٥٢٦  
٥٢٧  
٥٢٨  
٥٢٩  
٥٣٠  
٥٣١  
٥٣٢  
٥٣٣  
٥٣٤  
٥٣٥  
٥٣٦  
٥٣٧  
٥٣٨  
٥٣٩  
٥٤٠  
٥٤١  
٥٤٢  
٥٤٣  
٥٤٤  
٥٤٥  
٥٤٦  
٥٤٧  
٥٤٨  
٥٤٩  
٥٥٠  
٥٥١  
٥٥٢  
٥٥٣  
٥٥٤  
٥٥٥  
٥٥٦  
٥٥٧  
٥٥٨  
٥٥٩  
٥٦٠  
٥٦١  
٥٦٢  
٥٦٣  
٥٦٤  
٥٦٥  
٥٦٦  
٥٦٧  
٥٦٨  
٥٦٩  
٥٧٠  
٥٧١  
٥٧٢  
٥٧٣  
٥٧٤  
٥٧٥  
٥٧٦  
٥٧٧  
٥٧٨  
٥٧٩  
٥٨٠  
٥٨١  
٥٨٢  
٥٨٣  
٥٨٤  
٥٨٥  
٥٨٦  
٥٨٧  
٥٨٨  
٥٨٩  
٥٩٠  
٥٩١  
٥٩٢  
٥٩٣  
٥٩٤  
٥٩٥  
٥٩٦  
٥٩٧  
٥٩٨  
٥٩٩  
٦٠٠  
٦٠١  
٦٠٢  
٦٠٣  
٦٠٤  
٦٠٥  
٦٠٦  
٦٠٧  
٦٠٨  
٦٠٩  
٦١٠  
٦١١  
٦١٢

مخطط المشتال حول عمل اللجنة باستثناء نقطتين صغيرتين هما معالجة اللجنة للشكاوى من الجانيين اللبنانيين والإسرائيليين، وقصة مداورة رئاسة اللجنة.

والصعوف أن إسرائيل اقترحت أن تكون مداورة رئاسة اللجنة بين الولايات المتحدة وفرنسا وبين ستة وأن واشنطن اقترحت أن تكون المداورة كل سنة أشهر أما فرنسا وسويد وليتان وسويسرا فياقتربن المداورة على شهرين.

والنائبية أي التصويت حول الشكاوى، أما الجدل حول حق وصول ضيوف المراقب الإطراف اللبناني والإجماع، وهو مطلب إسرائيلي، لكن تلكا سيؤدي عمليا إلى مثل الشكاوى أن تكون مداورة على كل السنة. والقرار إضافة إلى أنه في حال الوصول إلى المساقم أن تكون مداورة كاريجة كل من الولايات المتحدة وفرنسا وسويسرا للنمساوية في.

المجموعة معلقة حتى  
وتكررت مصاصين  
مطلعة ان اللجنة كانت  
اسرائيلية على الفقه  
المشروع المتعلقة  
الشكوى وبمسألة  
رئاستها بين المحافظين  
وأضافت المصدر  
رئيسيوتش انخ الى  
بانه تلقى تعليمات  
الاسرائيلية الجديده  
الامريكية الى الانضام  
ونقلت المصدر  
الادارة اعتبارهم  
امس بانه يشكل  
رئيس الوزراء الحزب  
وتاكيداً وتجاه  
وتاكيداً لشرافه متفهم  
نيسان خصوصاً ان  
الجديده ان رايبولوف  
١٤ ساعة من تفكير  
استبعدت من  
١٧ من ليلتيه ١٧

[illegible]

البرغوث سوزا على الأرض خلال مباراة فريقه مع كرواتيا. (أ ب)

[illegible]

الأميركية، عكس الآية عندما كانوا الثاني (يثاني) الماضي

وزنه إلى ١٤٠ خمسة وأربعين  
من أميركا، وكثيرا حصلنا  
وإحدى أهمها من كندا،  
خبرني جامعاتنا، في مصر،  
وزيرنا حامين على التكنولوجيا  
الوزراء الحاليين الآخرين  
(ديوان).

الفرق بين حكومتين صنف  
هذه الآية بعد بصيرة أو أدب  
الصفات بين الحكومتين  
والنفسا كسويتيه في مصر،  
مؤشرا نقيا لحاجتنا جميع  
مساحة (المصري، في مصر،  
بصورة واضحة منذ سنوات  
الآن الآن إلى الأساطير للبلاد  
٢٠٠ سنة على انقلابات الثقافة  
التي صنف منذ حملة نابليون  
بعدهم بدافع عن الأمير  
يتبرهنونها أمثالها للكرامة إلى  
مهاجرتهم في زيارة الرئيس  
المصري لتي خلاها  
جلبها أخس خبري فرنسا إلى

أحمد مروان

مكتور عاطف صديقي  
مصر خريف العام ١٩٨٦،  
الثلاثين سنة وزراء من  
نوراه من فرنسا (أربعة  
أشهر مدرسة فرنسية  
في صفتي نفس، ووقت  
أنذاك.

أمام اليقين بسامان أم  
باني حلاطته أن مفوض  
عائد هارغان والجامعات  
تزل، وأن الثقة عادت  
فكانت الأورقة والفرنسية  
كسوا كمال المجزوء،  
أه من جامعة ميثشيان

ISSN C

9 770967 55

**يا  
نهائي**

باتي اسفل المدرج الكرواتي وشوكر وساسيفيتش في شرق. وتكثف الهجمات جويًا مدام.

كثرة كسيلة كاد ان يسجلها متعبرين من جوار بيتنو كما رد من رة من زاوية مرادم في الدقيقة ثامن الثون لفرقة.

تفوزون هدف البرتغال الثالث بعد طلعة سريعة من الجهة

لنورين في التماس مع المتخصص والدة الثالثة وتنافس المانيا سوبعين الاول والثاني في هذه كرواتيا في مرحلة الثمانية مع

اد الى ربيع النهائي هو فازات ان النطر عن نتيجة لقاء الينمارك يقت نفسه والذي فازت في

[illegible][illegible]



### المعارضة الكتابية:

## الترويك الرئاسية بحثت في قانون الانتخابات وتوجه الى زيادة عدد النواب الى ١٣٢

□ بيروت - الحيلة

**■ تحفّت المشاورات**  
وفي أكثر من اجتماع امس الانتخابي الذي عرض مجلس الوزراء في صدر رئيس الجمهورية السيد ورئيس المجلس السيد ورئيس مجلس الوزراء الحريري اجتماعاً في انضم اليه لاحقاً نائب رئيس الوزراء وزير الداخلية للمشاور في مشر الانتخابات المقترح.

**وقال المر عبد الله**  
«بموضوع البحث ك الانتخاب واعطى الرؤس وجهات النظر، وابدأت وانفتحت على الصياغة بحيث لم تبق مادة في

والجميع يؤكد المشاركة  
والإيمان بالله تعالى  
والله اعلم  
بما كنا نعمل

**مواقف من الحكومة الاسرائيلية الجديدة ومن القمة العربية في القاهرة**

**كتلة الحصص: الدعوة الاميركية للتفاوض من دون شروط**

**ممالة لاسرائيل ولو على الباطل**

من الذي خرق ومن الغف  
تدوس الأمور على مسد  
للناس.

ودعا فضل الله آمالي  
إلى «الفرار إلى خط من  
شعبية لأن إسرائيل أمة  
للتعسف في معاملتها»  
لأن نقل الضحايا بالجيئ  
يحتل قيادة تكث كيوك.  
وقال «أنهم يهولون و  
في مسألة التهجير والمعام  
استمات المقاومة في مد  
بالقوة الضحايا التوزيع  
واستبعد نشوب حرج  
المسلمين في تركيا برفض  
لا تتمثل ذلك في تركيا ب

---

## الوزير

■ بيروت - «الحياة»  
انتسان بلا حدود وزير  
«الوزير الأخضر» على وزير  
تقديرنا لسعيه إلى «إع  
التي أرتكبت فيها مجازر  
بواسطة المنشأ الكبير  
الفرقة الحزبية» و«لقد أ  
بما كان تضاعفت ٦٨ في  
إلى ٦ في المئة.

---

## صباح

السلامة

مستو  
أسعار  
م  
ر  
م  
ن

GERMAN  
KNOW-HOW

KRIEMAN  
KRAFT SAKAL

الشركة الليبية

11 - 03 237711  
049 711 2265558

ندعوكم لزيارة أكثر من ٥٠٠ شركة من ٢٧ دولة في أضخم معرض للبناء والاعمار يقام في الشقة الامس

يتزامن مع معرض  
N'96  
المعرض  
وال  
96  
المعرض الى







حطاب، هیثم بن











## أمير البحرين يرأس وفداً كبيراً إلى قمة القاهرة

الواحد لتحقيق الهدف الاسمي وهو  
محبة الأمن القوي العربي. فان

المؤتمر سيكمل بالنجاح، إما إذا كانت هناك محاولات للاستفادة من هذا المتقى العربي لاتخاذ مواقف من جانب اطراف على حساب اطراف اخرى بعيدا عن اخذ مصالح وامن كل الدول في الاعتبار، فان ذلك لا يليق بالموقف العربي المنشود ولم يشمل

وأشار إلى أن اختيار السلام في المنطقة سمح بالتوصل إلى اتفاق بين مصر وإسرائيل منذ سبعة عشر عاماً وهذا الاختيار تعرض إلى هزات وأجباطات، لكن المسيرة السلمية مرت بنجاح إذ توصلت إلى اتفاق مدريد والاسطنبولين إلى اتفاق مبدئي.

معرباً عن اعتقاده بأن الظروف مهيأة الآن للاستمرار في المسيرة السلمية في الشرق الأوسط وصولاً إلى السلام العادل والشامل في المنطقة.

# من يخطف القمّة؟

100

1

١٤

يعني

[illegible]

1

4

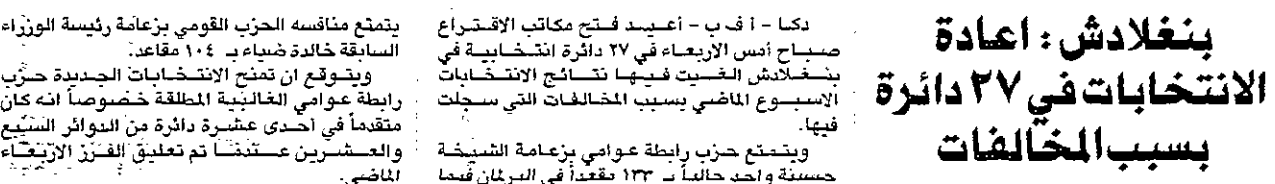
4

أَصْلُهُ



100





**المسلمون والكروات يبحثون مشاكل الاتحاد الفيدرالي بينهما**  
**بلغراد وساراييفو ترحبان بقرار مجلس الأمن**  
**رفع حظر تصدير الأسلحة الى يوغوسلافيا السابقة**

[illegible]

بـ: بلغاري - بقرام - مجلس الأمن  
بـ: دول من أسس الثلاثة حول إنهاء  
نظر تصدير الأسلحة إلى مناطق  
يوغوسلافيا والسابقة واعتربه  
بعضها مع تطبيق دوله  
تفاق اليه  
بـ: جابه اخرى ذكرت صحيفة  
التفسيرات نفوسية، الصادرة في  
أولويات أمن ان دوليات حول تطبيق  
نظام الامن التي يقودها حلف  
نظام الامن التي يقودها حلف  
الاسلحة السري في تشيخيا  
الارهاب في وقت عاتد فيه قسمة كوسوفو الى الواجبة على صعيد المجتمع الدولي  
نتيجة التوجه السياسي للقيادات الارهابية وبينها ومعارضتها جميع اشكال العنف  
ومساعي التسوية على حد حدوث صراعات مسلحة،  
واضاف المصدر ان السلطات الصربية ترى في الحادث اتي لا يفرق  
يقف خلفه بعاملات ضد السكان الكان في منطقة الحادث التي طوفتها قوات كوسوفو  
من الشرطة الصربية والقيام بعاملات متواصلة فيها، مما أدى الى توتر  
شديد خطه حالة من التشنج  
التي

تمديد حال الطوارئ في محافظات جنوب شرقي تركيا  
استقالة نائب آخر من حزب تشيلر  
٢٠ آخرون ينظمون حملة ضد الائتلاف مع الرفاه

أفقره دياربكر - أ ف ب، ويوتير

اعلن الرئيس حسني موسى واتشيانا، مسقط رأسه في بلدة صغرى في الطرف الجنوبي، في تفرقة كبرى بين حزب الطريق الوطني، الذي يشكّل الحامل في حزب الرهاف (الاسلامي)، زعماءه نجم الدين اربكان، عثمان واتشيانا، وهادي شاتي

نيسبق في حزب تشيبي، في أقصى صفاي الى خلافه استقالته، اؤمر

التي لا يستطيع ان احسد حزب الطريق الوطني، الحبيب، لعل في كل الظروف

حزب الطريق الصحيح، في البرلمان

شروع تحالف مع الاسلايين، وقال

نائب رئيسه الحزب صمويل جويانان

ان سترين وكوشيل، اعلنا وجود

عازضتها تمثيل الحزب في البرلمان

الراف واعقد انهما يلبقان تايد

اصفاء اخيرا،

وكان رئيسه واتشيانا ناقشا

الاسبوع الماضي تسييس تشكيل

اتلاف لخمسة، يتفق على منصب

رئيس الحكومة، وسيعقد اجتماعا

آخر هذه الجمعة.

وشغل حزب الرهاف والطريق

التيوم معا ٢٩١ من مقاعد البرلمان

المؤلف من ٣١ مقعدا، اي أكثر من

ثانيا من الغالبية المطلقة لـ١٤٠

على الأقل (والجدة و ٢٦٦ صوتا.

في تلوز قرر البرلمان التركي

تحديد كل الحزب الثوري الة أربعة اشهر

أقرب في حرس محافظاته قبل جوب

شرفي البلاد، تشيد قبالا بوجوهه

انضاميين لكرار، ووافق اربكان

تتميد كل الحزب الثوري الة على طاب

الحكومة صوتت مع الراف ٢١ ثانيا

وعازضه ١٨٧ اخرون.

ويضرب قانون حمال الثوري،

الساري المفعول في المنطقة منذ الـ١٩٨٧، على تحديد حوافر اقليمي

وسلط مناطق اضافية الى حوال

الدائلي ثمانية حزب العمال

التركيستاني (الانضاميين)، وبنذ

حزب الرهاف كالحزب السليم على الـ١٩٨٤

في أكثر من ٢١ ألف شخص جنوبي

في الوصايات التي جرت في هذه

المحافظات.

في عهد عبد الله ان مسؤولون

في المنطقة ان ٢٨ ن من القاتلين

الارواح وخمس من القوات التركية

قتلوا، في اشتباكات متفرقة جنوب

الماضي، وقد مكنت الحكام العسكريين في بيان أن القوات تعقبت مجنوعي جبهة في مقاتلي حزب العمال العرب الجنوبيين الذين قتلوا وقتل ٢٨ منهم.

الإيرانية وقتلت ٢٨ منهم.

وفيما في البيان أن العراق سرق قوت حوالى البليون دولار وغنم وقطاعا ١٠٠ راعيا تمكن أحدهم من الفرار والإيرانية استطاعت أن تلتصق بمن هو قوت الاستيطان وأضرب أن خمسة من الجنود الذين أُنزلوا معهم في حاديستة منعتل عندما سببهم من العراق كمنعهم لعربة عسكرية في الطريق.

المقاتلة الماضية

● - رويتر - أقر مهاجمون ثلاث شركات سياحية تركية في برلين في ساعة مبكرة من صباح أمس الأربعاء، وأعلنت الشرطة أنها عثرت على منشور قرب إحدى هذه الشركات بعبع عن القصاص من المهاجرين الذين هم في العظام.

واحد لم يصب أحد بدمى في هجمات الثلاث التي ينفذ كل من منها ساعة.

وقالت شرطة برلين أنها عثرت على منشور، في إحدى الشركات مكتوب باللغة الألمانية في جزء من وباللغة التركية في الجزء الآخر، في منشور باللغة التركية، مضموناً قاتلتوا المهاجرين في العظام. وقال الجاني في التوقيع جماعة اسمها (تي. كي. بي. أي.) وقال المتحدث باسم الشرطة أن السلطات لم تجد بوجود هذه الجماعة (تي. كي. بي. أي.) على الموقع بل أعفاهما السياسية وسيتوقف التحقيقات.

الكرار من أن أقر الشركات أن مصالح تجارية تركية في ألمانيا في إطار حملتهم التحصين على الحكم الذاتي جنوب شرقي تركيا وبقية أكرار بأضرب عن العظام لتجلب على الأحوال داخل السجون التركية.

■ أفتيا - أ ف ب - قررت اليونان وأرمينيا إرسال أسلحة تعاون ألقبي مع أسلحة إلى مرحلة أولي إيران وجورجيا ويمكن أن تنضم إليه في المستقبل دورية.

وصرح وزير الخارجية اليوناني جيورجوس بانغاس في ختام لقاء مع نظيره الأرميني فاسيل بابازيان أن دولة ذات الشكوك يمكن أن تشكلت أرمينيا وأذربايجان وإيران وساحوا لفتح جورجيا بمشاركة فيه.

وأضاف أن هذه الأسلحة مخفية في المستقبل أمام دول أخرى في المنطقة خصوصاً الدول العربية.

وأوضح أن هذه الفكرة جاءت بعدما لاحظنا وجود تيار من الدول التي تنتمي إلى مجموعات القومية مختلفة كل يجمعها احترام الحدود والدية التعاون واستأمانا والحاجة إلى القوة وسياسة حسن الجوار التي لا تقبل تهديدات قوة خارجية.

وقال بابازيان إنني أرى برفاق الرئيس الأرميني فولغير - تروسيان في زيارته الرسمية لليونان أن اتفاق تعاون من هذا النوع مجدية. وقال أن خبراء الدول المعنية سيبحثون مناقشة امكاثات التعاون وإعداد لقاء بين وزراء الخارجية - وأضاف أن التعاون الناجح جاء بين أرمينيا وتكملة استأمانا يمكن أن يستخدما

نموذجاً.

من جهة أخرى وقعت اليونان وأرمينيا على اتفاقا لتعاون العسكري يتناول تبادل المعلومات وتزويد الجند وقطاع التسليح. ووقع الاتفاق وزير الدفاع اليوناني جورجيس سيموس سريسيس والأرميني فارغيز ديكسيان.

وقال أرميسين أن اثنا تسرسل الإصبعين ملحقاً عسكرياً إلى برفاقنا وأن التعاون مع أرمينيا على المستوى العسكري يمثل أولوية كبيرة لدى اليونان.

في حينها تم تدرك أمن الإرعاء باتفاق اليونان العسكري في أسوأ أوقات.

اليونان وأرمينيا الذي أبرم أسلحة. ووصفته بأنه «معلم.

صباح المحدث باسم الخارجية التركية دعا أقال من اتفاق التعاون العسكري بين اليونان وأرمينيا وأن أعقبه من نصيرجانت لسفراء يونانيون كسبار على لقاء في الحقيقة، على أمل جديد على سياسة التوتر التي تنتهجها اليونان في المنطقة.

وأضاف إقبال للسماح الذين أفردوا عن الخطوات التي تقوم بها اليونان لخسارة تركيا عسكري تدأ ابتداءً بحد سلام المنطقة.

وأستمر.

**ليبيد يجمع مع زيوغانوف ويؤكد  
استعداده للعمل مع من يختاره الشعب رئيساً**

□ موسكو: من خلال المناقشة، اجتمع مستشاران إسرائيليون في الجنرال ألكسندر ليفيدت أسد مع زعيم الحزب الشيوعي الروسي غميديازي، وهو عضو سابق في اللقطة التي مستبعد للعمل على أي رئيس يخافه. ليفيدت الوزير فيكتور تشيرنوميرين عن استغرابه من الشبهة، صرح ليفيدت أن أسد لم يكن في ضلالتهم، حاولوا أن يقيموا بعد من المستعربين كل أقالمة وزير الدفاع السابق الجنرال بافل. وكان الجنرال ليفيدت أقالمة الثالثة بعد بلاتسكو وزينوفيف، وهو الجنرال الأول من الانتكسات البرامية ومن ثمرا مساعداً للرئيس وسكرتيراً لجيش الاتحاد السوفيتي. حصل على ضلالتهم واسعة منها في تعيين وزراء الدفاع والدخيلة والجميع أجمع الهيئات التي لها علاقة بالجنرال السوفيتي. ولكن على أوال مؤثر ضلالتهم في مفهوم ألكسندر يشمل قضايا كثيرة ابتداء من سلامة المواطن وانتهاه الانتكسات المحلي من الضلالتهم المشهورة. وقال في مقابلة مع شركة «آ. تي. إن» هناك قوى اعترضت على تعينه وعلى قرار أقالمة وزير الدفاع بابل غراشوف. وتابع أن اجتماعاً في مكتب غراشوف عقد صباح الثلاثاء وخضره عدد من كبار الجنرالات. وزير الدفاع الجبري جين سافويكو

[illegible]

**CASIO.**  
الألوان لرجال الأعمال

# CASIO.

## الألوان لرجال الأعمال



**256 KB**

**شاشة بالون**  
للمساعدة قراءة البيانات

**معممة فلم**  
تسهيل التشغيل

**الرسومات التوضيحية بالآلات**



**قائمة للكتب**

توقيت عالمي / توقيت محلي  
تاريخ ..... وثيقة تذكير



تاريخ أول أيام البرمجة  
تاريخ الحساب  
تاريخ الحساب  
تاريخ الحساب

**صفحة الرسومات الخطية**

إدخال النص، الرسوم التوضيحية، الرسوم البيانية، الخرائط، أو أي معملات أخرى مجرد الكنتية على الشاشة



**لوحه الياون**

مفكرة رقمية ملونة  
**CSF-7950**



**128 KB**



**مفتوح سبوري**

قائمة الأعمال اليومية  
سجل مبيعات  
تخطيط للتجارة  
تخطيط المبيعات  
تاريخ تليفون  
تاريخ

**مفتوح حساب الأعمال**

توقيت محلي / عالمي  
تاريخ تذكير  
تاريخ في مكالمة  
تاريخ التليفون  
تاريخ

**الحديقة - هاتف :** ٨٢٢٢١٤٥٣ (٠٤)

**الخبر - هاتف :** ٨٩٤٣١٥٦ (٠٣)

**خميس مشيخ :** ٢٢٢٢٢٣٣٢ (٠٧)

**جدة - هاتف :** ٤٧٧٠٣١ (٠٢)

**مكة - هاتف :** ٥٣٧٧٥٨٧ (٠٢)

**الدمام - هاتف :** ٢٦٦٩٤٤٨ (٠٣)

**الرياض - هاتف :** ٤٧٨١٨٨٢ (٠١)

**شركة محمد صالح أبار**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**  
Tokyo, Japan







## مؤتمراً لسوق رأس المال العربية يبدأ الأسبوع المقبل في بيروت

● أعلنت مجلة الاقتصاد والأعمال الشهيرة اللبنانية المتخصصة في المؤتمرات لسوق رأس المال العربية سبيلاً أعماله في بيروت الاثنين المقبل.

وقالت المجلة في بيان أنه سيشترك في المؤتمر نحو 350 عضواً من مختلف البلدان العربية والأجنبية ناهيك عن المشاركة اللبنانية من قادة المؤسسات المالية والمصرفية والاقتصادية. ومن بين المشاركين أيضاً بعض الوزراء وممثلي المصارف المركزية العربية والبنك المركزي الفرنسي.

وأضافت أن المؤتمر منظمه مجموعة مجلة الاقتصاد والأعمال بالاشتراك مع مصرف لبنان وبالتعاون مع جمعية المصارف اللبنانية ومؤسسة التمويل الدولية.

وكان من المقرر أن يعقد هذا المؤتمر بين 15 و 17 من أيار (مايو) الماضي لكنه تأجل بسبب الهجمات الإسرائيلية التي شهدتها لبنان بين 11 و 17 نيسان (أبريل).

ومن المقرر أن يناقش المؤتمر الذي يعقد برعاية رئيس وزراء لبنان رفيق الحريري عناوين عدة أبرزها أثر التغييرات الدولية والأقليمية الأخيرة على الاقتصاد والتجارة والاستثمار في المنطقة، وأفاق الاستثمارات الأجنبية في الأسواق العربية والتحديات التي تواجه صناعة المال والمصارف العربية في القرن المقبل والأفاق الجديدة لشرائح التمويل في المنطقة.

## مصر: تأسيس 30 شركة برأسمال 98.5 مليون دولار

● القاهرة - «الحياة» - وافقت لجنة الشركات في وزارة الاقتصاد والتعاون الدولي المصري على تأسيس 30 شركة الأسبوع الماضي بينها 19 شركة مساهمة بإجمالي أموال برأسمال 98.5 مليون دولار و 11 شركة ذات مسؤولية محدودة برأسمال 78.5 مليون دولار.

وأضاف أن بين الشركات التي تمت الموافقة على تأسيسها 13 شركة مركزها الرئيسي القاهرة و 7 في الجيزة و 2 في الإسكندرية و 2 في كل من شرم الشيخ و 6 أكوير وواحدة في كل من العريش وكفر الشيخ وأسيوط.

وتعمل 8 شركات في المجال الصناعي و 7 في المجال التجاري و 6 في السياحة و 5 في المجالات و 2 في كل من الخدمات والبناء.

## إيرادات هيئة قناة السويس تنخفض 20 مليون دولار في الأشهر الخمسة الماضية

● القاهرة - «الحياة» - نفي رئيس هيئة قناة السويس الفريق أحمد فاضل ما ذكرته تقارير صحفية أخيراً عن حدوث أي زيادة في عائدات مرور السفن في القناة خلال الأشهر الخمسة الماضية، مشيراً إلى أن القناة حققت انخفاضاً في إيراداتها بلغ 20 مليون جنيه (نحو 3 مليون دولار) بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي.

وعزا ذلك إلى تراجع استخدام ناقلات النفط القادمة من منطقة الخليج العربي والتجدي في أوروبا، علماً أنه تم تسجيل زيادة في حمولات سفن الحاويات وحاملات السيارات وسفن الركاب.

وقال فاضل لـ «الحياة» إن القناة سجلت إيرادات مقدارها 2335 مليون جنيه، أي ما يوازي 190 مليون دولار نتيجة مرور 1111 سفينة بلغت حمولتها الصافية 147.66 مليون طن بينها 995 ناقلة نفط وحملت 35.418 مليون طن.

## فائدة ليلة واحدة بالجنيه المصري بين 1/8 و 1/4 في المئة

● القاهرة - «ريتر» - قال مصرفيون إن أسعار الفائدة على أموال ليلة واحدة بالجنيه المصري في بنك القطاع الخاص هيبت بشكل طفيف أسس الأرباح التي ما بين 1/8 و 1/4 في المئة من ما بين 1/4 و 1/8 في المئة من أسس الشئ، وذلك في سياق تسويق بديلة مفعولة من السيولة. وظلت بنك القطاع العام تطلب فائدة نسبتها 1.5 في المئة.

## ترايتون توقع مع عمان عقداً للتقريب قيمته 28 مليون دولار

● دبي - «ريتر» - قالت وكالة الأنباء العمانية أمس الأربعاء، أنه تم إبرام صفقة للتقريب بين عمان وشركة «ترايتون» ايرجي، ومقرها دالاس في الولايات المتحدة تشمل اتفاق استثماراً تبلغ 28 مليون دولار على الأقل خلال ثمانية أعوام.

ووقعت «ترايتون» أمس صفقة للتقريب عن النفط في منطقة الامتياز البحري 22 قبالة الساحل الجنوبي الغربي للعمانية.

وذكرت الوكالة أن «ترايتون» ستعمل كافة تكاليف البحث وأعمال التقريب في المنطقة بما فيها حفر خمس آبار.

## ارتفاع أرباح مصرف الاتحاد الدولي البنكي التونسي

● تونس - «ريتر» - قال مصرف الاتحاد الدولي البنكي التونسي، أمس الأربعاء، إن مجمل أرباحه عن عام 1995 بلغ 18.294 مليون دينار تونسي بزيادة نسبتها 53 في المئة عن أرباح 1994 البالغة 11.947 مليون دينار.

وذكر المصرف أنه في إطار برنامج إعادة الهيكلة وجهوده للربح، وقاعد معدلات رأس المال جنباً في صورة مخصصات تبلغ 9.335 مليون دينار بزيادة نسبتها 25 في المئة من سنة ملايين بعام 1994.

ونتيجة للزيادة في مجمل الربح ارتفع صافي ربح البنك عشرة في المئة إلى 5.57 مليون دينار من 4.95 مليون دينار. وكانت أرباحه الصافية تبلغ 8.1 ألف دينار عام 1993.

وبلغ إجمالي حجم النشاط العام الماضي 278.8 مليون دينار بزيادة عشرة في المئة عن 259.921 مليون دينار عام 1994.

وضاف البنك الذي تملكه الحكومة خمسة مائة مليون دينار (مارس) الماضي رأسماله إلى 1.1 مليون دينار من خلال إصدار 3.5 مليون سهم جديد قيمته 1.1 مليون دينار.

ويملك كل من «كويدي لبنانية» الفرنسي و«سانتا كومبريسال إيطالية» الإيطالي حصة أقلية في رأس مال الاتحاد الدولي البنكي. ويساهي الدولار الأمريكي 9.8 في المئة دينار تونسي.

## 6.8 دولار العلولة السعيرية لتعاقدات النفط مع اندوك

● طوكيو - «ريتر» - قال تجار أسس الأربعة أن مسعودي النفط في اليابان وكوريا الجنوبية غلبا العلولة السعيرية التي عرضتها «شركة نيزول» الوطني (اندوك) لتعاقدات سنة واحدة تبدأ في تموز (يوليو) المقبل.

وذكر التجار أن هذه العلولة تبلغ 6.8 دولار للطن على متوسط أسعار الشرق الأوسط وتبلغ العلولة في التعاقدات الحالية خمسة بويات للطن.

وتتوقع أن تستورد ثلاثة بويات تجارية ومحملة في اليابان ما إجماليه 500 ألف طن من النفط من «اندوك» فيما تعتمد شركة كورية جنوبية استيراد 200 ألف طن خلال ثمانية أعوام.

وكانت «اندوك» طلبت في بداية المفاوضات التي بدأت بين الجانبين أواخر أيار (مايو) الماضي علولة تبلغ سبعة دولاراً.

## دراسة تركّز على التأهيل وإشراف الدولة على التعاقدات الفردية والجماعية تزايد المنافسة للعمال اليمنية في أسواق الخليج يؤثر على الفرص المتاحة

خطاير الاستغناء المفاجئ عنها في ضوء الاتفاقيات الدولية، فضلاً عن وضع نظام التدريب المهني لاستيعاب نسبة كبيرة من العاطلين. ويتناغم الإطار الإداري للمغتربين في وزارة شؤون المغتربين لكن الدراسة أثارها من كونها جهازاً قنياً متخصصاً فضلاً عن كونه يتألف من جهات أخرى في صميم عملها واتصال أعضاء مجلس شؤون المغتربين من الوزراء وأوصت الدراسة بتفكير برأسات جديوى أولية لشرائح استيعابية يشارك بها المغتربون وتساهم في إدارتها وحل مشاكل الإنتاج والتسويق. وشهدت على أهمية إشراف الدولة على إجراء التعاقدات الفردية والجماعية وتنشيط المراكز وتقديم الخدمات الاجتماعية للعمال المهاجرين وتشجيع الشركات الخاصة العاملة في مجال تشغيل وتنقل الأيدي العاملة للتحريك أو استجلباً للمداخل وفق استراتيجيات سوق العمل.

في 1.7 بليون دولار. وتركزت العمالة اليمنية خصوصاً في السعودية ومنطقة الخليج والقرن الأفريقي وسوق آسيا والولايات المتحدة والمملكة المتحدة. وتتميز قطاع واسع من هذه العمالة بعدم التأهيل وغياب المهارات العالية. ولتفكير الدراسة إلى تزايد قوى المنافسة للعمال اليمنية ومنها المنافسة للعمال العربية ومنها اليمنية في أسواق العمل في دول الخليج فضلاً عن إحلال عمالها الوافدين محل العمال المحليين الوافدين. خصوصاً بعد ارتفاع نسبة التعليم الوطني ودخول المرأة سوق العمل. وأقترحت الدراسة إعادة تنظيم قطاع الهجرة في إطار جهاز فعال قادر على رعاية شؤون المغتربين وتوفير له شروط مناسبة وملاحيات تنفذ مهامه عدداً من السكان خاصة بقطاع العمال المهاجرين وأعمال الاستشارات وبرامج التنمية. وقيل عودة مليون مهاجر عقب حرب الخليج، إذ وصلت في بعض السنوات

إلى 1.7 بليون دولار. وتركزت العمالة اليمنية خصوصاً في السعودية ومنطقة الخليج والقرن الأفريقي وسوق آسيا والولايات المتحدة والمملكة المتحدة. وتتميز قطاع واسع من هذه العمالة بعدم التأهيل وغياب المهارات العالية. ولتفكير الدراسة إلى تزايد قوى المنافسة للعمال اليمنية ومنها المنافسة للعمال العربية ومنها اليمنية في أسواق العمل في دول الخليج فضلاً عن إحلال عمالها الوافدين محل العمال المحليين الوافدين. خصوصاً بعد ارتفاع نسبة التعليم الوطني ودخول المرأة سوق العمل. وأقترحت الدراسة إعادة تنظيم قطاع الهجرة في إطار جهاز فعال قادر على رعاية شؤون المغتربين وتوفير له شروط مناسبة وملاحيات تنفذ مهامه عدداً من السكان خاصة بقطاع العمال المهاجرين وأعمال الاستشارات وبرامج التنمية. وقيل عودة مليون مهاجر عقب حرب الخليج، إذ وصلت في بعض السنوات

## ناس و«دلتا» تطوران برامج الحاسوب في اليمن

بالأجهزة المستخدمة في ربط اليمن بشبكة الانترنت عن طريق شركات «سينيكس» و«موتورولا» و«كمبيك» و«بيد» والأجهزة بالشبكة العالية عن طريق شركة «بيلبايس».

وأكد سام بخيري المدير العام لشركة «ناس» أن مستقبل الحاسبات في اليمن مثير ومشجع ووصل كافة التقنيات الحديثة إليها. لكن الرسوم الجبركية على الأجهزة التقنية عالية، وتوقع بخيري الذي يملك 80 في المئة من شركة «ناس» في بريطانيا وسويسرا واليمن أن يصل عدد الزائين لشركتيه في اليمن الشهر المقبل إلى 2000 مشترك خلال السنة الأولى فقط.

وأضاف أن شركة «دلتا» جهزت أكثر من 40 برنامجاً ولديها ما يقارب 12 ألف زبون في المنطقة العربية. ويخطط «دلتا» خلال 14 قرناً، وأنه تم تفصيل عدد كبير من البرامج الخاصة بمنطقة الخليج والتي تتلخص مع طبيعتها مثل برامج العقارات والمقاولات وورش السيارات... الخ. وتقدم مؤسسة «دلتا كومبيوتر» و«مقرها الرئيسي مصر بجوار» لدراسة خاصة بتطوير البنيات البرمجية الخاصة للاستفادة من التكنولوجيا الحديثة في مجال نظم المعلومات.

وكانت شركة «ناس اليمن» للحدود، فإن آخرها بعد تجهيز للشركة اليمنية للاتصالات الدولية، في هذا الاتجاه.

## المغرب انفق 1.1 بليون دولار على استيراد النفط ومشتقاته العام الماضي

دولاً إلى 72.8 بليون درهم (نحو 8.3 بليون دولار). وفي المقابل زادت الصادرات بنسبة 10.1 في المئة وانقلت من 37.6 بليون درهم إلى 41.7 بليون درهم. وتوزعت الواردات على السلع التالية: المواد نصف المصنعة 24.5 في المئة ومواد التجهيز 22.3 في المئة والمنتجات البترولية 16 في المئة والمواد المستعملات 12 في المئة. وتوزعت الصادرات على السلع التالية: المواد نصف المصنعة 30.8 في المئة، مواد التجهيز 27.7 في المئة، مواد نصف مصنعة 22 في المئة، مواد أولية 12.2 في المئة ومواد التجهيز 2.3 في المئة.

3 بلايين درهم (340 مليون دولار) تسعيرها إيران 1.7 بليون درهم (200 مليون دولار) وتليها «أسرة» التي استوردت 1.2 بليون درهم (140 مليون دولار) لتعبر بها قيمته 222 مليون درهم من السلع البترولية. وأما التقرير الذي شمل مختلف أوجه تجارة المغرب الخارجية أن تراجعاً من نسبه في صادرات كل من الألبان والمنتجات و«بيلبايس» نحو المغرب. وفي المقابل زادت واردات المغرب من مجال الطاقة المستعملة لأغراض الصناعة واستيراد الكهرباء، واحتلت الولايات المتحدة والسعودية قائمة المصدرين لهذه الأنواع من الطاقة. وأظهرت الإحصاءات نمو واردات المغرب بنسبة 10.1 في المئة وازدادت من 66 بليون درهم (نحو 7.5 بليون

دولاً إلى 72.8 بليون درهم (نحو 8.3 بليون دولار). وفي المقابل زادت الصادرات بنسبة 10.1 في المئة وانقلت من 37.6 بليون درهم إلى 41.7 بليون درهم. وتوزعت الواردات على السلع التالية: المواد نصف المصنعة 24.5 في المئة ومواد التجهيز 22.3 في المئة والمنتجات البترولية 16 في المئة والمواد المستعملات 12 في المئة. وتوزعت الصادرات على السلع التالية: المواد نصف المصنعة 30.8 في المئة، مواد التجهيز 27.7 في المئة، مواد نصف مصنعة 22 في المئة، مواد أولية 12.2 في المئة ومواد التجهيز 2.3 في المئة.

## 139 عارضاً شاركوا في معرض المنتجات الزراعية تونس تسعى إلى زيادة صادراتها من الزهور إلى أوروبا

تونس - «ريتر» - قالت وكالة الأنباء التونسية بـ 750 طن في السنة، إلا أن حجم الصادرات التونسية لم يتجاوز أبداً 200 طن في السنة.

وشهدت أروق أخرى على أن مناج تونس مناجس لزيادة المبيعات من الأجر. لكنها أشارت إلى ضرورة تطوير طرق الإنتاج لتتوافق مع المواصفات التي تشترطها الاتصا الأوربية توافرها في مستورداته من الأجر.

وتفردت مدخلات المزارعين الذين دخلوا في السوق إلى دور سوق تونس الجغرافي القريب من أوروبا في التشجيع على توسيع مزارع الأجر التي تطلب سرعة نقلها بعد قطفها.

وذكرت دراسة أعدتها وزارة الزراعة وعرضت نتائجها في الندوة الإقليمية وأجنبية بينها الشركة التونسية - السعودية للاستثمار الزراعي و«دلتا تونس» والولايات المتحدة للاستثمار والبنك التونسي - القطري للاستثمار إضافة إلى مشاريع أخرى في إطار الشركة مع روسيا وألمانيا وفرنسا.

وأظهر المعرض الخطوات التي قطعتها الزراعة المحلية في مجال استيعاب التقنيات المتطورة وتطوير الأبحاث العلمية واستثمار نتائجها في تحسين أساليب الزراعة. كما أظهر التقدم الذي حققه قطاع الزراعة والأجبان وتطعيم الحموم البنيوية والزيوت وتنشيط الترويج والتسويق وأساليب تسويق المنتجات له لواجهة الطلب المتزايد على السكر.

وعلى هامش المعرض أقيمت ندوة علمية خصصت لدراسات عن تطوير زراعة الزهور وتصديرها إلى الأسواق الأوروبية.

دراسة جيدة وأظهرت دراسة قيمتها للشؤون خير زراعي أن الإنتاج المحلي للمنتج لانتاج الزهور ارتفع إلى 100 فكتار من المساحات الغطاء. لكنه حذر من تطوير الإنتاج في هذا القطاع كونه يفتقر لآفاق واسعة أمام المزارعين.

ويذكر أن مشروعاً لدراسة حوض حوض الحوضين والزيوت وتنشيط الترويج والتسويق وأساليب تسويق المنتجات له لواجهة الطلب المتزايد على السكر.

وعلى هامش المعرض أقيمت ندوة علمية خصصت لدراسات عن تطوير زراعة الزهور وتصديرها إلى الأسواق الأوروبية.

دراسة جيدة وأظهرت دراسة قيمتها للشؤون خير زراعي أن الإنتاج المحلي للمنتج لانتاج الزهور ارتفع إلى 100 فكتار من المساحات الغطاء. لكنه حذر من تطوير الإنتاج في هذا القطاع كونه يفتقر لآفاق واسعة أمام المزارعين.

ويذكر أن مشروعاً لدراسة حوض حوض الحوضين والزيوت وتنشيط الترويج والتسويق وأساليب تسويق المنتجات له لواجهة الطلب المتزايد على السكر.

## مصر تعزز إقامة مطار دولي جديد في العلمين

القاهرة - «ريتر» - قررت الحكومة المصرية فتح الباب أمام المستثمرين من القطاع الخاص لبناء وتشغيل مطار دولي في منطقة العلمين التي جرت فيها إحدى معارك الحرب العالمية الثانية وتعتبر موقعا ملائماً للخدمة المطلة على ساحل البحر المتوسط. وقال مسؤولون في وزارة السياحة في مؤتمر صحفي مساء أول من أمس أن مشروع سيتم بشروط صعبة البناء والتشغيل ونقل الملكية التي تريد

الحكومة تطبيقها على مطار سيقام في منطقة مرسى علم على ساحل البحر الأحمر. وتقتضي هذه الصيغة بأن يحصل الفائز بالعقد على الإيرادات لفترة محددة تنتقل بعدها ملكية المطار إلى الدولة. وأشار المتحدث إلى أن الحكومة ستشجع المشروع على زيادة عائداته. ويملك مطار مرسى علم أكثر الخطوط تقيماً في قائمة المشاريع التي تسعى الحكومة إلى تنفيذها بصيغة البناء والتشغيل ونقل الملكية.

مصر تعزز إقامة مطار دولي جديد في العلمين

القاهرة - «ريتر» - قررت الحكومة المصرية فتح الباب أمام المستثمرين من القطاع الخاص لبناء وتشغيل مطار دولي في منطقة العلمين التي جرت فيها إحدى معارك الحرب العالمية الثانية وتعتبر موقعا ملائماً للخدمة المطلة على ساحل البحر المتوسط. وقال مسؤولون في وزارة السياحة في مؤتمر صحفي مساء أول من أمس أن مشروع سيتم بشروط صعبة البناء والتشغيل ونقل الملكية التي تريد

الحكومة تطبيقها على مطار سيقام في منطقة مرسى علم على ساحل البحر الأحمر. وتقتضي هذه الصيغة بأن يحصل الفائز بالعقد على الإيرادات لفترة محددة تنتقل بعدها ملكية المطار إلى الدولة. وأشار المتحدث إلى أن الحكومة ستشجع المشروع على زيادة عائداته. ويملك مطار مرسى علم أكثر الخطوط تقيماً في قائمة المشاريع التي تسعى الحكومة إلى تنفيذها بصيغة البناء والتشغيل ونقل الملكية.

مصر تعزز إقامة مطار دولي جديد في العلمين

القاهرة - «ريتر» - قررت الحكومة المصرية فتح الباب أمام المستثمرين من القطاع الخاص لبناء وتشغيل مطار دولي في منطقة العلمين التي جرت فيها إحدى معارك الحرب العالمية الثانية وتعتبر موقعا ملائماً للخدمة المطلة على ساحل البحر المتوسط. وقال مسؤولون في وزارة السياحة في مؤتمر صحفي مساء أول من أمس أن مشروع سيتم بشروط صعبة البناء والتشغيل ونقل الملكية التي تريد

الحكومة تطبيقها على مطار سيقام في منطقة مرسى علم على ساحل البحر الأحمر. وتقتضي هذه الصيغة بأن يحصل الفائز بالعقد على الإيرادات لفترة محددة تنتقل بعدها ملكية المطار إلى الدولة. وأشار المتحدث إلى أن الحكومة ستشجع المشروع على زيادة عائداته. ويملك مطار مرسى علم أكثر الخطوط تقيماً في قائمة المشاريع التي تسعى الحكومة إلى تنفيذها بصيغة البناء والتشغيل ونقل الملكية.

مصر تعزز إقامة مطار دولي جديد في العلمين

القاهرة - «ريتر» - قررت الحكومة المصرية فتح الباب أمام المستثمرين من القطاع الخاص لبناء وتشغيل مطار دولي في منطقة العلمين التي جرت فيها إحدى معارك الحرب العالمية الثانية وتعتبر موقعا ملائماً للخدمة المطلة على ساحل البحر المتوسط. وقال مسؤولون في وزارة السياحة في مؤتمر صحفي مساء أول من أمس أن مشروع سيتم بشروط صعبة البناء والتشغيل ونقل الملكية التي تريد

## الوطنية للنقل البحري تتعاقد مع فيلا لتأجير أربع ناقلات نفط

سنتين، إلا أن مصادر الشركة التي اتصلت بها «الحياة» رفضت الحديث عن قيمة العقد واحتمالات تحسينه للوضع الحالي للشركة التي عانت من مسلسل خسائر. وتتوقع مصادر اقتصادية هنا أن لا يكون لعقد التأجير هذه آثار إيجابية واضحة على نتائج الشركة للسنة الجارية.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

وعلى رغم الارتفاع النسبي في أسعار النفط الخام في الأسواق الدولية منذ نهاية العام الماضي، إلا أن هذا الارتفاع لم ينعكس إيجاباً في أسعار النقل ويرجع محطون الأسر إلى ضعف احتمالات مواصلة أسعار النفط صعودية، بسبب وفرة الاحتياط النفطي الخام الحام الذي تحمله ناقلات حرة في عرض البحر قريبا.

## نمو الناتج الإجمالي في الإمارات بلغ ستة في المئة العام الماضي

الشائب من 37.22 بليون درهم إلى 38.33 بليون درهم خلال الفترة ذاتها.

وارتفعت قيمة الصادرات من السلع والخدمات من 10.15 بليون درهم إلى 10.80 بليون درهم فيما ارتفعت الواردات من السلع والخدمات من 14.66 بليون درهم عام 1994 إلى 15.25 بليون درهم.

وأكد المصرف أن صافي الضرائب غير المباشرة انخفض من 1.320 بليون درهم عام 1994 إلى 1.1 بليون درهم عام 1995.

وقال إن مساهمة قطاع التمويل والتأمين في الناتج المحلي الإجمالي ارتفعت من 6.87 بليون درهم عام 1994 إلى 7.15 بليون درهم عام 1995. وارتفعت مساهمة قطاع العقارات من 1.07 بليون درهم إلى 1.1 بليون درهم، فيما ارتفعت مساهمة قطاع الخدمات المالية من 1.07 بليون درهم إلى 1.1 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

مساهمة وأوضح أن مساهمة المصناعات التحويلية ارتفعت من 11.75 بليون درهم إلى 12.5 بليون درهم عام 1995. وفي المقابل 12.83 بليون درهم عام 1994. فيما ارتفعت مساهمة قطاع التجارة والطعام والفنادق من 16.81 بليون درهم إلى 17.8 بليون درهم.

وقال مصرف الإمارات المركزي إن الارتفاع لم ينحصر في الناتج المحلي الإجمالي إنما تعداه إلى الإنفاق الاستهلاكي النهائي الذي ارتفع من 87.5 بليون درهم عام 1994 إلى 96.44 بليون درهم عام 1995. وهو الذي ارتفع من 73.3 بليون درهم عام 1994 إلى 71.24 بليون درهم عام 1995. وارتفع الإنفاق الاستهلاكي الحكومي الذي ارتفع من 24.0 بليون درهم إلى 25.2 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

تأتي من 16.22 بليون درهم.

مساهمة وأوضح أن مساهمة المصناعات التحويلية ارتفعت من 11.75 بليون درهم إلى 12.5 بليون درهم عام 1995. وفي المقابل 12.83 بليون درهم عام 1994. فيما ارتفعت مساهمة قطاع التجارة والطعام والفنادق من 16.81 بليون درهم إلى 17.8 بليون درهم.



## مؤتمر دولي حول فرص الاستثمار في مصر يعقد في لندن

القاهرة - من كريم المهدي

■ ينتظر أن تستضيف لندن اليوم مؤتمر دولي حول فرص الاستثمار في مصر، نظمه الغرفة التجارية المصرية - الأمريكية بالتعاون مع مؤسسة ميريل لينش، وهي من كبرى مؤسسات المال الأميركية. وقال رئيس الغرفة التجارية المصرية - الأمريكية محمد شفيق جبر إن المؤتمر يهدف إلى دعم الاهتمام الدولي للاستثمارات الأجنبية والاستفادة من المؤثرات الإيجابية لتدفق صناديق الاستثمار الأميركية والأوروبية إلى سوق أوراق المال المصرية على نطاق واسع خلال الفترة الأخيرة وارتفاعه عند صناديق الاستثمار الأجنبية المتعاملة في البورصة المصرية إلى نحو ٥٠ صنفًا بعد فترة تذبذب. كما يهدف إلى مساعدة السياسات الحكومية الرامية إلى وضع مصر على خريطة الاستثمارات الدولية وزيادة قدرتها بمعدلات كبيرة على جذب أكبر من تدفقات الاستثمارات غير المباشرة إلى أسواق المال الناشئة. وأشار إلى أن مؤتمر لندن يعد الثاني الذي تنظمه الغرفة التجارية المصرية - الأمريكية خلال فترة أربعة شهور بعد أن أكتفت التقارير أن هناك نقصًا في تدفق المعلومات عن الاقتصاد المصري في الشركات المحلية والأجنبية خصوصًا مع الخطوة التي اتخذتها أواخر حكومة الكتوت كمال الجنزوري بطرح معظم حصتها في شركتي «ميدكو» و«الاسكان» والتعمير، والمالية تتولى إدارة صناديق الاستثمار على المستوى الدولي.

## ٢.٢ بليون جنيه قيمة تداول الأسهم خلال خمسة أشهر جدال في شأن تصريحات لرئيس هيئة سوق المال المصرية اعتبرها البعض 'أخلاقاً' بمبدأ سرية العملاء

وسجلت البيانات كذلك أن عدد الأوراق المالية المتداولة خلال الفترة الأولى من العام بلغ ٤٧.٣ مليون ورقة بنسبة ٦٥.٥ في المئة من إجمالي عدد الأوراق المالية المتداولة خلال ١٩٩٥ بأكمله وكان ٧٢.٢ مليون ورقة. كما ارتفعت القيمة السوقية للشركات المدرجة في البورصة في نهاية أيار (مايو) الماضي إلى ٢٨٣٥٧ بليون جنيه، في مقابل ٢٧.٤٢٠ بليون في نهاية عام ١٩٩٥ على رغم انخفاض عدد الشركات المدرجة من ٦٩٦ إلى ٦٩٣ شركة.

وعلى رغم ارتفاع متوسط حجم التداول الشهري فإن متوسط عدد الصفقات المنفذة شهرياً في البورصة سجل تراجعاً ملحوظاً إلى ٢٩٤٧٦ صفقة بدلاً من ٣٩١٣٥ عام ١٩٩٥. وعزا بعض السماسرة ذلك تراجع الذي يعني ارتفاع متوسط قيمة الصفقة الواحدة إلى ١٥٢٩٠ جنيهًا بدلاً من ٨١٩٧ عام ١٩٩٦، إلى نقص عدد صفقات المستثمرين في البورصة في مقابل تزايد أعداد كبار المستثمرين والمؤسسات الاستثمارية المحلية والأجنبية خصوصًا مع الخطوة التي اتخذتها أواخر حكومة الكتوت كمال الجنزوري بطرح معظم حصتها في شركتي «ميدكو» و«الاسكان» والتعمير، والمالية تتولى إدارة صناديق الاستثمار على المستوى الدولي.

أما لو كان في وضع هؤلاء السماسرة، لأغضبه هذا التصريح. لكنه أشار إلى أن هذه التصريحات، أو جرى التعامل معها بنظرة أكثر شمولاً، تضع مصلحة سوق الأوراق المالية ككل في المقام الأول لأن اعتبارها عملاً إيجابياً، لأنها، زادت ثقة المستثمرين المحليين والأجانب في البورصة المصرية. وسجلت أفضل دعابة عن برنامج الخصخصة عن شركة ميدكو نص: «والثالث لأنها جاءت في مصلحة العملاء الأجانب المعلن عنهم أنفسهم. وأحد أن زيادة الثقة في سوق الأوراق المالية ودعم برنامج الخصخصة يأتي من وجهة نظر، في المركبة الأولى قبل مصلحة بضع شركات للسمسرة.

نمو ملحوظ وكانت البورصة المصرية شهدت خلال الأشهر الخمسة الأولى من العام الجاري نمواً ملحوظاً في حجم التداول. وقالت الهيئة المصرية لسوق المال إن قيمة التداول خلال الفترة بلغت ٢٢٥٣٢ مليون جنيه تمثل ٥٨.٥ في المئة من إجمالي التداول للعام ١٩٩٥ الذي كانت قيمته ٣٨٤٩ مليون جنيه. ويتوسط حجم تداول شهري هو ٤٥٠.٧ مليون جنيه في مقابل ٣٢٠.٨ مليون خلال عام ١٩٩٥.

إدارة البورصة رئيس شركة هيرميس للسمسرة، وهي الشركة القائمة التي يقال أنها تصدرت من نشر القائمة أنه يعتقد بأن نشر أسماء العملاء خطأ ما كان ينبغي أن يحدث لكنه اعتبره خطأ غير مقصود، لا يخفي وراء أي نيات سيئة.

من جهة أكد ناصف نظمي رئيس البورصة، وهو في الوقت نفسه رئيس لشركة سمسرة، حرص إدارة البورصة على تحقيق مبدأ سرية العملاء، وشدد أنه يحظر على العاملين بها إفشاء أي معلومات عن عملاء شركات السمسرة. وأقر بأن نشر رئيس الهيئة المصرية لسوق المال باسماء المؤسسات الأجنبية القائمة باسماء المؤسسات الأجنبية المشتركة في اكتتاب شركة ميدكو نصير ربما أضر بعض شركات السمسرة، لكنه اعتبره من ناحية أخرى، في مصلحة تلك المؤسسات الأجنبية، لأن توافر وتوجه باقي شركات السمسرة إليها سيؤدي إلى حصولها، على أفضل خدمة ممكنة بأقل الأسعار.

وقال الكتوت أشرف شمس الدين، رئيس إحدى شركات السمسرة، إن تصريحات رئيس الهيئة، قد تبدو سلبية إذا نظر إليها نظرة ضيقة، تأخذ في اعتبارها فقط الذي قد يلحق بعدد محدود من السماسرة، بسبب كشف أسماء عملائهم، واعتقد

لهيئة سوق المال، وهي الجهة المسؤولة عن الناجحين للتطبيق والرقابة عن سوق الأوراق المالية، أسماء عملاء لشركات وساطة معينة، يخل بمبدأ سرية العملاء ويصعب في مصلحة شركات السمسرة الأخرى المتنافسة التي سيكون في مقورها مستقبلاً التوجه إلى هؤلاء العملاء الأجانب من كبار المؤسسات الدولية. بعدما تبين اهتمامها بالاستثمار في البورصة المصرية.

ويرى مصر رسمي في الهيئة لـ «الحياة» تصريحات عبد الحميد إبراهيم بأنها أتت كرد على المشككين في تصريحات المسؤولين عن زيادة إقبال المستثمرين الأجانب على الاستثمار في البورصة، وجاءت أسماء والأرقام كدليل لتوضيح مدى حجم هذا الإقبال في شركة واحدة من الشركات القائمة في البورصة. ورفض الكتوت أحمد هيكل المسؤول عن نشاط السمسرة في المجموعة المالية المصرية، وهي إحدى شركتين تتعامل مع المؤسسات الأجنبية المنشورة في القائمة من خلالهما في البورصة المصرية التعليق على تصريحات رئيس الهيئة، في حين أنه دان قبلها مباشرة أي تسريب للمعلومات عن عملائه أو عملاء الشركات الأخرى من البورصة أو هيئة سوق المال.

وقال علي الطاهري عضو مجلس سابع من نوعها يعلن فيها رئيس

القاهرة - من حازم حافظ

■ تسببت تصريحات لرئيس هيئة سوق المال السيد عبد الحميد إبراهيم في إثارة جدل واسع في أوساط العاملين في الأنشطة المتعلقة بسوق الأوراق المالية خصوصاً في مجال الوساطة في الأوراق المالية. وتضمنت تلك التصريحات إشارة رئيس الهيئة إلى تزايد إقبال المستثمرين والمؤسسات الأجنبية على الاستثمار في البورصة المصرية مدعماً ذلك بنشر قائمة تضم أسماء المؤسسات وصناديق الاستثمار الأجنبية التي اكتتبت في أسهم شركة «ميدكو» نصير للإسكان والتعمير، التي كانت الحكومة المصرية باعت ٧٥ في المئة من أسهمها من خلال البورصة الشهر الماضي.

وأظهرت القائمة المنشورة، إضافة إلى الأسماء، جنسية تلك المؤسسات، وعدد الأسهم التي طلب كل منها شراؤها في شركة ميدكو نصير. وبلغ عدد تلك ٤٣ مؤسسة استثمارية تنتمي لست دول هي أميركا وبريطانيا وسويسرا وكندا والمملكة العربية.

وبلغ مجموع طلباتها ١.١ بليون سهم بقيمة إجمالية تصل إلى ٧١.٥ مليون جنيه. واعتبر نشر هذه القائمة أول سابقة من نوعها يعلن فيها رئيس

## سعر سلة نيل أوبك يتراجع إلى ١٨ دولار

■ لندن - رويترز - قالت وكالة أوبك، (أوبكتا) أمس الأربعاء سعر سلة نيل أوبك، انخفض إلى ١٨.٧٥ دولار للبرميل أول من أمس الثلاثاء من ١٩.٠٨ دولار للبرميل للأنس.

## انخفاض مبيعات تجارة التجزئة البريطانية في المئة في أيار

■ لندن - رويترز - أعلن مكتب الإحصاءات البريطانية أمس الأربعاء أن مبيعات تجارة التجزئة انخفضت بنسبة ٠.١ في المئة في أيار (مايو) الماضي بالمقارنة مع أيار (مايو) ١٩٩٠. في المئة في أيار (مايو) ١٩٩٠. وقال المكتب إن حجم المبيعات زاد بنسبة اثنين في المئة بالمقارنة مع أيار (مايو) الماضي من دون تغيير عنه في نيسان.

وكان المعلنون توقعوا أن تزيد المبيعات بنسبة ٤ في المئة في أيار (مايو) الماضي من نيسان، و ٧.٥ في المئة بالمقارنة مع الشهر نفسه من العام الماضي. وتكررت الخسارة البريطانية أن مبيعات تجارة التجزئة تراجعت في أيار (مايو) الماضي على رغم هبوطها في أيار.

■ طوكيو - رويترز - تباينت أسعار الأسهم في طوكيو بين الارتفاع والانخفاض في نهاية معاملات أمس الأربعاء لتعجز معها لكاسب التي سجلتها بعد الظهر. وقال وسطاء إن تجدد القلق في شأن أسعار الفاتحة لكاسب التي يقفها الآن الياباني أزا، الدول مساء أول من أمس جعل المستثمرين تترقبون الحذر في شأن تكوين مراكز جديدة.

وإضافة إلى السوق تحركت فيها فئتان من المستثمرين الأولى مثل صناديق المعاشات التي أقبلت على شراء الأسهم المتأثرة، فيمضت الفئة الثانية مثل المستثمرين الأفراد على شراء الأسهم المدعومة بالحواجز لأسهم التي يمكن المضاربة عليها. ولدى الانطلاق سجل مؤشر «نيكي» للؤلؤ من ٢٢٥٠ سهماً كياً ممتازاً ٢٣٣٧.٢ نقطة ارتفاع مقداره ٢٤.٩٦ نقطة، أي بنسبة ١.٦ في المئة مجلياً بذلك أعلى مستوى إغلاق له السنة الجارية.

## إغلاق الذهب في هونغ كونغ على ارتفاع طفيف

■ هونغ كونغ - رويترز - قال متعاملون أمس الأربعاء إن في الذهب في هونغ كونغ شهدت بعض عمليات الشراء من طوكيو مع تزايد للؤلؤ، ولم أرويا مع تحسن معنويات المستثمرين. لكن التداول ظل مائلاً بشكل عام.

لكن أحد تجار الذهب أن بورصة طوكيو للسلع غالباً ما تشتت الذهب مع ضعف الدولار مقابل الين وتنبه على ارتفاع الدولار. وأطلق لحدن الشين أمس على ٢٨٩.٩٠ / ٢٨٩.٤٠ دولار أمريكي للأوقية بالمقارنة مع سعر إغلاق نيويورك على ٢٨٥.٠٠ / ٢٨٥.٨٠. وتوقع ارتفاع أسعار الذهب إلى مستوى المقاومة الفني التالي ٢٨٨ دولاراً للأوقية خلال الأيام القليلة المقبلة.

## ثلاثة بلايين دولار قروض للمكسيك من بنوك تجارية

■ مكسيكو سيتي - رويترز - أعلنت المكسيك أول من أمس الثلاثاء حصلت على قروض تبلغ قيمتها ثلاثة بلايين دولار من بنوك تجارية لتل سددي جزء كبير من قرض طارئ قيمته الولايات المتحدة لها خلال الة المالية التي شهنتها عام ١٩٩٥.

وقال مارتين روبرت مدير الائتمان العام في وزارة المال لوكالة «رويترز» اتصالاً هاتفياً إن المكسيك اقترضت هذا المبلغ من خلال قرض مجتمعي بنوك دولية على رأسها «جي بي مورغان» و«سويس بنك» و«كوب» و«إف إس بي» هذا المبلغ سيضاف إلى ١.٧ بليون دولار تم جمعهم وقت سابق من الأسواق الدولية لتسديد نحو نصف قرض تبلغ قيمته ٩ بليون دولار تستحق على المكسيك الآن الولايات المتحدة.

وفي واشنطن، قال أودان سوسون نائب وزير للوزارة الأميركية للصحافيين إن الاتفاق يمثل «مياً طيباً». وأضاف «أن الاقتصاد المكسيكي يتعافى والمكسيك تستعيد قدرتها على دخول سوق رأس المال، مشيراً أن «الأمم» تمت حماية المصالح الأميركية. إن سيتم تسديد التعم للاميركي ومتزايد الصادرات الأميركية للمكسيك.

وقال وزير إن الولايات المتحدة في المقابل ستتخذ عن جزء من حقها في عائدات مبيعات النفط المكسيكي التي تمر الآن عبر حساب في الولا المتحدة كضمان أخير للقرض.

## اضرابان تشل قطاع صناعة السيارات في كوريا الجنوبية

■ سول - رويترز - شلت إضرابات قطاع صناعة السيارات في كور الجنوبية لس الأربعاء. وقالت الحكومة إنها تعتزم استخدام القوة ضد العاملين في المرافق العامة إذا انضموا للإضرابات التي تهدد البلاد بأسرها. وكانت جولة مفاوضات من المفاوضات في شأن الأجور قد تأخرت الحكومة ضد المجلس الكوري لاتحادات العمال الذي يضم ٤٢٠ ألف عضو والمنظور نشاطه.

## إضرابان تشل قطاع صناعة السيارات في كوريا الجنوبية

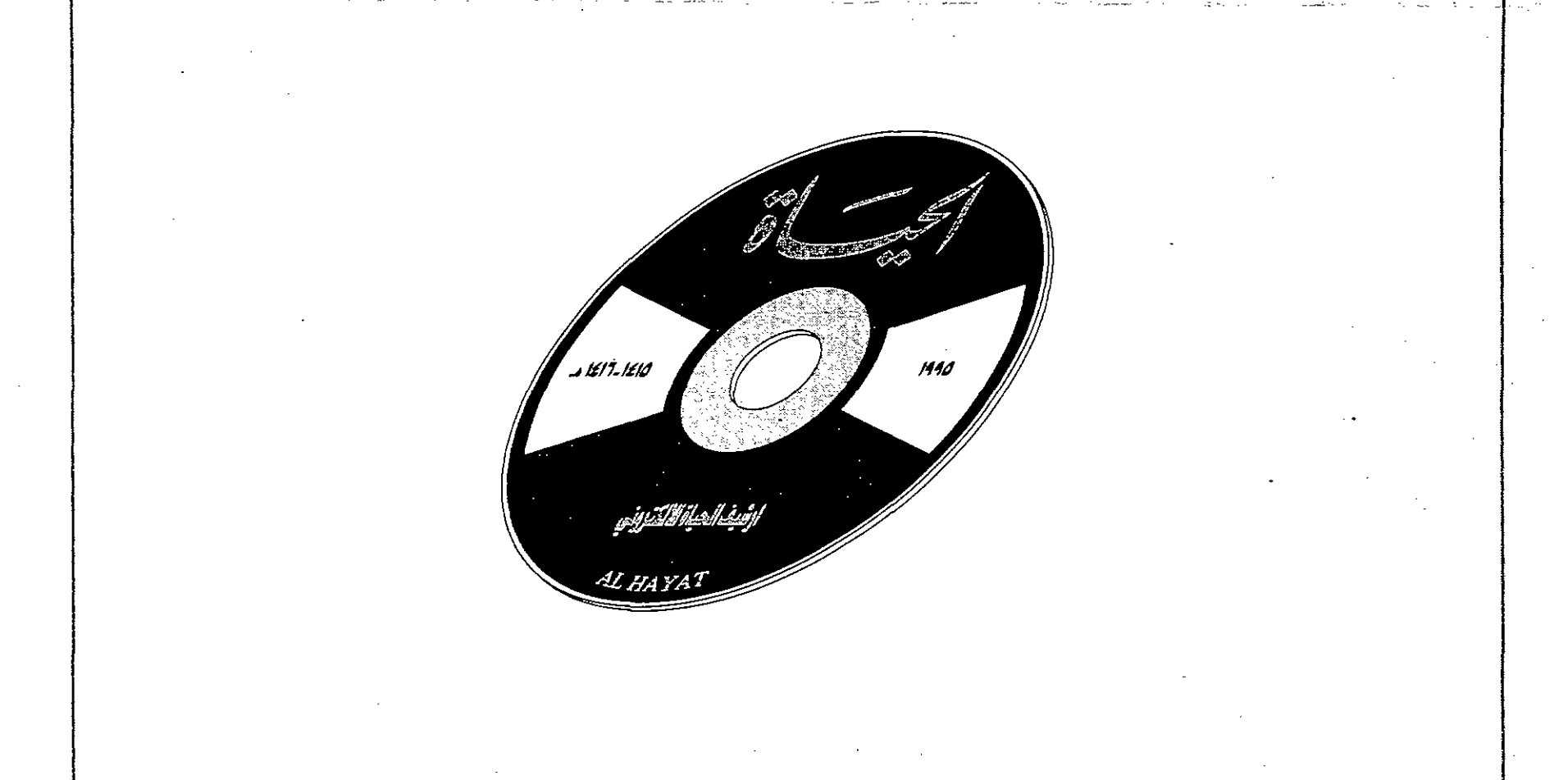
■ سول - رويترز - شلت إضرابات قطاع صناعة السيارات في كور الجنوبية لس الأربعاء. وقالت الحكومة إنها تعتزم استخدام القوة ضد العاملين في المرافق العامة إذا انضموا للإضرابات التي تهدد البلاد بأسرها. وكانت جولة مفاوضات من المفاوضات في شأن الأجور قد تأخرت الحكومة ضد المجلس الكوري لاتحادات العمال الذي يضم ٤٢٠ ألف عضو والمنظور نشاطه.

## وفر الوقت والجهد واعتمد الأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

## معلومات الحياة بين يديك في لحظات

## أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

## AL HAYAT ON CD ROM



- يُعَدُّكَ عن حفظ قصاصات الصحف ويريك من متاعب القص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك زمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.
- تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والإفريقية ودول أميركا اللاتينية.
- سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البولينية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.
- نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية، والتاريخ الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات. أكثر من ذلك فإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختار.

## السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولاراً أميركياً للأفراد

## بما فيها أجور البريد

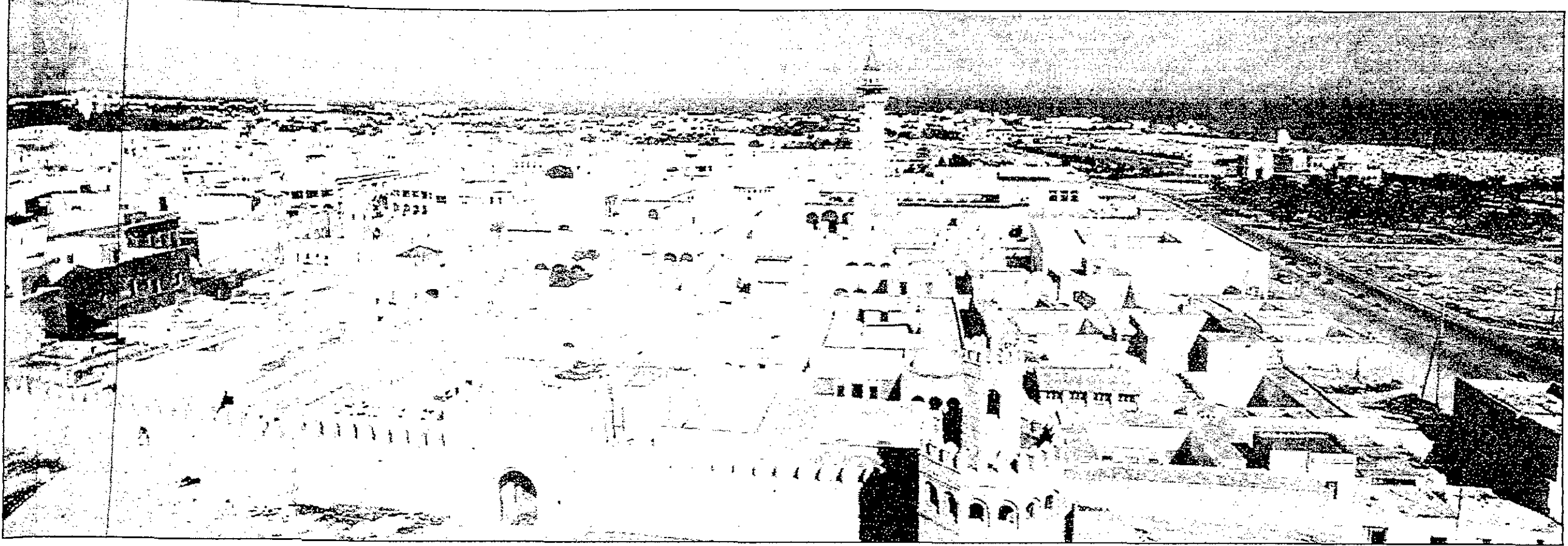
## مستلزمات التشغيل:

- كومبيوتر أبل مكنوتش مع سواقة أقراص لينز (CD ROM DRIVE)
- ٨ ميغابايت رام (RAM)
- نظام تشغيل ٧.١ وما فوق مع عدّة اللغة العربية
- ٣٠ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيد من المعلومات الاتصال بـ: الدكتور عماد بشير

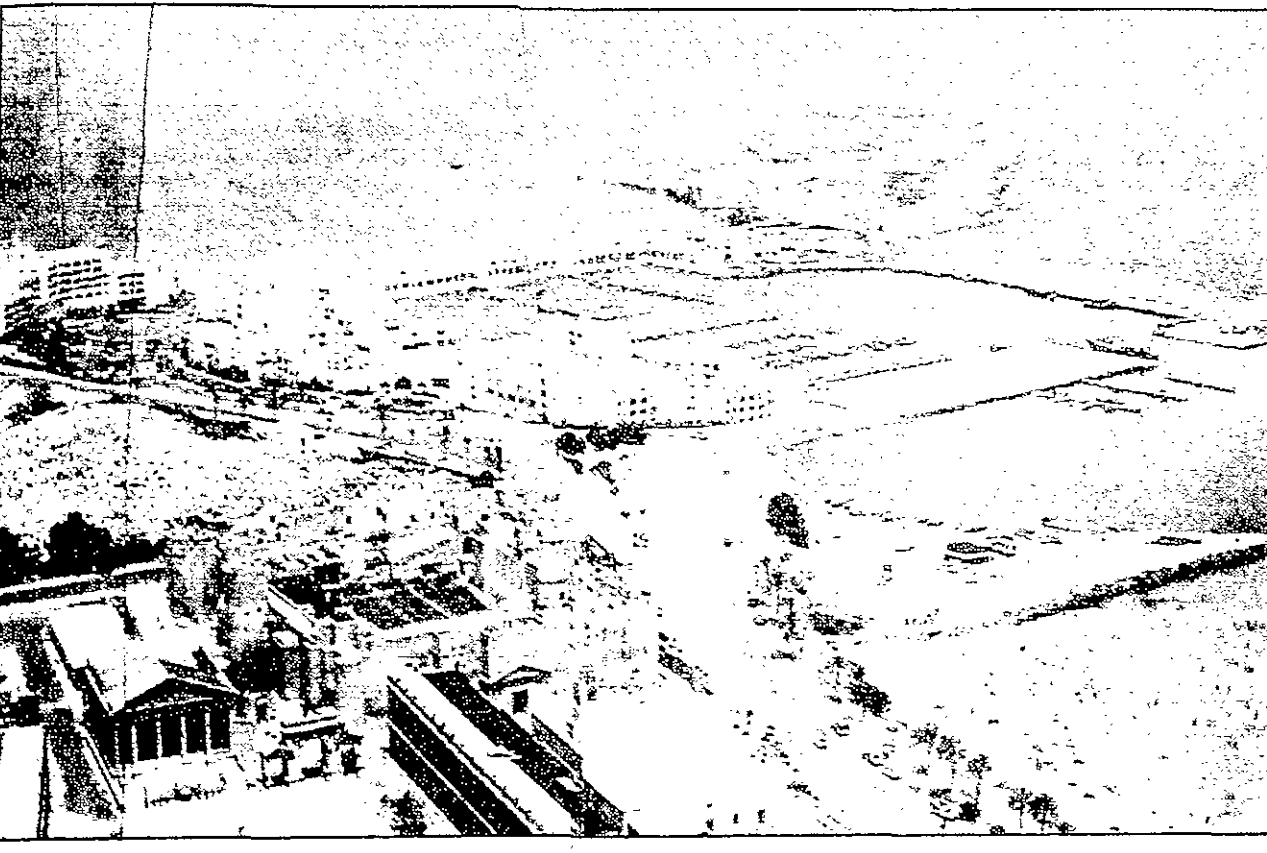
AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215





عشاق الشمس يستريحون شواطئها الذهبية والسينما جعلتها حلماً بحجم العالم

## المنتير موعدا في انتظار السياح الأوروبيين وسواحل مدهشة لا تمل من الحركة والاثارة



□ تونس - من سميرة الصديقي

■ ارتفع عدد السياح الذين زاروا مدينة المنتير في الثالث الأول من السنة الجارية ٢٠٠٠ في المئة قياساً على عدد السياح الذين استقبلتهم المدينة احصاءات رسمية العام الماضي. كذلك أظهرت احصاءات رسمية أن عدد الليالي السياحية التي أمضاها زوار المدينة في فنادقها خلال الأشهر الأربعة الأولى ارتفع بنسبة ١٨ في المئة.

وتتوافر مدينة المنتير مكانة مهمة بين المناطق السياحية التونسية بعد تطور البنية التحتية والفوقية الحديثة. ويتوقع أن يتكثف إقبال السياح الأوروبيين على المدينة بعد وصول وفد كبير من مندوبي وكالات السفر الاستثنائية إلى المنطقة للتحرف إلى ميزاتها السياحية وترويجها في بلدانهم. وفي سياق تحديث البنية الأساسية في المدينة توافرت توسع القطاع السياحي أدخلت آخر التطورات على مطار المنتير الدولي بحيث رفعت طاقته الاستيعابية إلى ٣,٥ مليون مسافر في السنة. وأقامت احصاءات رسمية أن عدد المسافرين الذين استقبلهم المطار في الأشهر الأربعة الأولى من السنة الجارية ارتفع بنسبة ١٦ في المئة قياساً على الفترة نفسها من العام الماضي.

وكتف السياح إقبالهم على تصاميم رياضة الغولف في ملعب المدينة ما أدى إلى زيادة النشاط فيها بنسبة ٥٧ في المئة مقارنة بالثلاث الأول من السنة الماضية.

وتعتبر مدينة المنتير في مقدم المدن السياحية التونسية المهيمنة على تطور واسع في السنوات المقبلة. إذ سترفع طاقة فنادقها الاستيعابية بنحو ٢٠٠٠ سرير السنة الجارية. بعدما أنشئ فيها ١١٤

### تلبية بالتعاون بين الاتحاد الأوروبي وحوض البحر المتوسط

## صرت عرض مزايا الاستثمار السياحي وتعد بتدليل العقبات

القاهرة - من مارسيل نصر

تقدمت مصر إلى المؤتمر الذي نظمه الاتحاد الأوروبي وحوض البحر المتوسط في تونس، في إطار تعزيز التعاون بين الطرفين في مجال الاستثمار السياحي. وتعددت تدابير لتسهيل العقبات التي تواجه السياح، من أجل جذب المزيد من السياح من دول الاتحاد الأوروبي وحوض البحر المتوسط.

وكانت مصر قد أعلنت عن خططها لتطوير القطاع السياحي، من خلال إنشاء مناطق سياحية جديدة، وتحسين البنية التحتية، وتطوير الخدمات السياحية. وتعد مصر من الدول التي لديها إمكانات كبيرة في مجال السياحة، خاصة مع توافر المعالم التاريخية والثقافية، والبيئة الطبيعية الخلابة.

وتأتي مشاركة مصر في هذا المؤتمر، في إطار حرصها على تعزيز التعاون مع الاتحاد الأوروبي وحوض البحر المتوسط، من أجل تحقيق التنمية السياحية المستدامة. وتعد مصر من الدول التي لديها إمكانات كبيرة في مجال السياحة، خاصة مع توافر المعالم التاريخية والثقافية، والبيئة الطبيعية الخلابة.

## أبيدوس قبلة المصريين القدماء تجذب الأميركيين والاوروبيين



□ أبيدوس (مصر) - من منى صادق

تعد منطقة أبيدوس، إحدى أكثر مناطق السياحة الدينية شهرة في مصر. وقد اكتسبت ذلك التاريخ منذ العصور الفرعونية الأولى، وما زالت محط اهتمام زوارها من مختلف الجنسيات. أبيدوس إحدى قرى محافظة سوهاج وتقع على الضفة الغربية لنهر النيل على الضفة الشرقية للصحراء. على بعد نحو ٤٥ كيلو متراً جنوب القاهرة.

وعرفت في اللغة المصرية القديمة باسم «أب - جو»، وتعني رمزا لراس الآلهة «أوزيريس» إله الموت والبعث عند المصريين القدماء. ثم اشتق منه الاسم اليوناني «أبيدوس». وفي العصور الحديثة أطلق عليها اسم «عراة أبيدوس القديمة». نظراً إلى ما تحتويه من كنوز وآثار ثائرة. وجد بعضها مدفوناً في الجبال المحيطة بها.

قلعة المصريين القدماء

بدأت قصة ذلك المكان بعد أسطورة «أوزيريس» الشهيرة ومقتله على يد أخيه. فقد تناقلت الأسطورة منذ العصور الفرعونية جثمان إله «أوزيريس» بها، وحظيت «أبيدوس» بذلك الشرف، وأصبحت منذ ذلك الوقت أهم مراكز عبادة وبقية الحجاج المصريين في العصور القديمة من مختلف ديانات أوزيريس وديانات الآلهة الدينية للمنطقة على مر العصور. إذ تصارع الملوك الفرعونيين ليكون لكل منهم مقبرة في أبيدوس على مقربة من قبر «إله الموت».

أما العامة من المصريين فكانوا يكتفون ببناء عود تذكاري في أبيدوس يكتب عليه اسم المتوفي كي يحظى بالطهارة والبركات. وشيخ أبيدوس باتار الأسرة التاسعة عشر، وأهمها معبد «سيتي الأول» و«رمسيس الثاني» بالإضافة إلى مقابر الآلهة الأولى والثانية والتي اكتشفت عام ١٨٩٧ في منطقة «أم العقارب» على بعد نحو ثلاثة كيلو مترات إلى الغرب من معبد سيتي الأول.

### توغات جديدة في مطار الأقصر الدولي

□ الأقصر - من حجاج سلامة

■ قال اللواء محمد محمود يوسف رئيس المجلس الأعلى لمدينة الأقصر، إن المدينة أصبحت الآن وجهة سياحية جديدة، وتعد من الوجهات السياحية الجديدة في مصر. وتعد المدينة من الوجهات السياحية الجديدة في مصر، خاصة مع توافر المعالم التاريخية والثقافية، والبيئة الطبيعية الخلابة.

وتأتي مشاركة المدينة في هذا المؤتمر، في إطار حرصها على تعزيز التعاون مع الاتحاد الأوروبي وحوض البحر المتوسط، من أجل تحقيق التنمية السياحية المستدامة. وتعد المدينة من الوجهات السياحية الجديدة في مصر، خاصة مع توافر المعالم التاريخية والثقافية، والبيئة الطبيعية الخلابة.











مصنع ايرسان التابع لشركة هايونداي



القديمة التي كانت أقل اعتماداً على الآلة، وهما التحديث والتحسين في الإنتاجية الذان سيعوضان إلى حد ما ارتفاع التكاليف المحلية. وعلى رغم انخراط عمال مصانع السيارات الكورية تحت الواية نقابات العمال، لا يزال هؤلاء العمال يعملون ساعات طويلة.

ويقول أولريخ بيتر، أحد كبار المسؤولين التقنيين السابقين في شركة «بي إم دبيل يو» وبورش، الألمانية، الذي يشرف على تنفيذ برنامج «ديو»، الخاص بالسيارات الجديدة، يعمل العامل في مصانع السيارات الكورية ساعات تزيد ٥٠ في المئة على الساعات التي يعمل فيها العامل المماثل في ألمانيا.

وبما يت نوايا الكوريين وخططهم الخاصة بتنمية إنتاج السيارات المصنوعة في الطموح، لكن بالنظر إلى سجلهم الجيد في خلال السنوات القليلة الماضية، سيكون من الحق أن يستحق منتج السيارات في الدول الأخرى بطوناتهم.

المختلطة، التي اشنتها مع جنرال موتورز، عام ١٩٩٢ وسارت في الطريق وحدها.

ومنذ ذلك الوقت، على سبيل المثال، شهدت مبيعاتها ازدياداً كبيراً جداً في أوروبا الغربية، وفي سوق لم تتمكن من النخول إليها إلا العام الماضي، وذلك بموجب الشروط التي حلت بها الشركة المختلطة مع جنرال موتورز، العام ١٩٩٢.

توسيع

وفي سوق المملكة المتحدة، كان نمو «ديو»، أسرع وأكبر نمو سجلته أي شركة جديدة في ذلك السوق منذ دخولها في نيسان (أبريل) ١٩٩٥. وفي العام الأول من نشاطها في تلك السوق باعت ١٨ ألف سيارة وإسبونتو بذلك على واحد في المئة تقريباً من السوق البريطانية.

وسواصل الكوريون، من جهة أخرى، منافسة الآخرين في شكل مدفع واحد بالأسعار بفعل تحسن الإنتاجية الكورية وتحديث المصانع

على الحواجز الجمركية القائمة في الدول التي تنشط فيها (هذه المصانع).

وتقول الشركات الأجنبية المنافسة لشركة «ديو»، أنها الشركة (ديو) حصلت على شروط جمركية ملائمة للسيارات المستوردة من كوريا إلى دول كندا وألمانيا مقابل وعداً بالاستثمار في هذه الدول.

ويؤكد تي غوكيم، رئيس مجلس إدارة شركة «ديو»، على أن شركته ستستجيب هذه المصانع القديمة.

وتتحدثها واستجابتها تنافسية.

وتتوسع شركة «هايونداي» من جهتها في الهند وتركيا ومصر وبوتسوانا.

وستنتج المصانع خارج كوريا سيارات ذات تكلفة متدنية للسوق المحلية التي تنشط فيها كدول آسيا الوسطى التي كانت جزءاً من الاتحاد السوفييتي.

وستحكي هذه المصانع الشركات الكورية من فقدان تنافسيتها إذا ازادت قيمة الليرة (العملة الكورية).

ويوسع هذه المصانع أيضاً أن تلطف أوروبا الشرقية منذ حلت الشركة

السيارات الفخمة سيصل إلى ٧٨ ألف سيارة بحلول عام ٢٠٠٠. وعلى رغم أن أداء السيارات الكورية ونوعيتها تحسنت كثيراً، لا تزال سمعتها غير عطرة بالمقارنة مع سمعة السيارات الأفضل تكنولوجياً مثل اليابانية والأوروبية والأمريكية.

تدعم السمعة

وكان السبب الرئيسي للكامن وراء

تدهور سمعة السيارات الكورية

العدد المحدود من الشركات الكورية

الصغيرة التي تنتج المكونات، ولا

تستطيع هذه الشركات أن تنتج

بكميات ضخمة، وتقتصر بالتالي في

عمليات الإنتاج، ما يمكنها من تحسين

تكنولوجياها ونوعية إنتاجها. حيث

تصبح مكوناتها ماثلة نوعياً

وتكنولوجياً لمكونات الدول الأخرى.

ويقول وسط كوري، «يغني سولوي

الشركات الموردة المحلية كثيراً عن

مستوى الشركات الدولية».

وأضطرت الشركات المنتجة

للسيارات في كوريا، بسبب ندرة

الشركات الكورية الموردة الجيدة، إلى

إنتاج نسبة من المكونات بنفسها تزيد

على نسبة ما تنتجه الشركات

اليابانية والأوروبية بنفسها ولنفسها

من المكونات.

لكن هذه الشركات تأثرت ما

تستطيع إنتاج المكونات بأسعار

تتداول أسعار السيارات المتخصصة، ما

جعل أسعار السيارات الكورية لا تقل

كثيراً عن أسعار السيارات اليابانية

والأوروبية والأمريكية.

أضف إلى هذا أن سمعة الشركات

الكورية، الخاصة بخدمات ما بعد

البيع والصيانة بالزبائن، ليست

عطرة. ولم تحسن الشركات الكورية

هذه الخدمات طاماً كان الطلب المحلي

على سياراتها قوياً.

لكن ما يجري حالياً هو أن شركات

كوريا الجنوبية الأربع توسع إنتاجها

وتتوسع بغية جعل سياراتها أكثر

جاذبية وأثارة، وبغية زيادة

السيارات الموفرة للزبائن. ويقول

مونغ غيو تشونغ، رئيس مجلس إدارة

شركة «هايونداي»، أن شركته حست

كثيراً من مظهر سياراتها الخارجي.

ويؤكد أن هايونداي طرحت

لتوفاي الأسواق سيارة «ديو».

أول سيارة رياضية تنتجها كوريا.

وفي خلال الأسابيع الأربعة الأولى

بعد طرح هذه السيارة في الأسواق،

بيعت منها أربعة آلاف سيارة، بينما

سيستمرون ٤٠ بليون دولار

## الكوريون الجنوبيون يخططون للانتماء الى نادي أكبر منتجي السيارات في العالم

□ لندن - من هونغ سيمونيان (فايننشال تايمز).

بحلول مطلع القرن المقبل سيكون من المحتمل جداً أن يكون خمس السيارات في العالم كورياً. ففي عام ٢٠١٠ بنوي كيبان منتجي السيارات الكوريين الجنوبيين ٤٠ بليون دولار في الشركات التابعة لهم المنتجة للسيارات لكي يصبح الإنتاج العام ثمانية ملايين سيارة على الأقل في العام.

وتقول كل من الشركات الكورية

الرئيسية الثلاثة، «هايونداي»

و«ديو» و«سبوغو»، أنها ستصبح

في عداد الشركات العشر الأكبر في

العالم في مجال إنتاج السيارات

العالمية، أي أنها ستصبح في عداد

شركات عملاقة مثل جنرال موتورز،

الأمريكية و«تويوتا» اليابانية.

ويتمسك النشاط الاقتصادي في

كوريا الجنوبية بدعوات مبالغ فيها من

هذا القبيل. ويقول بيتر ديل، رئيس

قسم السيارات في مجموعة «بوسطن

كونسلتينغ»، في سيول، «يختم على

المرء أن يجتبر إرقاماً من هذا القبيل

مطوحات لا أهدافاً ثابتة بالمعنى

الغربي».

لكن ديل يستطرد فيقول، «من

الصعقة اعتبار هذه الأرقام بعيدة جداً

عن الواقع أو الاستخفاف بها».

فالشركات الكورية مصممة على

القضاء على سمعتها، كشركات ثائرة

للشركات اليابانية أو كثيرات تحتل

مرتبة بعد المرتبة التي تحتلها

الشركات اليابانية، وكثيرات تحتل

سيارات ذات نوعية متدنية

وتكنولوجيا منخفضة، وذلك عن طريق

إنشاء مصانع جديدة ضخمة وشراء

المواهب الأجنبية واستثمار مبالغ

مائلة في الأبحاث والتطوير.

تطور

ويذكر أن شركات صنع السيارات

في كوريا، التابعة للمجموعات

الصناعية الكبيرة في البلاد، تطورت

كثيراً وحققوا تقدماً كبيراً منذ بدأت

تنتج سيارات يابانية وغربية بخسة

الأسعار بموجب ترخيص من الشركات

اليابانية والغربية في الستينات. وفي

العام الماضي انتجت شركات كوريا

الجنوبية الأربع الأيسر، وهي

«هايونداي» و«ديو»، و«كيبان»

و«سانغونغ»، مليوني سيارة ركاب، ما

جعل كوريا خامس أكبر منتج

للسيارات بعد فرنسا وقبل

الولايات المتحدة.

وتتوقع

ومن هذه العليات ازدياد التكاليف

بعد عقدين من التوسع الصاعق الذي

تحقق بفضل رخص اليد العاملة

واستكافاة تقنيات العمال ومرونتها

الكبيرة. فأسعار المواد الاستهلاكية،

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف

والتكاليف



## أسواق الأسهم العربية

مؤشرات أسواق المال وأسعار السلع

| أسعار صرف بعض العملات العربية * |                     |                    |                      |                   |                   |                  |
|---------------------------------|---------------------|--------------------|----------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| العملة                          | الدولار<br>الأمريكي | الجنيه<br>الإسباني | الماركة<br>الألمانية | الدين<br>الياباني | الفرنك<br>الفرنسي | الفرنك<br>السوري |
| الدينار الكويتي                 | ٢٩٤٩                | ٤٦٢٠               | ٥٠٧٠                 | ٣١١,١             | ١٧,٢٠             | ٤,١٧٢            |
| الريال السعودي                  | ٣,٧٥                | ٥,٧٨٦              | ٤,٤٩٤                | ٢٨٨,٤٥            | ١٧,٢٠             | ٣,٣٣١            |
| رهبه الإمارات                   | ٣,٧٦٩               | ٥,٦٦٦              | ٤,٤٧٢                | ٢٨٩,٤٤            | ١,٤٠٢             | ٣,٤٠١            |
| الدينار البحريني                | ٣,٧٦٨               | ٥,١٥٤              | ٤,٠٢٩                | ٢٨٧,٠             | ١٤,٧              | ٣,٣١٥            |
| الريال المصري                   | ٣,٨٤٩               | ٥,٥٤٠              | ٣,٩٤٤                | ٢٨٩٠              | ١٣,٢٨             | ٣,٢٥٥            |
| الدينار العراقي                 | ٣,٢٦٩               | ٥,٦١٥              | ٤,١٧٢                | ٢٨٦,٧١            | ١,٤١٥             | ٣,٣٤٣            |
| النترة اللبنانية                | ١٥٧١,٥              | ٢٤٢٤,٨             | ١,٣٤٠,٩              | ١٤٠,٥٣            | ٣٠٤,٩             | ١,٥٢٧,٨          |
| الجنيه المصري                   | ٣,٣٥٥               | ٥,٢٣٨              | ٤,٤٢٧                | ٣١٠,٥٥            | ١,٥١٧             | ٣,٣٨٠            |
| الدينار الأردني                 | ٧,٠٨                | ١,٠٩٢              | ٢,١٤٤                | ١٥٢,٧             | ١٧,٥٥             | ١,٦٦٤            |
| الدينار العراقي                 | ٣,١٥٥               | ٤,٨٧٤              | ٤,٨٧٤                | ٣٤٧,١             | ٦,٢٢٧             | ٤,٠١٠            |

| العملة               | الدولار<br>الامريكي | الجنيه<br>الاسترليني | المارك<br>الالمانى | الين<br>اليابانى | الفرنك<br>الفرنسى | الفرنك<br>السويسرى |
|----------------------|---------------------|----------------------|--------------------|------------------|-------------------|--------------------|
| الجنيه الاسترليني    | ٠,٦٥                | -                    | ٠,٤٣٨              | ٠,٠٠٥٩           | ٠,١٢٥٧            | ٠,٥١٨٧             |
| الدولار الامريكى     | -                   | ١,٥٤٣                | ١,٥٥٥              | ٠,٠٠٩٢           | ٠,١٩٤٠            | ٠,٨٠٠٣             |
| الين اليابانى        | ١٠٨,١٥              | ١٦٦,٨٧               | ٧١,٢٢              | -                | ٣٠,٠٨٨            | ٨٦,٠٥٦             |
| المارك الالمانى      | ١,٥١٨٤              | ٢,٢٥٢                | -                  | ٠,٠٤٤٠           | ٠,٢٤٤٦            | ١,٢١٥١             |
| الفرنك الفرنسى       | ٥,١٥٢               | ٧,٩٥٧                | ٣,٣٤٣              | ٠,٠١٤٦           | -                 | ٠,٤١٣٣             |
| الفرنك السويسرى      | ١,٢٤٩٤              | ١,٩٦٧                | ٠,٨٦٣٨             | ٠,٠١٥٥           | ٠,٢٤٤٤            | -                  |
| الدولة الامم المتحدة | ١٠٤٤                | ٣٣٦١,٩               | ١٠١٠,٢             | ١٤,١٨١           | ٢٨٧,٧             | ١٣٣٧,٧             |

| أسعار الفائدة على العملات العربية |  |             |      |            |      |               |     |               |     |                  |     |
|-----------------------------------|--|-------------|------|------------|------|---------------|-----|---------------|-----|------------------|-----|
| العملة                            |  | دينار كويتي |      | ريال سعودي |      | درهم الإمارات |     | الريال القطري |     | الدينار البحريني |     |
|                                   |  | من          | الي  | من         | الي  | من            | الي | من            | الي | من               | الي |
| لشهر واحد                         |  | ٦,٧٥        | ٥,٢٥ | ٥,٤٣       | ٥,٠٦ | -             | -   | -             | -   | -                | -   |
| ٣ أشهر                            |  | ٦,٨٧        | ٥,١٧ | ٥,٤٣       | ٥,١٨ | -             | -   | -             | -   | -                | -   |
| ٦ أشهر                            |  | ٧           | ٥,٢٢ | ٥,٠٧       | ٥,٣٧ | -             | -   | -             | -   | -                | -   |
| ١٢ شهرا                           |  | ٧           | ٦,٢٥ | ٦,١٨       | ٥,٥٧ | -             | -   | -             | -   | -                | -   |

| اسعار الفائدة الأوروبية على العملات الدولية الرئيسية |        |      |      |            |      |          |      |      |      |  |
|--|--------|------|------|------------|------|----------|------|------|------|--|
| العملة   | ٧ أيام |      | شهر  | ثلاثة اشهر |      | سنة اشهر |      | سنة  |      |  |
|  | من     | إلى  |      | من         | إلى  | من       | إلى  |      |      |  |
| الدولار الأمريكي                                     | ٥,٤٣   | ٥,٢٥ | ٥,٤٣ | ٥,٤٣       | ٥,٥٦ | ٥,٦٨     | ٥,٨١ | ٦,٠٦ | ٦,١٨ |  |
| الجنيه الاسترليني                                    | ٥,٥٥   | ٥,٨١ | ٥,٥٨ | ٥,٥٨       | ٥,٩٣ | ٥,٨٧     | ٦,١٢ | ٦,١٢ | ٦,١٥ |  |
| اليين الياباني                                       | ١,٣٧   | ١,٣٧ | ١,٥٠ | ١,٣٧       | ١,٥٠ | ١,٥٦     | ١,٦٨ | ١,٨١ | ١,٩٣ |  |
| المارك الألماني                                      | ٣,٢٥   | ٣,٣٧ | ٣,٣٧ | ٣,٣٧       | ٣,٣٧ | ٣,٣٧     | ٣,٣٧ | ٣,٥٠ | ٣,١٢ |  |
| الفراנק الفرنسي                                      | ٣,٧٥   | ٣,٨١ | ٣,٧٥ | ٣,٨٧       | ٣,٨٧ | ٣,٩٣     | ٤,١٨ | ٤,٤٥ | ٤,٤٣ |  |
| الفرونت السويسري                                     | ٢,١٢   | ٢,٢٦ | ٢,٢٦ | ٢,٢٦       | ٢,٢٦ | ٢,٢٦     | ٢,٢٦ | ٢,٢٦ | ٢,٢٣ |  |
| الليرة الإيطالية                                     | ٨,٨٧   | ٩,١٢ | ٨,٧٥ | ٨,٥٠       | ٨,٥٠ | ٨,٢٥     | ٨,٢٥ | ٨,١٢ | ٨,١٥ |  |

| المعائن الثمينة (دولار - أونصة) * |        |        |        |        |        |        |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| المعائن                           | ١٩٩٦   |        | ١٩٩٧   |        | ١٩٩٨   |        |
|                                   | ٦/١٧   | ٦/١٨   | ٦/١٤   | ٦/١٥   | ٦/١٦   | ٦/١٧   |
| ذهب                               | ٣٨١,٣٠ | ٣٨٤,٨٥ | ٣٨٤,١٠ | ٣٨٥,٧٠ | ٣٨٤,٨٠ | ٣٨٦,١٠ |
| فضة                               | ٥,٢١   | ٥,٢٠   | ٥,١٦   | ٥,١١   | ٥,١٧   | ٥,٢٠   |
| بلاتين                            | ٣٩٦,٢٥ | ٣٩٦,٢٥ | ٣٩٦    | ٣٩٦    | ٣٩٦,٢٥ | ٣٩٦,٢٥ |

(س) عدد التفتيش للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

**المعادن (الذهب)**

| ١٩٩٦ (تسليم قروي) |      |        |        |        |      | السعر  |      |        |        |        |
|-------------------|------|--------|--------|--------|------|--------|------|--------|--------|--------|
| ٦/١٣              | ٦/١٤ | ٦/١٧   | ٦/١٨   | ٦/١٩   |      | ٦/١٣   | ٦/١٤ | ٦/١٧   | ٦/١٨   | ٦/١٩   |
| ٢١١٥              | ٢٠٥٥ | ٢٠١٥   | ١٩٨٧.٥ | ٢٠٣٥   | ٢٣١٥ | ٢١٤٥   | ١٩٩٠ | ٢٠٥٥   | ٢٠٥٥   | ٢٠٧٥   |
| ١٥٦٠.٥            | ١٥١٦ | ١٥٠٦   | ١٥٠١   | ١٥٥٢.٥ | ١٤٧٣ | ١٤٨٠   | ١٤٥٥ | ١٤٥٠.٥ | ١٤٥٠.٥ | ١٤٨٣   |
| ١٠٣٨.٥            | ١٠٢٤ | ١٠٢٤.٥ | ١٠٣٤   | ١٠٢٣   | ١٠٣٠ | ١٠١٠   | ٩٩٤  | ١٠٠٤   | ١٠٠٢.٥ | ١٠٠٢.٥ |
| ٧٦١٥              | ٧٨٩٠ | ٧٨١٥   | ٧٨١٥   | ٧٨٥٠   | ٧٨٠٠ | ٧٨٧٢.٥ | ٧٦٧٧ | ٧٦٨٦   | ٧٦٨٦   | ٧٧٢٠   |

للذهب (البرونز)

نحاس (البرونز)

النيكل (البرونز)

الزئبق (البرونز)

الفضة (البرونز)

الذهب (البرونز)

| النضط دولار، برميل                  |       |       |       |       |                  |         |                  |         |            |
|-------------------------------------|-------|-------|-------|-------|------------------|---------|------------------|---------|------------|
| تسليم (السفر) من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٤/١٩٩٥ |       |       |       |       |                  |         |                  |         |            |
| ١٩٩٦                                |       |       |       |       | أعلى مستوى ٩٤/٩٣ |         | أدنى مستوى ٩٤/٩٣ |         | الخام      |
| ٦/١٣                                | ٦/١٤  | ٦/١٧  | ٦/١٨  | ٦/١٩  | السعر            | التاريخ | السعر            | التاريخ |            |
| ١٧,٤٥                               | ١٧,٦٠ | ١٧,٣٥ | ١٨,٧٠ | ١١,٨٥ | ٩٤/٣/٨           | ١١,٨٥   | ٩٤/٣/٨           | ١٧,٢٠   | لبي        |
| ١٨,٥٠                               | ١٩,٠٠ | ١٧,٥٥ | ٢٢,٥٠ | ١٣,٠٥ | ٩٤/٦/١٧          | ١٣,٠٥   | ٩٤/٦/١٧          | ١٨,٥٠   | مزين بريت  |
| ٢٠,٤٠                               | ٢١,٢٥ | ١٩,٨٠ | ٢٤,٧٠ | ١٤,١٠ | ٩٤/٧/١١          | ١٤,١٠   | ٩٤/٧/١١          | ٢٠,٢٠   | عرب تمكسان |

| الفاصلة بين الصراف البريطاني والدينار الليبي  |         |          |        |
|---|---------|----------|--------|
| الساعة ١١ صباحاً                              | ٣ أشهر  | ٦ أشهر   |        |
|   | ٥,٥٦    | ٥,٧٥     |        |
| فاصلة اسنادات الخزينة الأميركية (مليون دينار) |         |          |        |
| ٣ سنوات                                       | ٥ سنوات | ١٠ سنوات | ٣٠ سنة |
| ٩٩,٧١   | ٩٩,١٢   | ٩٩,٦٢    | ٨٦,٥٠  |

[illegible]

| اسماء شركات عملاء متعلقة في بنك الخليج الدولي (فردى) ●●● اسماء النفط من شركة بايوجايم (مكونه بى كى والنفى) |                      |               |                      |               |               |                |
|--|----------------------|---------------|----------------------|---------------|---------------|----------------|
| اسماء الاسهم في بورصة بيروت  |                      |               |                      |               |               |                |
| اسم الشركة   | سعر التخصيت S السابق | سعر التخصيت S | عدد الاسهم المتداولة | سعر التخصيت S | سعر التخصيت S | القيمة المضافة |
| شركة القومية للتبريدية   | ٣,٨٧                 | -             | ١٥٠٠                 | ٣,٧٥          | ٥٨٩٧          | -              |
| شركة الاسمنت الابيض (حامله)  | ٦,١٨                 | -             | -                    | -             | -             | -              |
| شركة القزوين   | ٢,٢٥                 | -             | -                    | -             | -             | -              |
| يونيسير لميكانيك (حامله)   | ٣,٢٥                 | -             | -                    | -             | -             | -              |

**Your World  
Partner in  
Courier,  
Cargo  
and Travel.**

**ARAMEX**  
*It's A Small World.*

| الرقم<br>الترتيب | الاسم<br>الشخص | الجنسية  | عدد<br>الاعيان | القيمة<br>المقدرة | القيمة<br>الواقعية |
|------------------|----------------|----------|----------------|-------------------|--------------------|
| ١/٨              | ٥١٠            | ٣٩٧٥٠٠٠  | ٧٠             | ٢٠٧٣٥٠٠           | ٥١٠                |
| ١/٨              | ٣٨٠            | ٥٤٠٠٠٠   | ١٨             | ٢٠٥٢٠٠            | ٣٨٠                |
| ١/٨              | ١٧٢            | ١٥٢٠٠٠٠  | ١٣٠            | ٣٦٤٤٨٠٠           | ١٧٢                |
| ١/٨              | ١١٠            | ١٣٠٠٠٠٠  | ١٧             | ٤٢٦٢٠٠            | ١٩٠                |
| ١/٨              | ٧٥٨            | ٥٠٠٠٠٠٠  | ٥              | ١٣٧٥٠٠٠           | ٣٧٥                |
| ١/٥              | ٢٤٨            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٢١٢            | ٤١٦٠٠٠٠  | ٤٦             | ٨٠٠٠٠٠            | ٢١٤                |
| ١/٨              | ٢١٠            | ٣٢٠٠٠٠   | ٢٥             | ٣٩٣٠٠٠            | ٢٢٠                |
| ١/٨              | ٢٦٠            | —        | ٢              | ٥٢٥٠٠             | ٧٥٠                |
| ١/٨              | ٤٧             | ٣١٦٠٠٠٠  | ٦٦             | ٣٠٧٨٠٠            | ٩٨٠                |
| ١/٨              | ٥٤٠            | —        | —              | —                 | ٥٤٠                |
| ١/٨              | ٥٣٠            | ٢١٢٥٠٠٠  | ٣٧             | ١١٨٣٥٠٠           | ٥٣٠                |
| ١/٦              | ٥٥٠            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٥٥٠            | ١٠٠٠٠٠٠  | ٤              | ٥٥٠٠٠٠            | ٥٥٠                |
| ١/٨              | ١٦٤            | ٦٦٠٠٠٠٠  | ٩٧             | ١٧٥٥٨٨٠           | ١٩٠                |
| ١/٨              | ١٥٢            | ٦٦٠٠٠٠   | ٤٨             | ٤٦٣٢٠٠            | ١٥٦                |
| ١/٨              | ٢٢٨            | ٦٤٠٠٠٠٠  | ٦              | ١٤٥٢٠٠            | ٢٢٨                |
| ١/٦              | ٢٣٠            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٢٢             | ١١٦٠٠٠٠٠ | ١٣             | ٧١٢٨٠             | ٦٢                 |
| ١/٨              | ٢٤٠            | ٢٢٠٠٠٠٠  | ٢٢             | ٥٢٣٨٠٠            | ٧٤٠                |
| ١/٦              | ٢٤٤            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٢٣٠            | ١٢٠٠٠٠٠  | ٣              | ٢١١٠٠             | ٤٣٥                |
| ١/٨              | ٤٣٠            | ٨٢٠٠٠٠   | ٢١             | ٣٥٧٧٥٠            | ٤٤٥                |
| ١/٨              | ٤٥٠            | ٣٥٠٠٠٠   | ٥              | ٢٢٣٥٠٠            | ٩٥٥                |
| ١/٨              | ١٦٦            | ٤٠٠٠٠٠   | ١              | ٧٥٢٠٠             | ١٨٨                |
| ١/٦              | ٤٤٢            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٤٤٠            | ٤٨٠٠٠٠٠  | ٨١             | ١١٥١٢٥٠           | ٢٢٠                |
| ١/٨              | ٣١٥            | ٨٠٠٠٠٠   | ٦              | ٢٥١٠٠             | ٣٢٠                |
| ١/٨              | ٧٧٠            | ١٠٥٥٠٠٠  | ٤٢             | ٧٧٥٠٠٠            | ٣١٠                |
| ١/٦              | ١٠٨            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٥              | ١٠٩٠           | ١٠٠٠٠٠   | ١              | ٤٠٨٠٠             | ٣٠٠                |
| ١/٨              | ٢٥٠            | ٦٦٠٠٠٠٠  | ٨              | ٩٢٨٢٠             | ٢٥٥                |
| ١/٨              | ٢٢٤            | ٤٦٠٠٠٠٠  | ١٢             | ١٦٥٢٠٠            | ٣٢٤                |
| ١/٨              | ٢٦٠            | ٢٥٥٠٠٠   | ٣              | ١٧٠٢٠٠            | ٦٦٠                |
| ١/٨              | ٨٦             | ٢٠٠٠٠٠٠  | ٤              | ٣٧٢٤٠             | ٨٦                 |
| ١/٥              | ٢٤٠            | —        | —              | —                 | —                  |
| ١/٨              | ٣٧٥            | ١٥٢٠٠٠٠  | ٩              | ٤١٦٠٠             | ٣٧٥                |
| ١/٨              | ١١٤            | ٢٠٠٠٠٠   | ١              | ٤١٦٠              | ١١٢                |
| ١/٨              | ٢٤٠            | ١٠٠٠٠٠٠  | ٣              | ٣٨٧٢٠             | ٣٣٨                |
| ١/٨              | ٧٦             | ٥٨٨٠٠٠٠  | ٤٦             | ٤١٤٦٠٠            | ٧٦                 |

[illegible]



|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| 276.3 | -1    | 296.5 |
| 84.47 | -0.18 | 84.65 |
| 477   | 0.2   | 529   |

|                  |      |    |        |        |
|------------------|------|----|--------|--------|
| VIAG             | 594  | 1  | 627.67 | 519.88 |
| VICTORIA HDG. R  | 1025 | 42 | 1235   | 642    |
| VOLKSWAGEN       | 553  | 0  | 571    | 398    |
| VOLKSWAGEN PREF. | 409  | -3 | 421.52 | 302    |

| SWITZERLAND         |      |     |      |      |
|---------------------|------|-----|------|------|
| AARE-TESSIN R       | 380  | 0   | 940  | 725  |
| ABB B               | 1550 | 10  | 1550 | 1181 |
| ABB R               | 306  | 0   | 306  | 211  |
| ABB B               | 306  | -33 | 323  | 161  |
| ALUSISSE B          | 1016 | -1  | 1023 | 721  |
| ALUSISSE R          | 1018 | 1   | 1024 | 721  |
| ARS-SEROD B         | 1038 | 33  | 1030 | 625  |
| BAEK HOLDING B      | 1340 | 0   | 1445 | 1260 |
| BALLOIS R           | 2630 | -20 | 2840 | 2240 |
| BANQUE PARIBAS SA P | 340  | 0   | 360  | 305  |
| BASLERSTADT B       | 131  | 4   | 1614 | 1245 |
| BUEHLER R           | 131  | -2  |      |      |

|                       |       |       |       |      |
|-----------------------|-------|-------|-------|------|
| PUBLIC BANK FB.       | 6.7   | 0.1   | 7.5   | 4.04 |
| RENONG                | 3.98  | -0.02 | 5.05  | 3.14 |
| RESORT WORLD          | 14.2  | 0.2   | 16.2  | 11   |
| ROTHMANS OF PALLMALL  | 26.25 | 0.25  | 26.75 | 18   |
| SIME DARBY            | 6.8   | 0.05  | 7.1   | 6.05 |
| TECHNOLOGY RES.INDS.  | 9     | 0.1   | 9.45  | 6.1  |
| TELEKOM MALAYSIA      | 22.6  | 0     | 24.2  | 17.3 |
| TEENAGA NASIONAL      | 10.5  | -0.1  | 11.2  | 8.65 |
| UNITED ENGINEERS MAL. | 17.1  | 0.1   | 18.7  | 14.2 |
| YTL CORP.             | 12.8  | 0.2   | 12.9  | 7.95 |

## SWITZERLAND

|                        |       |      |        |          |
|------------------------|-------|------|--------|----------|
| MITSUI TSUB.BANKING    | 1230  | -10  | 1270   | 774      |
| MITSUKISHI             | 1220  | -20  | 1240   | 606      |
| MURAHARA MANUFACTURING | 2200  | -20  | 2240   | 2920     |
| NAGOYA RAILROAD        | 563   | -1   | 568    | 339      |
| NEC                    | 1170  | -50  | 1500   | 867      |
| NEW OIL PAPER          | 951   | 14   | 999    | 811      |
| NIPPON EXPRESS         | 1280  | 0    | 1230   | 755      |
| NICHIDO FISH/MARINE    | 1052  | 0    | 900    | 533.34   |
| NICHIEI                | 7500  | 0    | 7850   | 5150     |
| NICHIKI                | 1190  | 10   | 1170   | 910      |
| NIKKO SECURITIES       | 1750  | 30   | 1420   | 680      |
| NIKON CORPORATION      | 1590  | 0    | 1590   | 680      |
| NINTENDO               | 8150  | -250 | 8600   | 4760     |
| NIPPON CREDIT BANK     | 400   | 5    | 495    | 380      |
| NIPPON FIBER           | 1092  | 10   | 1170   | 758      |
| NIPPON FIRE            | 719   | 9    | 765    | 380      |
| NIPPON NETT PACKERS    | 1570  | 10   | 1660   | 1220     |
| NIPPON PAPER           | 684   | -7   | 758    | 524      |
| NIPPON PAPER INDS.     | 650   | -1   | 773    | 773      |
| NIPPON STEEL           | 365   | 5    | 385    | 276      |
| NIPPON TELEVISION      | 32700 | 0    | 32900  | 18200    |
| NIPPON TRADING         | 1000  | -7   | 1000   | 380      |
| NIPPONDENSO            | 2400  | 30   | 2400   | 1520     |
| NISSAN MOTOR           | 947   | 4    | 947    | 522      |
| NISSAN STEEL           | 442   | 7    | 483    | 300      |
| NISSHO Iwai            | 602   | -5   | 624    | 330      |
| NISSIN FOOD PRDS.      | 2780  | 20   | 2900   | 1990     |
| NKK CORPORATION        | 319   | -14  | 344    | 192      |
| NOBILITATE             | 1040  | 10   | 1040   | 1460     |
| NSK CORPORATION        | 810   | 8    | 854    | 770      |
| NTN                    | 774   | -19  | 795    | 380      |
| NTT                    | 80500 | 0    | 93992  | 67740.57 |
| NTT DATA COMM. SVSMT   | 33000 | 0    | 271000 | 10000    |
| OBAYASHI CORP.         | 1030  | 20   | 1030   | 615      |
| ODAYUKU ELECTRIC R.Y.  | 715   | -17  | 755    | 2844.7   |
| OKI ELECTRIC           | 730   | -35  | 1010   | 475      |
| OKAMOTO                | 1220  | 0    | 2650   | 970      |
| OMO PHARM.             | 3720  | -40  | 4200   | 3340     |
| OSAKA GAS              | 398   | -1   | 458    | 315      |
| OSAKA ELECTRONICS      | 2550  | -90  | 2550   | 1440     |
| PROMISE                | 5260  | -90  | 5900   | 1540     |
| ROCHI                  | 1190  | 10   | 1230   | 701      |
| ROHM                   | 7250  | -150 | 7380   | 4900     |
| SAKURA BANK            | 1190  | 10   | 1330   | 890      |
| SANKYO (JST)           | 2870  | 30   | 2870   | 1570     |
| SANWA BANK             | 2110  | -30  | 2250   | 1750     |
| SANYO ELECTRIC         | 616   | 1    | 675    | 407      |
| SECOM                  | 7130  | 10   | 7400   | 3130     |
| SEGA ENTERPRISES       | 5140  | -30  | 5830   | 2910     |
| SEIBU RAILWAY          | 5940  | -40  | 6340   | 3200     |
| SEIKO CHEMICAL         | 1580  | 0    | 1580   | 990      |
| SEIKISHU HOUSE         | 1270  | 0    | 1380   | 1010     |

## AUSTRALI

|                          |       |       |       |       |
|--------------------------|-------|-------|-------|-------|
| AMCOR LTD.               | 8.5   | 0.03  | 10.88 | 8.32  |
| ANZ BANK                 | 5.77  | 0.02  | 6.83  | 4.74  |
| BORAL                    | 17.21 | -0.02 | 3.75  | 3.11  |
| BRAKENS INDUS.           | 12.35 | -0.17 | 17.87 | 12.52 |
| BROKEN HILL P.T.Y.       | 10.00 | 0.2   | 19.96 | 10.00 |
| CMBLW&LAC.               | 10.3  | -0.02 | 11.92 | 9.07  |
| COCA-COLA AMATIL         | 14.25 | 0.4   | 12.5  | 8.07  |
| COLES-MARTINS            | 4.81  | 0.01  | 4.68  | 4     |
| COMCALCO                 | 7.25  | 0.07  | 7.49  | 6.99  |
| CSR                      | 4     | 0     | 4.37  | 4.01  |
| FOSTERS BREWING GP.      | 12.28 | 0     | 2.7   | 1.98  |
| GL ALSTRAHLA             | 2.88  | 0     | 12    | 8.95  |
| LEND LEASE               | 1.94  | -0.05 | 20.6  | 17.9  |
| MIM HOLDINGS             | 1.65  | 0     | 2.08  | 1.53  |
| NAU-AST-BANK             | 11.39 | -0.03 | 12.94 | 10.84 |
| NAT-AST-BANK             | 11.39 | 0.03  | 8.38  | 8.88  |
| NES CORP. P.T.D. LTD.VTG | 6.25  | 0.07  | 7.41  | 5.82  |
| NORTH LIMITED            | 3.57  | 0     | 4.03  | 3.12  |
| PACIFIC DUNLOP           | 2.99  | 0.07  | 3.36  | 2.57  |
| PIONEER INT'L            | 3.71  | 0.01  | 3.93  | 3.1   |
| SANTOS                   | 4.4   | 0.1   | 4.56  | 3.38  |
| WESTPAC BANKING          | 5.54  | 0.01  | 4.63  | 4.9   |
| WMS LIMITED              | 9.16  | 0.11  | 9.82  | 7.5   |
| WOOLSTEED P.T.L.         | 7.47  | 0.04  | 7.45  | 6.75  |
| WOOLWORTHS               | 3.03  | 0     | 3.42  | 2.79  |

|                  |     |    |       |     |
|------------------|-----|----|-------|-----|
| DEI              | 288 | 0  | 237   | 120 |
| BICC             | 328 | -1 | 360   | 250 |
| BLUE CIRCLE IND. | 363 | 1  | 374.5 | 281 |

|                 |      |   |        |      |
|-----------------|------|---|--------|------|
| YORKSHIRE WATER | 657  | 0 | 758    | 570  |
| ZENECA          | 1380 | 6 | 1406.5 | 1052 |

|                 |        |      |        |     |
|-----------------|--------|------|--------|-----|
| SURVEILLANCE R  | 542    | -6   | 550    | 360 |
| SWISS BANK CO R | 245.25 | 2.25 | 245.25 | 197 |
| SWISS RE. R     | 1238   | 8    | 1354   | 887 |

|                    |      |    |      |       |
|--------------------|------|----|------|-------|
| WISSHAIR R         | 1215 | 10 | 1345 | 690   |
| UNION BANK SWITZ B | 1196 | -8 | 1344 | 1060  |
| UNION BANK SWITZ R | 1230 | 0  | 301  | 225   |
| WINTERHUR IN R     | 744  | 9  | 837  | 704   |
| WINTERHUR IN R     | 744  | 8  | 827  | 690   |
| ZURICH IN R        | 342  | 2  | 361  | 280.5 |

| JAPAN                |       |      |          |         |
|----------------------|-------|------|----------|---------|
| ACOM                 | 4240  | 40   | 4460     | 2400    |
| ADVANTEST            | 4730  | -60  | 5727.27  | 2636.30 |
| AISEN SEIKI          | 1690  | 10   | 1700     | 919     |
| AUTOMOTO             | 1320  | 20   | 1320     | 864     |
| AI NIPPON AIRWAYS    | 1190  | 30   | 1200     | 905     |
| AMWAY JAPAN          | 5380  | 30   | 5460     | 2900    |
| ASAHI BANK           | 1260  | -29  | 1410     | 890     |
| ASAHI BEVERIES       | 1280  | 0    | 1280     | 976     |
| ASAHI CHEMICAL       | 799   | -7   | 824      | 556     |
| ASAHI GLASS          | 1320  | 10   | 1320     | 928     |
| ASHIKAGA BANK        | 690   | 1    | 718      | 571     |
| AUTOBACS SEVEN       | 10100 | -100 | 10600    | 7930    |
| BANK OF TOKYO MITSUB | 2550  | 30   | 2590     | 1727.81 |
| BANYU PHARMS.        | 9130  | 60   | 1530     | 881     |
| BENESSE CO.          | 1520  | -80  | 11953.33 | 8600    |
| BRIDGESTONE          | 1990  | 90   | 1990     | 1450    |
| CANON                | 2280  | -120 | 2290     | 1340    |
| CANON SALES          | 3060  | 10   | 3070     | 2009.53 |
| CHIBA BANK           | 952   | 2    | 952      | 745     |

□ تضم لوائح البورصات المدرجة هنا اهم الشركات في السوق المعنية طبقا لقيمتها السوقية وبالترتيب الابددي.

□ اسعار الاسهم هي اسعار اغلاق اسس باستثناء نيويورك فهي اسعار اغلاق الاول من امس، وكلها بالعملة المحلية.

□ الاسعار الاعلى والاقل هما الاسعار المسجلان خلال الاثني ال ١٢ الماضية.

□ اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم انترناشيونال (Datastream International)

مبوج اتفاق خاص.

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

|                     |      |     |      |         |
|---------------------|------|-----|------|---------|
| CHIKIBU ONODA CEMEN | 621  | -5  | 663  | 266     |
| CHUGRO ELEC POWER   | 2440 | 10  | 2660 | 2440    |
| DAIICHI KANGYO BK   | 1940 | 10  | 1973 | 1500    |
| CHUGROU ELEC POWER  | 2440 | 20  | 2500 | 2235.47 |
| COSMO OIL           | 698  | -12 | 724  | 461     |
| DAI NIPPON PRINTING | 2050 | 30  | 2050 | 1280    |
| DAIWA BANK          | 2010 | 30  | 2160 | 1500    |
| DAIJI               | 1310 | 20  | 1490 | 1000    |
| DAICHI PHARM.       | 1710 | 10  | 1780 | 1220    |
| DAI NIPPON INK      | 539  | -16 | 569  | 359     |
| DAIWA BANK          | 762  | 5   | 772  | 601     |
| DAIWA HOUSE         | 1680 | 0   | 1750 | 1290    |
| DAIWA SECURITIES    | 1440 | -20 | 1680 | 880     |

|                      |      |     |      |      |
|----------------------|------|-----|------|------|
| SEVENTY SEVEN BANK   | 1040 | -10 | 1080 | 890  |
| SHARP CORPORATION    | 1860 | -10 | 1870 | 1090 |
| SHIKOKU ELECTRIC POW | 2410 | 10  | 2520 | 2225 |

|                        |      |      |      |         |
|------------------------|------|------|------|---------|
| SHIMIZU                | 1180 | -10  | 1420 | 816     |
| SHIN-ETSU CHEMICAL     | 2170 | 0    | 2330 | 1447.02 |
| SHIN-TOYO              | 1420 | 0    | 1420 | 1470    |
| SHUZOKA BANK           | 1420 | 10   | 1450 | 1050    |
| SHOWA SHELL            | 1130 | 20   | 1180 | 764     |
| SMC                    | 8440 | 30   | 8610 | 4710    |
| SOITENBANK             | 2300 | 0    | 2300 | 1632.65 |
| SONY                   | 7130 | 30   | 7300 | 3940    |
| SONY MUSIC ENTMT.      | 5180 | -220 | 5780 | 3430    |
| SUMITOMO               | 2080 | 10   | 2310 | 1470    |
| SUMITOMO CHEMICAL      | 330  | 0    | 372  | 132     |
| SUMITOMO CORPORATION   | 1100 | -20  | 1250 | 753     |
| SUMITOMO ELECTRIC      | 1550 | 0    | 1550 | 996     |
| SUMITOMO FINANCIAL     | 690  | 0    | 690  | 1170    |
| SUMITOMO METAL         | 327  | -2   | 349  | 218     |
| SUMITOMO METAL MINES   | 969  | 9    | 1100 | 626     |
| SUMITOMO MOTOR & BAN   | 1440 | -150 | 1590 | 1010    |
| SUMITOMO TRUST         | 1440 | 0    | 1440 | 1070    |
| TAISEI                 | 796  | -4   | 815  | 501     |
| TAISHO PHARM.          | 2410 | 0    | 2430 | 1570    |
| TAKASHIMAYA            | 1600 | 20   | 1770 | 1100    |
| TAKEDA CHEMICAL        | 1940 | 0    | 1940 | 1470    |
| TDK                    | 6620 | 100  | 6620 | 3550    |
| TEIJIN                 | 592  | 5    | 598  | 406     |
| TOBU ELECTRIC          | 728  | 0    | 736  | 519     |
| TOBU CORP.             | 220  | 0    | 216  | 175     |
| TOHOKU RAILWAY PWR.    | 1440 | -10  | 1460 | 2207.92 |
| TOKAI BANK             | 1420 | 20   | 1470 | 936     |
| TOKIO MARINE & FIRE    | 1410 | 0    | 1470 | 936     |
| TOKIO MARINE INSURANCE | 1770 | 0    | 1860 | 1545.88 |
| TOKYO ELECTRON         | 3390 | -20  | 4420 | 3730    |
| TOKYO GAS              | 394  | -4   | 421  | 234     |
| TOKYO KASEI            | 1400 | 0    | 1400 | 855     |
| TOMEX CORPORATION      | 1600 | 0    | 1630 | 1320    |
| TOPPAN PRINTING        | 1550 | -10  | 1630 | 1110    |
| TORAY                  | 7776 | 0    | 784  | 818     |
| TOSHIBA                | 315  | 15   | 360  | 251     |
| TOSTEM CORPORATION     | 1100 | 10   | 1610 | 2460    |
| TOTO                   | 1650 | 40   | 1650 | 1210    |
| TOYO SEIKAN            | 1720 | 20   | 1970 | 2530    |
| TOYOTA TRUST&BANKING   | 1150 | 0    | 1150 | 1090    |
| TOYODA AUTO LOOM       | 2160 | -120 | 2240 | 1460    |
| TOYOTA MOTOR           | 2540 | 20   | 2640 | 1460    |
| UBE INDUSTRIES         | 421  | 0    | 448  | 285     |
| UNI                    | 1220 | 20   | 2380 | 1310    |
| UNION                  | 590  | 30   | 1500 | 839     |
| YAMAHA                 | 1880 | 0    | 1970 | 925     |
| YAMACHI SECURITIES     | 730  | -3   | 896  | 446     |
| YAMAGUCHI PHARMACE.    | 1670 | 0    | 1700 | 1080    |
| YAMATO TRANSPORT       | 1300 | -20  | 1300 | 902     |
| YAMAZAKI BAKING        | 2090 | 20   | 2160 | 1460    |
| YASUDA                 | 797  | 13   | 826  | 526     |
| YASUZU TRUST           | 660  | -1   | 706  | 448     |
| YOKOHAMA BANK OF       | 964  | 4    | 964  | 691     |

HONG KONG

|                     |        |      |        |        |
|---------------------|--------|------|--------|--------|
| DDI                 | 954000 | 2000 | 962000 | 641000 |
| EAST JAPAN RAILWAYS | 590000 | 8000 | 603000 | 430000 |
| EBARA               | 1770   | 0    | 1770   | 1030   |

|                   |      |   |      |      |
|-------------------|------|---|------|------|
| HONG KONG         |      |   |      |      |
| 1ST PAC CO. (HKS) | 11.1 | 0 | 11.8 | 6.75 |

|                         |       |       |       |       |
|-------------------------|-------|-------|-------|-------|
| AMROY PROPERTIES        | 9.3   | -0.05 | 9.9   | 6.75  |
| BANK OF EAST ASIA       | 27.55 | -0.25 | 28.55 | 19.21 |
| CATHAY PACIFIC          | 14.1  | -0.25 | 14.8  | 10.7  |
| CHINA AIRWAYS           | 55.25 | 0.00  | 55.75 | 26.47 |
| CHINA TEL. & PDG.       | 35.3  | -0.5  | 42.1  | 33.5  |
| CITIC PACIFIC           | 31    | -0.5  | 32.5  | 19.15 |
| CONSOLIDATED PAPER ASIA | 13.05 | 0.1   | 18.45 | 11.8  |
| DAI HENG BANK GP.       | 29.94 | 0.00  | 34.1  | 23.45 |
| GUOCO GROUP             | 36.3  | 0     | 45    | 34.4  |
| HANG LUNG DEV.          | 14.5  | 0     | 15.6  | 11.65 |
| HANG SENG BANK          | 78    | 0     | 117.5 | 92.25 |
| HENDINVI                | 6.75  | 0     | 7.45  | 5.85  |
| HENDERSON LD.DEV.       | 55.75 | 0     | 58.75 | 39.7  |
| HK & CHINA GAS          | 12.35 | 0.05  | 12.96 | 9.83  |
| HONG KONG HOTEL         | 13    | -0.11 | 13.65 | 8.85  |
| HK TELECOM              | 3.14  | -0.05 | 3.64  | 12.2  |
| HONG KONG ELECTRIC      | 23.75 | -0.1  | 28.05 | 23.75 |
| HOWEPELL HDG.           | 4.33  | -0.03 | 3.95  | 3.95  |
| HSBC (HK) (BKS)         | 115   | 1     | 128   | 92.25 |
| HUTCHISON WHAMP.        | 48.8  | -0.4  | 52    | 37    |
| HYSAN DEV.              | 24    | 0     | 24.95 | 15.43 |
| NAT.MUTUAL ASIA (IFRS)  | 6.85  | 0     | 8.15  | 4.72  |
| NEW WORLD DEV.          | 15.75 | -0.1  | 19.3  | 14.2  |
| NEW WORLD INC.          | 15.75 | -0.3  | 18.4  | 12.4  |
| SHANGRI-LA ASIA         | 10.65 | 0     | 11.45 | 7.9   |
| SIN HONG (HK) (BKS)     | 7.65  | 0.05  | 8.25  | 5.15  |
| SUN HING K&L PROP.      | 78.75 | 0.25  | 79.25 | 51.75 |
| SWIRE PACIFCL.          | 6.03  | 0.05  | 11.55 | 8.5   |
| SWIRE PACIFCL.A         | 64.25 | -0.25 | 71.75 | 53.75 |
| TUEN MUN ELECT.         | 15.65 | 0     | 15.5  | 16.2  |
| WHARF HDG.              | 27.7  | -0.05 | 32.5  | 22.1  |
| WHEELCOOK               | 14.75 | -0.1  | 16.95 | 11.35 |

# SINGAPORE

|                        |      |       |       |       |
|------------------------|------|-------|-------|-------|
| CEREBOAS PACIFIC       | 12.8 | 0.3   | 13.5  | 7.8   |
| CITY DEVELOPMENT       | 11   | 0.2   | 13.2  | 7.9   |
| CYBERCARRIAGE          | 14.6 | 0.6   | 17    | 11.1  |
| DBS BANK               | 4.94 | 0.06  | 6.2   | 3.96  |
| DEV. BANK SING. FB     | 17.5 | 0.2   | 20.6  | 15    |
| DEV. BANK OF SING.     | 9.35 | 0     | 11    | 9.25  |
| FINANCIAL PLAYS        | 14.9 | 0.9   | 17.62 | 12.92 |
| GT.EASTERN LIFE        | 30.9 | -0.1  | 33.7  | 25.7  |
| KEPPEL BANK OF SING.   | 4.32 | 0.02  | 4.88  | 3.74  |
| KEPPEL BANK OF SING.   | 13.2 | 0.2   | 14.3  | 11.1  |
| OVERSEAS CHINESE BKS   | 10.2 | 0     | 10.83 | 9.47  |
| OVERSEAS UNION BANK    | 6.65 | -0.05 | 7.35  | 6.15  |
| OVERSEAS UNION BCFB    | 9.7  | 0     | 11.1  | 8.35  |
| OVERSEAS AIRLINE SING. | 14.6 | 0.6   | 15.7  | 11.8  |
| SINGAPORE 2000         | 8    | -0.05 | 8.5   | 7.6   |
| SINGAPORE AIRLINES     | 8    | -0.05 | 8.5   | 7.6   |
| SINGAPORE LAND         | 9.7  | -0.1  | 10.8  | 6.65  |
| SINGAPORE PRESS FB     | 26.5 | 0.1   | 29.4  | 18.9  |
| SINGAPORE PRESS HDG.   | 14.2 | -0.1  | 15.6  | 11.8  |
| SINGAPORE TECH INDOL.  | 3.66 | 0.06  | 4.14  | 2.11  |
| SINGAPORE TELECOM      | 3.19 | 0.01  | 3.61  | 6.45  |
| SINGAPORE TELECOM 10   | 3.92 | 0.02  | 3.98  | 2.69  |
| STRAITS SHIP-LAND      | 4.54 | 0     | 5.35  | 3.9   |
| UNITED OVERSEAS BANK   | 9.85 | 0     | 9.7   | 8.2   |
| OVERSEAS BKS. FB       | 12   | -0.1  | 16.6  | 11.8  |

---

| MALAYSIA              |       |       |       |      |
|-----------------------|-------|-------|-------|------|
| AMMB HOLDINGS         | 33.25 | 0     | 37.75 | 23.6 |
| COMMERCIAL ASSET-HDGL | 15.3  | 0     | 17    | 11   |
| DCH HOLDINGS          | 8.5   | 0.05  | 9.1   | 6.2  |
| GENTING               | 19.7  | 1     | 17    | 19.6 |
| HICOM HOLDINGS        | 7.05  | 0     | 7.6   | 3.96 |
| KUALA LUMPUR KEPONG   | 6.45  | 0.25  | 6.8   | 4.33 |
| MAGNUM CORPORATION    | 4.2   | 0.08  | 4.32  | 2.71 |
| MALAYAN BANKING       | 23.8  | 0     | 24.8  | 18   |
| MALAYSIA INTL SHIP    | 7.55  | -0.05 | 8.05  | 6.52 |
| MALAYSIA INTL-SHIP    | 7.6   | 0     | 8     | 5.4  |
| MALAYSIAN AIRLINE SY  | 8     | 0.05  | 8.55  | 6.75 |
| NESTLE (MALAYSIA)     | 19.7  | 0.5   | 23    | 17.2 |
| PETRONAS GAS          | 10.7  | 0     | 11.8  | 8.1  |
| PROTON (PERUSAHAAN)   | 12.8  | 0     | 14.5  | 11.2 |
| PUBLIC BANK           | 4.22  | 0     | 4.6   | 3.28 |

NEW YORK

|                       | 22.88  | -0.25  | 26.5   | 21.5   |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|
| 360 COMARS            |        |        |        |        |
| ABBOTT LABS.          | 43.25  | 0.25   | 44.63  | 36.75  |
| AETNA LCLTY.          | 78.63  | 0.75   | 78.5   | 60.38  |
| ALBANY COMMUNICATI    | 29.13  | -0.75  | 34.63  | 26     |
| ALBERTSON'S           | 99.13  | 0.63   | 99.11  | 78.63  |
| ALLIED SIGNAL         | 55.88  | -0.38  | 60     | 41.13  |
| ALLSTATE CORP.        | 43.88  | 0.13   | 46.38  | 29.38  |
| ALLCO CO. AM.         | 46.88  | 0.88   | 46.68  | 45.88  |
| AMER. EXPRESS         | 44.88  | 0      | 50.63  | 35     |
| AMER. HOME PRODS.     | 57.25  | -0.75  | 59.5   | 56.87  |
| AMERINTL. GP.         | 92     | -0.25  | 102.75 | 71.67  |
| AMGEN                 | 55.25  | 0.25   | 66     | 44     |
| AMGEN                 | 58.13  | -1.25  | 65.5   | 38.06  |
| AMOCO                 | 72.5   | 0      | 73.88  | 62.23  |
| AMP                   | 41     | 0.75   | 46     | 37     |
| AMER. AMERICAN AIRL   | 99.13  | 1.38   | 98.75  | 64.38  |
| ANHEUSER-BUSCH        | 72.88  | -0.13  | 74     | 55.13  |
| ARCHER-DAN-MIDL       | 69.13  | 0.25   | 20.25  | 15     |
| AT&T CORP.            | 63.13  | -0.13  | 68.5   | 51.5   |
| ATLANTIC CITY         | 66.63  | 118.63 | 66.63  | 105.63 |
| AUTOMATIC DATA PROC.  | 36.75  | -0.5   | 42.38  | 31.38  |
| BANC ONE              | 36     | -0.25  | 38     | 28.3   |
| BANK OF NEW YORK      | 53.88  | 0.75   | 54.63  | 38     |
| BANKERS TRUST         | 76.13  | 1.13   | 75.25  | 52.63  |
| BAXTER INTL.          | 47     | 0.13   | 47.5   | 34     |
| BELL ATLANTIC         | 60.13  | -0.63  | 74.38  | 54.88  |
| BELL CORP.            | 38.13  | -0.38  | 45.5   | 31.38  |
| BERKSHIRE HATHAWAY    | 326.00 | 55     | 379.50 | 500.00 |
| BIOCHEM INTL.         | 5      | 0      | 6      | 6.25   |
| BOEING                | 83.13  | 0      | 88.88  | 61.63  |
| BORGES MYERS SOUTHB   | 89.13  | 0      | 89.5   | 64.38  |
| BURLINGTON NHTN SAN   | 80.25  | 0.25   | 88.13  | 61.38  |
| CAMPBELL SOU.         | 62.13  | -0.13  | 68.5   | 45     |
| CATERPILLAR           | 66.68  | 0.25   | 73.88  | 51.5   |
| CHASE MANHATTAN NEW   | 71.13  | -0.38  | 74.25  | 47     |
| CHRYSLER              | 59.13  | 0.25   | 60.38  | 46.38  |
| CHUBB                 | 49.13  | 0.13   | 52.12  | 39.12  |
| CINCINNATI            | 112.13 | 0      | 124.63 | 75.58  |
| CISCO SYSTEMS         | 52.28  | -1.5   | 55.75  | 45.5   |
| CITICORP              | 83     | -0.25  | 86.63  | 78.87  |
| COCA COLA             | 46.25  | 0.13   | 47.75  | 31.44  |
| COLGATE-PALM.         | 80.75  | 0      | 83.25  | 65.63  |
| COLUMBIANA HEALTHC    | 51.38  | 0      | 55.13  | 41.38  |
| COMPAQ COMPUTERS      | 46     | -1.13  | 56.5   | 36.5   |
| COMPUTER ASSOCIATES   | 67     | 0.25   | 81.13  | 37.63  |
| CONAGRA               | 43.5   | 0.13   | 46.38  | 34.25  |
| CORQUEST INC.         | 61.13  | -0.13  | 63.63  | 48.38  |
| CORNING               | 38.13  | 0.13   | 39.63  | 25     |
| CPC INTL.             | 69.25  | 0.63   | 75.13  | 58.5   |
| CSX                   | 48.38  | -0.25  | 52.75  | 36.94  |
| DAVID WITTER DISCOVER | 61.13  | -0.63  | 61.75  | 45.13  |
| DEERE                 | 39.63  | -0.88  | 44     | 27     |
| DISNEY (WALT)         | 61     | 0      | 69.75  | 53     |
| DOW CHEMICALS         | 78.38  | -0.63  | 91.88  | 66.63  |
| DUPONT                | 80.75  | 0.25   | 82.5   | 65.5   |
| DUPONT DE NEMOU       | 70.88  | 0.13   | 73.63  | 60.38  |
| DUKE POWER            | 46.75  | 0.13   | 53.63  | 40.25  |
| DUN & BRADSTREET      | 62.5   | -0.38  | 66.5   | 51.63  |
| EASTMAN KODAK         | 78.13  | -0.38  | 79.13  | 56.88  |
| EMERSON ELECTRIC      | 86.88  | -0.63  | 89.5   | 69.5   |
| ENVIRO                | 79.13  | 0.25   | 81.13  | 62.23  |
| EXXON                 | 84.38  | -0.13  | 87.88  | 68.38  |
| FED. INLL. MGE.       | 81.38  | 0.63   | 91.13  | 62.63  |
| FEDERAL NATGE.        | 71.5   | -0.63  | 35.38  | 22.66  |
| FLUENT INTL.          | 43.38  | -0.13  | 45.75  | 34     |
| FORD MOTOR            | 30.63  | 0      | 37.25  | 27.38  |
| FPL GROUP             | 49.25  | 0.13   | 47.75  | 37.38  |
| GANNETT               | 67.75  | -0.38  | 71.63  | 52.88  |
| GAIR                  | 35.88  | 0      | 38.5   | 28.38  |
| GEN. ELE.             | 55.63  | -0.67  | 85.25  | 56     |
| GEN. MILLS            | 54.38  | 0      | 59.88  | 51     |

## HONG KONG

| HONG KONG                |       |       |             |
|--------------------------|-------|-------|-------------|
| IST PACC.O. (HKS)        | 11.1  | 0     | 11.8 6.75   |
| AMOI PROPERTIES          | 9.3   | -0.05 | 9.9 6.75    |
| BANK OF EAST ASIA        | 27.55 | -0.25 | 28.55 19.21 |
| CATHAY PACIFIC           | 14.1  | -0.25 | 14.8 10.7   |
| CHINA AIRWAYS            | 57.5  | -0.5  | 57.5 8.8    |
| CHINA TEL. & POWER       | 35.3  | -0.5  | 42.1 33.5   |
| CITIC PACIFIC            | 3.1   | -0.5  | 32.5 19.15  |
| CONSOLIDATED POWER ASIA  | 13.05 | 0.1   | 18.45 11.8  |
| DAI NIPPON KAIEN CO. GP. | 26.4  | 0     | 34.1 24.5   |
| GUOCHO GROUP             | 39.3  | 0     | 45 34.4     |
| HANG LUNG DEV.           | 14.5  | 0     | 15.6 11.65  |
| HANG SENG BANK           | 78    | 0     | 81.75 55    |
| HONG KONG & Y. CO.       | 55.75 | 0     | 74.5 48.8   |
| HENDERSON L.D. DEV.      | 45.75 | 0     | 58.75 39.7  |
| HK & CHINA GAS           | 12.35 | 0.05  | 12.96 9.83  |
| HLK & SIAL HOTEL         | 13.1  | 0.1   | 13.65 8.85  |
| HK TEL.                  | 13.4  | -0.05 | 14.05 12.2  |
| HONG KONG ELECTRIC       | 23.75 | -0.1  | 28.05 23.95 |
| HOWEYELL HDG.            | 4.35  | -0.03 | 7 3.75      |
| HSBC HDG. (HKS)          | 115   | -1    | 128 25.5    |
| HUTCHINSON WATPAF.       | 18.8  | -0.8  | 24 37       |
| HY.SAN DEV.              | 24    | 0     | 24.95 15.43 |
| NATURAL WORLD ASIA (HKS) | 6.85  | 0     | 8.15 4.72   |
| NEW WORLD RESORTS        | 11.5  | -0.1  | 19.3 8      |
| NEW WORLD INFRASTRUCT.   | 15.75 | -0.3  | 18.4 12.4   |
| SHANGHAI-LA CO.          | 10.65 | 0     | 11.45 7.9   |
| SINO LAND CO.            | 7.65  | -0.05 | 8.25 5.15   |
| SINO OIL & GAS GROUPS.   | 78.75 | -0.5  | 79.25 55.5  |
| SWIRE PACIFIC A.         | 10.3  | 0.05  | 11.55 8.5   |
| SWIRE PACIFIC B.         | 64.25 | -0.25 | 71.75 53.75 |
| TV.BROADCASTS            | 28.6  | -0.1  | 31.5 26.2   |
| WALSH ST.                | 17.1  | -0.05 | 32.5 21.1   |
| WHEELOCK                 | 14.75 | -0.1  | 16.95 11.35 |

## SINGAPORE

|                       |      |       |       |       |
|-----------------------|------|-------|-------|-------|
| CEREBOES PACIFIC      | 12.8 | 0.3   | 13.5  | 7.8   |
| CITY DEVELOPMENT      | 11   | 0.2   | 13.2  | 7.9   |
| CYCLONE CARRIAGE      | 4.6  | 0.1   | 17    | 2.1   |
| DBS BANK              | 0.94 | 0.06  | 6.2   | 3.96  |
| DEB. BANK SING. FB    | 17.5 | 0.2   | 17.6  | 1.5   |
| DEVELOPMENT SING.     | 14.9 | 0.1   | 9.11  | 9.25  |
| FRASER & NEAVE        | 15.8 | 0.1   | 10.1  | 12.92 |
| GLESTERIAN LIFE       | 30.9 | -0.1  | 33.7  | 27.5  |
| KEPPEL BANK OF SING.  | 4.32 | 0.02  | 4.88  | 3.74  |
| KEPPEL BANK OF SING.  | 10.2 | 0.2   | 14.3  | 1.11  |
| OVERSEAS CHINESE BK   | 10.2 | 0     | 10.85 | 9.47  |
| OVERSEAS UNION BANK   | 6.65 | -0.05 | 7.35  | 6.15  |
| OVERSEAS UNION BCIFB  | 9.7  | 0.1   | 11.1  | 8.55  |
| SINGAPORE AIRLINE FB  | 14.6 | 0.1   | 15.7  | 11.8  |
| SINGAPORE AIRLINE 20  | 8    | -0.05 | 8.5   | 7.6   |
| SINGAPORE AIRLINES    | 8    | -0.05 | 8.5   | 7.6   |
| SINGAPORE AIR 10      | 9.7  | -0.1  | 10.8  | 6.65  |
| SINGAPORE PRESS FB    | 26.5 | 0.1   | 29.4  | 19.8  |
| SINGAPORE PRESS HD    | 14.2 | -0.1  | 15.6  | 11.8  |
| SINGAPORE TECH INDOL. | 3.66 | 0.06  | 4.14  | 2.11  |
| SINGAPORE TELECOM 1   | 3.92 | 0.02  | 4.15  | 2.65  |
| SINGAPORE TELECOM 10  | 3.92 | 0.02  | 3.98  | 2.69  |
| STRAITS SHIP-LAND     | 4.54 | 0     | 5.35  | 3.9   |
| UNITED OVERSEAS BANK  | 9.05 | 0     | 9.7   | 8.2   |
| UTP OVERSEAS BAC. FB  | 12   | -0.1  | 16    | 11.8  |

## MALAYSIA

|                      |       |       |       |      |
|----------------------|-------|-------|-------|------|
| ANAMB HOLDINGS       | 35.25 | 0     | 37.75 | 23.6 |
| COMBICOR ASSET-HDQ.  | 15.3  | 0     | 17    | 11   |
| DCB HOLDINGS         | 8.5   | 0.05  | 9.1   | 6.2  |
| GENTING              | 19.7  | 0.1   | 27    | 19.6 |
| HICOM HOLDINGS       | 7.05  | 0     | 7.6   | 3.96 |
| KUALA LUMPUR KEPONG  | 6.45  | 0.25  | 6.8   | 4.33 |
| MAGNUM CORPORATION   | 4.2   | 0.08  | 4.32  | 2.71 |
| MALAYIA BANKING      | 23.8  | 0     | 24.8  | 19   |
| MALAYSIA INTL.SHIP.  | 7.55  | -0.05 | 8.05  | 6.2  |
| MALAYSIA AIRLINE SY  | 7.6   | 0     | 8     | 5.4  |
| MALAYSIA INTL.SHIP   | 8     | 0.05  | 8.55  | 6.75 |
| NESTLE (MALAYSIA)    | 19.7  | 0.5   | 23    | 17.2 |
| PEMAT (MALAYSIA)     | 11.8  | 0     | 11.8  | 21   |
| PRITON (PERUSAHAAN O | 12.8  | 0     | 13.7  | 8.4  |
| PUBLIC               | 4.22  | 0     | 4.6   | 3.28 |

|             |        |       |        |        |
|-------------|--------|-------|--------|--------|
| GEN.MOTORS  | 55.25  | -0.38 | 57.5   | 43.38  |
| GEN.MOTORSE | 53.63  | -1.63 | 58.5   | 42.88  |
| GEN.RE      | 149.63 | -0.13 | 157.88 | 129.88 |

|                        |        |       |        |        |
|------------------------|--------|-------|--------|--------|
| GILLETTE               | 58.38  | -0.5  | 60.25  | 40.8   |
| GTE                    | 48.8   | -0.25 | 49.63  | 38.5   |
| HENZL/J                | 31.13  | -1.39 | 36.5   | 27.92  |
| HEWLETT-PACKARD        | 97.63  | -1.38 | 113.75 | 72.5   |
| HOMER DOK              | 53     | -1.13 | 56.75  | 36.5   |
| INTEL                  | 164.3  | -1.63 | 169.88 | 70.88  |
| INTL BUSMACH           | 101.25 | -1.25 | 128.75 | 83.18  |
| INTLPLAYER             | 39.75  | -0.13 | 45.37  | 34.88  |
| JOHNSON/JOHNSON        | 47.88  | -0.88 | 50     | 32.44  |
| KELLER/CLS             | 69.43  | -0.25 | 80     | 36.25  |
| KEYCORP                | 39.13  | -0.5  | 40.13  | 30.75  |
| KIMBERLY-CLARK         | 73.13  | 0     | 82.75  | 36.36  |
| LILLY ELI              | 51.5   | -1.25 | 67.38  | 37.44  |
| LOCKHEED MARTIN CORP   | 67.13  | -0.13 | 86.38  | 36.88  |
| LOWE'S                 | 77.75  | -0.75 | 87.5   | 58.37  |
| LUCENT TECHNOLOGIES    | 35.25  | -1.5  | 39.13  | 30.03  |
| MAY DEPT STORES        | 44.88  | -1.38 | 50     | 34.01  |
| MCDONALD'S             | 54.13  | -1    | 54.13  | 36.25  |
| MCDONN DOUGLAS         | 47.28  | -1.38 | 51.94  | 38.06  |
| MCI COM                | 27.5   | -0.38 | 30.63  | 19.88  |
| MEDTRONIC              | 56.63  | -0.63 | 61.75  | 37.81  |
| MERCK                  | 65.5   | -1.13 | 70.63  | 40.75  |
| MERRILL LYNCH          | 63.38  | -0.25 | 67     | 49.38  |
| MICROSOFT              | 123.38 | -2.25 | 125    | 80.19  |
| MONTAGNA MNG & MNG     | 70.13  | -0.13 | 70.13  | 36.25  |
| MOBIL                  | 112.88 | -0.25 | 118.88 | 93.88  |
| MONSANTO               | 35.63  | -0.13 | 33.75  | 17.52  |
| MOTOROLA               | 86.13  | -0.25 | 89     | 70.13  |
| MOTOR OIL              | 11.88  | -1.88 | 75.13  | 45.58  |
| NATIONSBANK            | 62.13  | -0.88 | 64.38  | 53.63  |
| NIXE B-T               | 102.13 | -1.13 | 107.63 | 41.38  |
| NORFOLK SOUTHERN       | 85.13  | -0.38 | 88.88  | 65.13  |
| NORWEL                 | 36.38  | 0.38  | 37.5   | 27.75  |
| NYNEX                  | 45.63  | -0.38 | 59.25  | 39.75  |
| ONCOR                  | 25     | -0.13 | 27     | 20.25  |
| OPTIONAL PCTL          | 45.13  | -0.38 | 46.13  | 36.25  |
| ORACLE                 | 22.5   | -0.25 | 30.5   | 22.13  |
| PACIFIC GAS & ELEC.    | 22.5   | -0.25 | 30.5   | 22.13  |
| PACIFIC TELESEIS       | 22.5   | -0.5  | 25.25  | 22.88  |
| PENNEY (J.C.)          | 52.75  | -0.13 | 53.13  | 42.13  |
| PERKINS                | 33.63  | 0.38  | 34.5   | 24.38  |
| PFEIZER                | 73.25  | -1.75 | 75.75  | 43.88  |
| PHARMACIA UPONHOM CORP | 43     | 0.5   | 43.88  | 33     |
| PHILIPS MOBILE         | 37.13  | -1.13 | 38.38  | 31.63  |
| PHILIPS INTL           | 39.75  | -0.25 | 42.63  | 30.88  |
| PNC BANK               | 30.5   | 0.25  | 32.25  | 24     |
| PPG INDUSTRIES         | 49.75  | -0.25 | 53.38  | 41.63  |
| PRUDENTIAL GAMBLE      | 51.13  | -0.13 | 50.88  | 38.88  |
| RAYTHEON               | 51.88  | -0.38 | 53.5   | 38.69  |
| REED INT'L SPN-ADRIANE | 34.13  | -0.38 | 36.25  | 27.5   |
| RENO ROUNDEL CORP      | 57.38  | -0.75 | 68.63  | 38.88  |
| R.J. REYNOLDS HIG CORP | 67.13  | -0.38 | 64.88  | 75.75  |
| ROCKWELL INTL          | 67.13  | -0.5  | 62.63  | 43.13  |
| SABA LEE CORP          | 32.63  | 0.25  | 35.5   | 27     |
| SCHLUMBERGER           | 44.5   | -0.38 | 45.75  | 36.75  |
| SCHERING PLOUGH        | 66.25  | 0.13  | 62.63  | 41.5   |
| SCHLUMBERGER           | 81.13  | -0.13 | 89.5   | 59.9   |
| SEARS/ROEBUCK          | 50.13  | -0.63 | 53.13  | 29.56  |
| SEARS/ROEBUCK          | 50.13  | -0.63 | 53.13  | 29.56  |
| SPRINT CORP            | 40.5   | 0.38  | 44     | 24.81  |
| STOUT NIELSEN SA SPN   | 19.13  | 0.13  | 21.25  | 16.5   |
| SUNBELT SYSTEMS        | 36.88  | -0.38 | 37.25  | 20.88  |
| SUNTRUST BANKS         | 38.88  | -0.38 | 37.88  | 28.69  |
| TELE COMMUNICATIONS    | 17.88  | -0.13 | 22.13  | 16.88  |
| TENNECO                | 54.25  | -0.63 | 57.5   | 42.13  |
| TEXACO INC             | 86.38  | -0.25 | 86.38  | 63.75  |
| TEXAS INSTRS.          | 52.25  | -1.25 | 82.25  | 62.75  |
| TEXAS UTILITIES        | 40     | 0     | 42.38  | 32.75  |
| TIME WARNER            | 40.13  | -0.13 | 43.38  | 36.25  |
| TRAVELERS              | 70.63  | -0.63 | 45.38  | 29.25  |
| UNION PACIFIC          | 69.25  | -0.5  | 72.63  | 54.13  |
| UNITED HEALTHCARE      | 52.5   | -0.25 | 67.38  | 40.13  |
| UNITED TECHNOLOGIES    | 110.38 | 0     | 116.25 | 78.13  |
| US WEST MEDIA GP       | 17.38  | -0.13 | 23     | 17.38  |
| US WEST MEDIA GP       | 17.38  | -0.13 | 23     | 17.38  |
| US HEALTHCARE          | 55     | 0.13  | 55     | 30.38  |
| US WEST COMMUNICATO    | 31.5   | 0     | 37     | 23.75  |
| VIACOM B               | 39     | 1.17  | 53.88  | 37.32  |
| WAL-MART STORES        | 22.25  | -0.63 | 27.5   | 19.25  |
| WALGRO                 | 38.13  | -0.13 | 36.38  |        |
| WARNER LAMBERT         | 53.25  | -1.75 | 57.44  | 41.5   |
| WELLS FARGO            | 24     | -1.38 | 26.44  | 177.75 |
| WEEKS TECHNOLOGIES     | 47.5   | 0.5   | 50     | 40.63  |
| VNAV HCF               | 51.13  | -0.13 | 55.88  | 26.75  |
| WORLDWIDE INC/GA       | 54.19  | 0     | 54.19  | 25.75  |
| XEROX                  | 52.25  | -0.38 | 54.5   | 37.91  |















## اليوم: أي ثمن للسلام؟

# حوار النقيضين في الثقافة المصرية

☐ القاهرة - من عماد الغزالي:

■ يمثل سعد الدين وهبة وعلي سالم موقفتين متضامتين تجاه قضية تأثيرات عملية السلام على الثقافة والمجتمع في العالم العربي.

الأول رفض - وإزال - صيغة كاسم دقيق، ووفق بقوة ضد مشروعيات التماثل والصغى القلاوضية المطروحة حالياً.

وحسب قول فإن الظروف سلام إسرائيلى ميمت إسرائيلى كل شيء، دون إجبارها على تقديم أى تنازلات. ومن موقعه كرئيس لاتحاد الفنانين العرب، ورئيس لمخرجى القاهرة السينمائي، رفض وهبة باستمرار

اية مشاركة اسرائيلية في المهرجان، مشيرا  
الى ان يحتفل اسرائيل بوضع يدها بسلامة مصر  
والعرب عليها. في الغضب يرضى على سالم  
ان رافضي التطبيع عاجزون عن فهم ما  
يقاسون، وعن التحول من صراع العرب الى  
التنافس... الاسلام... وليست لديهم بضاعة  
يطرحونها في سوق التنافس، وفي رأي  
علي سالم فإن الشبهين المصري والعربي  
أكثر شحوب المنطقة قريبا من الناحية  
التقسيمية. فخرج اعماق اليهودي شعور دفن  
بناته مصري خرج من بلادهم.

ويعتبر سالم ان يتحركه من اجل مزيد  
من التطبيع القفائي يخدم القضية العربية  
ويقدم للعقل الاسرائيلي صورة ضمنية

للمثقف المصري:-  
وإذا كان وبه يرى استحالة التطبيق  
يؤكد على أن موقف المثقفين المصريين  
إزاء واضح ومعلن ومسيح، وإن ذهب  
أربعة فنانين من أصل ١٢ ألفا - فيضمهم  
اتحاد الفنانين القليلة - إلى إسرائيل لا  
يمكن اعتباره اشتقاقي في صفوف المثقفين  
المصريين، وإن سالم يؤكد على أن التطبيق  
واقع فعلا وإن إسرائيل ليست في حاجة  
إلى مثقفين ذوي بضاعة كاسدة.  
هنا حواران مع المسرحيين المصريين  
حول المنظور الثقافي لعملية السلام  
بضمحسان أي حد وفي الخلاف  
ويطرحان تساؤلا حول نقاط التلاق.



علي سالم

سعد الدين وهبة

**على سالم: الشعبان المصري واليهودي هما الأكثر تقارباً في المنطقة**

أدوات لجهاز حكومية. فوجئوا بالبحرية فلم يعرفوا ما الذي يعطونه، ووصل بهم الإعتدال إلى الجحيم على شخص خاضعة أنت مات (أصل حبسيت). لم نسوا أن فلسطيني استراتيجيا، ما كان الطول أن يخرج من بلد ليحلل كل السجون العربية ويرى على السك (شكاً):

تستمر أن تدفعه تستمر به تفكك إلى الحيين هذه المرة عن مواقف الختفق. إن جرد حوار جدي لفتح جهاز الفطار:

طبعاً - استمر بمرارة. فإني اخشت من الاستراتيجيين على كل دولي. فني نصف مليوناً، وفيل مليوناً شريعت به الفخذي الذي تجلس فيه أنا وأكاديس. اخشت وهذا رأيي ابستدال - والاحتطاط ليس له صلة بالخير والسلم. وهذا استسلم. من فخر في اجراء حوار تدع بدوا والهجوم بل قد يجد احد على سائلي طرحتي، بل قد قسمه بدميل. أنا انرا انه لا دليل لصيغة ذات بديع واعلمتها ولم ياتشني. اشد

بعضنا عن الاشتراك في صنع السلام لأن الموقف العربي عاشر أربعين سنة يتقلب الأمر من الاشتراك حكومياً وعندما حصل على حريته لم يستأذنها في استخدامها.

● لكن لا أرى أن مبرارة السلام ذاتها جاءت من الحكوات.

نعم، **المثقفون** تحركوا ضدها، ضد الاشتراك، ومع صدام حسين وهو ينتهك حرمة بلد.

● لا أستاذ، نتائج الانقسام والصراع في شأن التطبيع على الثقافة العربية

تسبب لهم إقصاءه بالتطبيع، هو هو تسبب لهم بالاشتراك في معرض تقديمه، هو هو الاشتراك في معرض كتابتي.

أسأل عن معنى إيدي أوتد لي إلى المجتمع؟

ذكر في المجتمع، فكل من كان في ألفا من إحدى لثلاثين المصيرية فثوبوا، لثلاثين سنة كانت لهم، ما بينهم وجواسيس تحت الطلب، الشعب المصري ضحية أزمات إعلامية مبتدلة تشبه

● علي سالم: كيف تظفر إلى عليية اللان؟

– السلام يا صوفي، حسن يا صالح وسوط  
النسيم الخليل، هو الجني انتفاع من حارة  
الحرير إلى تافاس السلام من أدنى سلعة  
الخير منها، وما ليس عندك من الطبعين أن  
يصلح السلام، ودعنا نستعرض الحقيقين  
الخيرين: شيخهم جليل محفوظ من السلام،  
الشيخ غانم من السلام، أريد أن أوجد أودا  
بفكر صالح، لكنني أشفق على أن أجهزني  
والصبي والصلبي للعواصم لا يمكن أن يحملا  
تبار الأيتام إلا تفتده ليعاين راحة  
الطيرة، هناك من يعقدون أن هذا أم كتاب في  
السلام يا صوفي، وهذا غير حقيقي،  
السلام يا صوفي، إنني أخاف من الحرب السلام  
أعني هو التفاضل من الحرب مشاريح  
حياته جعلت مثل حقوق الإنسان الفرد وتخلق  
فردية مثل حقوق اللجنين.

أسترحي في قضية التفاضل المصري –  
الأمريكي في ظل التفاضل وأزعمني ما أعطه

**سعد الدين وهبة: لا نخشى ثقافتهم بل نضن بثقافتنا على هؤلاء الاسرائيليين**

● السالين وعيه. كما تنطّل إلى عملة السلام الفلسطيني، المشكلة مع إسرائيل عند الدبلوماسية كانت الفخض الفلسطينية، ولكن عي والتاريخ والجغرافية إبان القضية عربية والخصم الفلسطيني هو دولة ومنذ إسرائيل التي لا يوجد موقفين أن هذه حقيقة غير قابلة للإسرائيليين والصراع الفلسطيني مع دولة إسرائيل، والوضع بوضوح أن إسرائيل تريد تزيين

[illegible]

الحزب التي تتألف السليم من اثنين  
فيلتألف بها، ومن ليس لهم من الطائفتين  
يهاجر السليم، ويحتج استعصافاً  
الحصريين، يسخمون معقود مع  
فحشي غانم مع السليم، لا يريد أن أو  
يترك السليم، لكنني السليم في  
والنفسى، والصعب للمبعين في  
تبار اللحية التي تقيت عواصير  
الاجتماع هناك مع يعقون ابراهيم  
السليم، واما مبعين هذه، وهذا  
المنطقة في رامي تحت خطرا من  
التي اعنيه هو التماس من اجل  
حياطة تحت ذلك كذا كذا، الانسان  
فرصا للعمل تلك المنطقة  
الاحتراف في قضية التماس في  
الاسرائيلي على ظل السليم واوعت  
ادافع عن صورة المشرق الاسري  
الاسرائيلي على ما احتسته من  
الارهاب الاسرائيلي، ارجو ان تسانق  
الارهاب الاسرائيلي (استاد في الادب  
والخاص في الاسرائيليات) فانه  
وتابعه في اسرائيل، وقد قال  
سليم غير خشيروا في راي العالم  
واشهره بانتهج تجاه العرب  
وتحلقوا في ان من السليم عن  
خمني

- تتطابق اسراني وصحيح القدي  
هذا السليم الاسرائيلي سمحت  
سمنهه لحزب، لكن تطالب السليم الى  
السليم لا يصنع سمع عادل او  
يكون عادل او ظنا جدي لا يخله  
ان تحركت على جهنم، اياها اعني

في اقتداسهم،  
 ١٠. لكل أن يرى أن مبادئ السلام ذاته جات من  
 الحكومات  
 نعم، الشفوق تحركوا ضدهم، ضد  
 السادات، وصادم حسين وهو ينهكه حرمة  
 بلد.  
 ألا تخشى نتائج التقسيم والصراع في شأن  
 التطبيق على الثقافة العربية  
 - ما هي مقصدهم بالطبع، هل هو أن  
 تسمح لهم بالاشتراك في معرض ثقافته، هل هو  
 الإشتراك في معرضها  
 - أريد أن أعني سرى بعد إلى المجتمع؟  
 - بكل من المجتمع، فاشكر من ١٠ ألفاً من  
 إحدى القرى المصرية لنحو لخم هاتك فأنهموا  
 جميعاً بما جعلت جويسيت تحت الطلح،  
 المصري ضحية حرباً اعلامية مبتذلة فجعله  
 ضد ثقافته، ضد مستحضته، ضد نصيب في  
 عقله بل هو استأجر من ذلك العدو العربي  
 للخصيف، وهو العسوي (في تحليل الجيش  
 قورن بالصائرين)  
 لكن الاستاذ هو أي مستعقب ينحى إلى  
 أسوأ، ألا كان هو كاتب عهد غرار ما  
 كاتب بين في القرن الحادي عشر، ما الذي يقوله  
 في إسرائيل، أو بل ذلك سلعة ينحى بها إلى  
 هناك.  
 وفي الخلاصة كل شيء طبيعي في العلاقات  
 المصرية - الإسرائيلية، أعمالها القلزيونية  
 - المستورته، رئيس الأعمال في التلغرافيون  
 الإسرائيلي مصري وشيخي الإنتاج الدرامي  
 المصري كله ألا تعرض هناك لو موضوعه  
 ما عدم استراتيجي في معرض الكتاب أو غيره

أصل حبشي. كان له نسوة اثنتي عشرة فلسطينية إسرائيليات، أما الطولون ابن يخرج من بلدته ليخطف كل السجون العربية ويروى على السلك الشاذ؟

■ تصور أن شمة قطعة تشعب بها تفكك إلى جدي تقويم الجاهل عن مواقف المثقف. إن جبر حوران جدي تقويم الجاهل؟

■ طبعاً - أعرض لبرادة. قلني اني اخفت من الاسرائيليين مخفة أقل بولن، قلني اخفت مليوناً، قلني اخفت مليوناً شترت به الفد في الخيل ليس له الآن ولا مليون آخرى. قلني في رأي ابشدرال والخطا ليس له صلة بالحرب والسيادة، ويعني امتناع: من فكر في اجراء حوري عربي، فقد بدوا بالهجوم ولم يجب ادع على تساوؤنا مع جدي بدوا ولم يقدم احديهم بدلاء، اننا رائت انه لا بد من لصفية جابر احديهم واعلمنا بها باقتنائه.

■ دخل الى شربة

■ وقل انفاوض، الشوبية بطبعها كتيبة. حتى مع اختلاف مواليد القوي؟

■ - اني لا تضحك لستكوت مجمرنا على الشوبية على ما ترفض في ثقافتك، وهناك ملح الضمير يصري على: دولي ما يرضى بالخبو مرضي بتهاربه، ثم اني تواتن قولي جمل السادات يحصل على كل شيء وقاد ابدائه الاستعداد والحققي للسلام، فاحذف المصيرين اووريا وامريكا معه، وإن لم يكن ما فعله للسادات هو الخلف، فلن اجد كل هو اعلان الحرب والتفكك من كل المسلمين؛

■ قل ثاقب عن مبلغ متقوس يملأ في داته

■ قتل الحرب، ثاقب ان مبلغ متقوس ثاقب في

■ يا سبديتي، اني تحصر الفضيلة في

■ الاطراف التي كانت في حال الحرب المصيرين

ويبين الصراع عريها حول ما إذا كانت الدولة  
يهودية أو دولة لليهود. ولكن بنظر عام.  
إسرائيل مجتمع منفتح له قابوسية التي  
تدعم التعامل معه، لكنها يصراحه لم يهمني  
قابوس الجماعات الدينية السياسية، فقط  
الذين ليسوا، قتلوا للبرهان، قتلوا لصينين  
بسطاء، ومع هؤلاء لا حوار، الحوار الوحيد  
الممكن هو ما يقو به الإنساني، أنا أفهم أن  
الحوار أما لا تعمل إلا المصراحي لا تعمل  
بالإزهاج، والإزهاج ليس باليسير، فنيها  
أنا أريد أن يثبت كفايته على أن يعمل  
السياسة وأن يبيع ويقنع حشاده، والمخل  
الوحيد هو التعاون مع كل شعوب المنطقة في  
البحر المتوسط  
على رغم كل ما يثار حول البعثة الشرق  
أوسيتي  
أنا لا ألتزم للبحر المتوسط وللتفرقة  
وللإفلاق والتوري  
ليس هذا وجه الانتقاد، أنا طموح إسرائيل،  
الليمنية على الظلم الشرق أوسيتي  
أنا كنت ترفض وجوها، فذلك قضيتي  
شرا لا أرفض شراي، بعض الناس  
رايهم أن إسرائيل لا ينبغي أن تكون موجودة  
هذا ذهابي  
من لا يرى أن إسرائيل مثل خطرا من  
المنطقة  
على الإطلاق لا في المدى القريب ولا في  
المدى البعيد  
● على وجهي عركتكم أن تكتفي عربي  
عركتي هي الحفاظ على المجتمع المدني  
والحر والديمقراطية، ضد عركتي وأحد عركتي  
صاحب الأفكار السياسية، والفائست، ضد

اسرائيليين يريدون ان يحصل على هذه حصة من دول  
شبهنا، ومن دون نحن ان نقتل عن اداهلها.  
واذا هذا قد تم، فسيكون للعربيه وحدها هي  
المنطقه، عليه ان يوافقوا شعبنا على وقع كل الحكماء ان  
القطاعات من اسرائيل، ونحن نرى بعضهم لتتولى  
القطاعات الاقتصادية قد تضرى حول عريه اخرى.  
● من يتوقع ان تزداد الامور سوءا، بعد ان يتناهي  
بصرحانه. اننا نعتقد اننا نتناهي لانه انه  
وضوحا من يبرز هو الجولان وسيطامه في قتاله مكان  
المسرح، انه ان عوده للجولان ولا مناقشه للنفس.  
● ان تعديل لاجلنا عسكريه على اسرائيل؟  
● اطفا، اننا لا نقول مواجهه عسكريه ولا اقو  
رفض اسرائيل رفضنا اسرائيل، السلام فانا مع السلامه  
يتحقق. ولكن ان وصلنا تظاهروا مفعلة للمصالح  
اتجاه الفلسطينيين، وقد ضحك كثيرا عن قربات  
خارجيه فلنرى هل يتناهي من ان اذا  
السلام نحن لا نستطيع جعلنا باسرائيل.  
اننا مع السلامه مع التمسك، واننا نختل اننا في  
المنطقه يعتبره اللوره اللوحه في في الامر  
دواعي رفضنا للمنطقه الاخير. الفلسطينيين  
انهم قدسوه، هو يعني تبادل الاتزان الجغرافيه، وهذا  
ايضا اننا اطرب عن استعصى الى اشاعه اسرائيليه.  
واما اخنوخ في اعني عبرات الاشاعه للمذاهب  
قامت بها اسرائيل واقرها ما هي اخيرا في قضاياه  
بخصاصا كل نفسيه ومثقل النفسه العربي هو  
تجاه كل ما ياتي من اسرائيل، اننا في كل  
جري قبل اربعين عام، فكيف انشأ ما جرى قبل ان  
في قضاياه اننا لعمري اننا انشأ ما جرى قبل ان

[illegible]

بعضى من هؤلاء الذين هم من دعاة التمييز العنصرى، هم الذين ينادون بـ «السلامة العنصرية».

● هل انطلقت من مشوارك هذا من مدينة؟

● أنا أصلا موافق على كاتب الديمقراطية، والسادات، بل وأوافق على ما قام به قضاة مصرى لتفكيك شعبة من ماسى الزنجره، بل وأوافق على ما تبذل به زيارته، هـ.

تاكيد:

● نية ما جدى فى قلنا؟

● وحتى عند احتمالات حرب أوروبية لأن الحرب حدثت، ليس لبقف العالم، وإنما عدا بعض القوى العاصلة على ذلك، فعمل من أجله بالمثل الكافى.

● الحرب حدثت سنة ١٩١٤م، حدثت نتيجة جوع وجوع ما سببته من كتابى مدافع الجوع، والبرهان الحقيقية التى أتى بها الجوع، وسببها أن إرداع عن السلام، والبرهان السامع إلى أن اقول أن الزنجره والفرنسية وأسباب أعادت المنطقة عين الرواء، وفى تخلو من أى إبداع سببها عسكري، لكننا جاعين، لنسب عن سببها، وهذا تصور جاعى، فأقول ليس من ماسى مدافع وإنما من ما هو قادم من ماسى، أننى يرى سببى وأصولا وشاغلين والى الباقى، وأقول أكرها فتانى إلى لفتنارى، وعبرها واصلنى عن حقوقى، والى

أخيرة يخلوونها ماء.

تجرب - في إمكاننا استيعاف جميع التجميعات الثلاثية كما نضع لها هذا التسمية إسرائيل التي صممتها معاهدة خاتمة انتشار الأسلحة النووية كما أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة.

هل - لو استطاع حقوق الكرامة تسجيلهم كحقيقيين على الخداجين إلى هناك هذا لن يغير طبيعتهم، لكنه يوفيه رسمياً. أنا أظن أن السلاسل من موقعي بوصفه تنافساً في مجالات الزراعة والصناعة والتكنولوجيا والإدعاء.

هل تتصور أن الحكومة الإسرائيلية على عتبتها حقوق التجميع ستأمر إلى الخلق عن الجنين وتتمتع الفلسطينيين بحقوقه؟ هذا هو وضع الحق النووي في مواجهة التجميع الحقيقي. هل تظنهم هذا الكاتب أو أنا وماذا صممتها؟ هذا الكلام لا أعني له أن تردت سياسة إسرائيل الآن في أن تقتل وتريد التجميع معهم أيضاً لا يبررون. أنت ترى بيرز وتشاويانو أن الأول من كل شيء هو أن يولدوا لا يستقبلوا إلا عزاء عن المنظمة، بينما يرى الثاني أن قوة بلدنا وأمنها تحت يده، ولهذا طالبين من ستين أن نضعهم في وقفهم.

الصراع الذي أراه صراع تحديث، الصراخ الذي يجاريه من صراعنا عن القواعد الجارية دفع عن انتشار الحرب مع إسرائيل، وهو نفسه الذي لن يموت في الجرح، هؤلاء ليسوا نحن.

والبانيقون ومصر حصلت على السلام فعلا والذين وسلفين في اسرايل تقاضوا. بقي السوربون والبانانيون.

في راي ان الصورة الحقيقية لاسلام العرب صورة ايجابية، لانني سيشعر الجرب في المنطقة قد الايجابيات البنية وموجوب ان التوسعية الى ايرانيون البنية وموجوب ان جنوب مصر (السودان)، وموجوب في شمال اسرايل (لبنان) وفي جماعات عباسي سبورطون داخل السعودية، ايرانيون سبورطون السوربون. هذا هو ما يشغل الجرب.

● بينت اسرايل ان:

في اسرايل افقا عاجوز عن تفهم الجات حركات - الماسحة، كماله خال لا يتعامل حركات الشارع، فاشترى هو الذي ياتي به للتعلم. ولين يفسر حذب الجرب، بالاعتماد على في شمال اسرايل، وحزب الله، يفسر ايران. ايران فإين تعارض اسرايل اثنون العرب، وخوفه ايرانيون انهم قد شتغل في مناطق ليس في البال. وحين تحدثت فلا بد يتفقا بانهايتا.

والمسألة ان خفرا طغيان يستند عرب الشريرة من اجله الخاطا في سؤوتهم الشريرة. الشيء، هذا الخطر هو الاجراء، وشكنا الاعمال البال دلالا من غير خيرة وادب ان قمها على الغدي المستور، يحرم الجرب من للخضارة العربية كلها. بل لقمم الاسكانية البنية التي تسعى الى

● بل منبذ البال الاسلوي في سيق مقدم في

والإخوانية. وأظن أن هذه هي معركة مصر أيضاً. أراها أن تتقدم لكنها لا تزال خائرة من إسرائيل.

والثالثة أن ندعمنا بعضنا بعضاً تجاهه من قبله، بينما هو يتعامل مع إسرائيل كدولة عادية ويعرف أفضل لخصه وشركائه ومبدعيه. والتصور أن العرب أن نتحدث عن حقوقهم في ظل دولة ذات مصروف.

يبدو أن نصرنا حائل من المثقفين العرب من الغرب القاطن الإسرائيلي.

والثانية أن نتقدم في السلام دافعا عن موقفنا مصر ونفينا مشكلة مع إسرائيل. لكن إسرائيل في عالم المروءة قد تنسحب قليلا كثيرة جدا. ولعلهم السوابق والبيوتات والعرفان. يتشكرون في إسرائيل مع إسرائيل على أرضنا. إسرائيل ليسوا إعطاء مع يعلمون. إننا نذكر مع الغالستين كما.

والثالثة أن لا يوجد شيء اسمه وحدها. عربية من حق دولة أن تنصرف كما يحلوها لها.

يعني أقل كما بصراحة أيضا. إن العرب شعبي لبعضهم البعض في الخططة المصرون واليهود، في أعماق اليهودي من يدفع للخصم أن ينقضي إلى قبيلة المتضررين خرجت من مصر. نأجده نأجده المتضررين يرى أن الخمسين لثمانين بعضهما مع ويرى أن يمكن أن عداء مع الخصم.

## صورة الجزائري في مجموعة «فتاة في الشرفة» لليلي صبار

المعطر قبالة:

[illegible]

العاصمة، وأطلقنا اسمها بابل،  
هذا التي بناها على الجسيم الذي  
أله الله العاصمة الأوغاريتية بابل  
في سائر ملكتها تلك الصحراء  
تقريباً، سوق هؤلاء، وحالات تلك  
سطح، عتبات، في شمس  
بشداغنا، في  
ينجو في الإقليم والنساء الذي  
من الموت، شمس ملبس (مصفى)  
(٨٠)، وكما أن في إقليم صابر (مصفى)  
عاصمة تكبير على هذا الذي  
يصدر بطلان تلك الملوك بالاشاعات  
اختصاصاً لتكبير تلك  
دخ وعاة الإسلاميين الخلفاء  
لكن في السنة والأشهر من  
الوحدات الخاصة لتكبيرش أو  
بسمي (أ)، والتنبؤا، وتكبير  
وكل من دون تلك، وتكبير الشمس  
الذاتة الوجودية ليعلم على العلة  
الفرجي،  
والنماذج أيضاً على ذلك منحت  
للبل التي والدة في السيرة  
مقدرة في اللغة

يسودها غفان، جبلت منها قاصداً  
 يبلبل للشرقة، فاني جئتني قاصداً  
 جانيها البومية؛ في كل شامس  
 يشق العشق والجصول... ذوق  
 حبيباتها في خضم بايلة الابل  
 باغتيالها واعمالها وعدياتها  
 كما لو كانت تعيش بين صعد  
 وخوف وصباح الورد... (ص ١٦)

نحن الجحيم، اذن واؤلوا نض  
 للكناس، لسبقك لو ايسر  
 الابداحات البومية وتصورو  
 مسالة توارث جيل المجاهدين  
 على سلاخ عن المجاهدين القادمين  
 لتخلف لي صدار في مشرفة ذ  
 القنطرة يشعل فسيفس وبرسم  
 القنطرة ان اسدال الاول، بل  
 الموت ان النصوص الباطنية للكتاب  
 فتعالج في مجملها ما يعنى ان  
 حلبة عبادة الغربة والاشمراء  
 وصلاتها السلبية مع جنود ال  
 وعصيان الابرار في الصفوا

## دیج میلین

کرم علی \*

جميعها لا شيء.

كانت الفكرة أن نلتقي، أن نأخذ الحب من أي ضاع بيد جاري خمره واستقبله، أنفذه إلى أعلى واستقبله، وأقفه واستقبله، وأقفه حتى ينزل الوجود، لكنني لم أفعل شيئاً، لقد خفت من النسيان، كان حقيقتي موكداً، وظلتا نمتي مع خريشات على نكتي يصوره أنوم، وتصوره المحامي، وقبل آخر مرة، وإنيك أيضاً، كنت ذاك، وأنفصل من علقت طولة كل السنين، انني لم أقل كل الما 1949! تهمت في العيث إلى آخره، ربما تستغفريها، ربما لا تحتمل نافذة بيتك شيئاً من هذا القليل، توعدت كل الاحتمالات، لكن، علي أن أفعل ما فعلته، أن أخلص الصبح، عرفت أنك لا تستطيعين أن تفهمي كيف يكون النسيان جيباً، أطفئنا على الصفحة الثالثة من القدر، فيها، لكنت تقطينها من دون أن تعلمي بذلك، كانت تقطين في خطها وبها أسوأ من الخطية، خطها ربما اقترضت أباها صبح، لكنت تقطين في من دون أن تعرفي، ما يقطنها معاً، أبا عرف الما، وأتت لا تعرفين... تهمت للبارحة إلى قبرك على الصفحة الثالثة من القدر، على قبرك هناك بين الخريشات للمساء، وضعت وردة وشبته قليلاً للمساء، وردة ذات وردة وردة وردة وردة وردة وردة وردة وردة وردة، وجهك الجميل، وجهك الذي يشبه غصنة غصنة حقيقية، وجهك الذي أفنيتي وأخذ رجلي، لقد قطعت وردة من قلبي وضعتها على قبرك، وردة ذائلة، ربما كانت ميتة مثل كل الأشياء، وربما لن تسعني نهضها أبداً، لكنها وردة... وردة... وردة وشبه وجهك الجميل، أوردت أن أحدثك عن جمال وجهك، عن أولك الذي بهز في الجود، كنت أوك أن أحدثك في أحوالنا، أن أكون أنا لا يمكن لأحد أن يحدث أحداً... وحين وضعت أصبعي على صورة الجرس، زلت رجلي في بيتكم كل.

كانت وردة مسفرة - كما عظمها إيليا لافان -  
 مدينة، ورده خمراسا، وحديثة، تكفي لتبرير كل  
 الأخطاء والغلطات. كما بإمكاننا أن نجعل لكل  
 شيء معنى، حتى الأشياء، والفرغ...  
 البارحة، بعد العاشرة ليلاً، لا أعرف ما الذي  
 حرمني على السرور، حملت الماضى في  
 ذكريته، كنت تخفيها كنتي غيري، حوارات  
 أسرع لي، بعد عيني بناتي في الشارع لكل  
 استعمل، لم تعد تعني تذاذاني لي يتكلم كما  
 كانتا تفضلان دائماً. قطعت الوردة الثانية وألقيتها  
 في الطريق. أنا أعرف حيرتك، أعرف اللزق أنا  
 جعلت تشخيص، أنا أنا غصمت بألماء مرأت،  
 وكهرت نفس أحياناً. وتندمت على كل الصباح  
 الطوط، وكل الخطط وكل المصباح. وبقيت أنا  
 متباعدة. صافدتك مرأت، وكنت تتوقعين أن أحتضنك  
 لكني لم أفعل، كنت أرى أختك وأختك  
 شديداً. غنت الذكرى والنسيان، أخت الأجدود  
 يا بكتري، ذلك بقي الماضى ماضياً، وأخذت كل  
 ما يمكن أن يحدث أنا ويكمن له ماضياً، وفسعت  
 لي الماضى. الماضى أفضل، أقدم مني ومنك  
 لحظة واحدة لكي يكون الماضى فعل كل  
 شيء. غصة وأخذت لكي يكون الفعل فعل كل  
 شيء. لكن أي حدث أو يحدث في يحدث في  
 لحظة واحدة. كانت حبات الندى تتساقط بين  
 أصابعي مثل التناقل واللحظات عندما تتفرق  
 على مرأة مكسورة، كل شيء مجروح في  
 الليل، والذي حدث أنت خرجت من البيت  
 خرجت ولا أعرف لماذا. ونحن رايتك ما  
 أعرف انتي في الشارع. كنت أظن أننا في باصر  
 أو حبيشة، أو ليس في الشارع الذي كنت  
 فيه. كنت قد فوجئت كنتي لم أرا منذ ألف سنة  
 لا أستعمل أن أحصل المشهد. لذلك كان أحياناً  
 كافياً. يحدث أنت ما كنت أحياناً أصعب  
 لاحتمال، حتى أنتي أخطأت في الحديقة، كنت غير  
 مسؤول، لا شيء قريب، لا أستعمل أن أعطف  
 الوردة الثالثة من قربي، لم أرها، لا أعرف أنا  
 فاعيت، ربما لم أجدت كل الغواني وأخفقت. عندها، لا  
 شيء، لقد عادت إلى البيت.  
 (مشق) 1987/8/1

**أخبار**

**حوارات مع غازي القصيبي**

**... في كتاب**

عن كتيبة العبيكان ودور اللداد في الرياض  
صدر كتاب عنوانه، استجواب غازي القصيبي،  
مقتضياً مجموعة حوارات مع الشاعر والكاتب  
السعودي المعروف الذي يمثل بلاده سفيراً في  
بريطانيا وأرژنتا.

الكاتب اليمني، إلى الذين سألوا غازي  
القصيبي، يضمن فهولاً على: الشعر والفكر  
والاجتماع (مقابلة أجراها الدكتور محمد جابر  
الأنصاري). الشاعر  
أجراها وعيبد غراب).  
(مقابلة أجراها محمد  
سياسي) (مقابلة أجريتها  
في الاعماق) (مقابلة)  
مداعبات ومشاهدات)

**عبد جابر**

**القصة العراقية**

صدر عن مؤسسة  
الذاكرة والعنق: في  
المنفى، مؤلفة الزميل الذي

بين المكتب والمنزل (مسابقة)  
الشعر بين الاندفاع والالتزام  
بدلالة منور، الشاعر محارباً  
مدى الحسيني، رحلة هائلة  
أجرتها، الحلقة العربية (م)  
أجراها غازي العبدالله،

**م. الساعدي:**  
**القصيرة في المنفى**  
الرائد للشعر في القرن كتاب  
نقطة العراقية القصيرة في  
تتويج عبد جاسم الساعدي

يتركز عليه الكتاب التعريف بالقصة العراقية  
أرجع وتوضيح زيتها العربية والسياسية  
من صعوبة ذلك بسبب تشتت القصص في  
وعند عدم تقاليد أخلاقي أو مؤسسات  
في الساحة. وفي فصل محطت ثلثة  
أفكار للكتاب إبراهيم أحمد. ناهد  
ياسين، جاسم سملاي، حسين  
و. حريم، سماد الحارثي، سلام  
مسيد أنيس، سميرة الماع، شاك  
سلام عبد اللطيف، طالب الرماحي، طه  
جعفر، عبد الله النشاري، علي  
عبدالله، كاظم عبد الغفار، كريم  
الدلال، محمود الجبالي، محي الدين  
الشيخ.

تفرقتا كثيرا، كانت الفكرة ان  
ننقل الى مكان، ان  
كانت الفكرة ان  
شيء معنى، لكنني تكلمت من  
جيد، بل من الأفضل ان  
اشعل شمعة لأسهر على  
سوها الخافت، هذا  
أفضل عندما يريد لراه  
يخون نفسه، ان يخون الذكري  
وهي تلعنه في القلب تمام، من  
الأفضل ان ننسى، ربما كان  
السيان اجمل للخيانة، هذا  
أفضل، عندما لا يعود شيء  
فكك من الأشياء  
جميع الأشياء  
والفواصل  
والأفضل ان تصيب







## بطولة الأمم الأوروبية العاشرة:

انكلترا تجتاح هولندا  
واسكوتلندا تهزم سويسرا

ان شير هدف البطولة حتى اشرار آخر سجل الهدف الأول لانكلترا في مرمى هولندا وفي الاطار اللاعبين الانكليزيين يرمون فرجا (اب / رويتر)



مشجع اسكتلندي يبكي بحرارة لخروج بلاده من الدور الأول رغم فوزه على سويسرا (رويترز)

بينيف بلغاريا، وحصدت صحيفة فووتبول، حذوها بيمساعده لويوسلاف بينيف ثار الفرنسيون، وكثفت صحيفة ٢٤ ساعة، كان دابن الاخ غلا في المنتخب وتجاهل العم ذلك، في المقابل، طلعت قرية ياسنو بولي مسقط رأس المهاجم خريستو ستويتشكوف ان تحفل من الآن فصاعدا اسم اللاعب الشهير. وقع اكثر من نصف اهالي القرية الواقعة في منطقة بلوفيف عريضة في هذا المعنى ورفعوها الى رئيس البلاد جيليو جيليف.

ويستعد انصار اللاعب لإقامة نصب له في بلوفيف، من جهة أخرى شكت الصحف الاسبانية الصادرة اسم منتخب فرنسا لاتاحة الفرصة امام الاسبان بالتسائل الى الدور ربع النهائي للبطولة الأوروبية بلوزة على بلغاريا وتند في الوقت نفسه بالمنتخب الاسباني.

ورجح مدرب فرنسا ايميه جاكيه بلوغ هولندا الدور ربع النهائي للبطولة الأوروبية، وقال ان المواجدة مع هولندا هو تحد كبير، اننا نعرف جيدا هولندا التي قابلناها في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٥ في اوترخت (فازت فرنسا ١-٠ صفر)، لكن لقاء السبت في ليفربول سيكون من نوع خاص.

مثل اسكتلندا: غورام - بيرلي وكالدروود وهنري وجويد - ماركول وماكاليستر وماكينلي وكولينز - ديوري وماكويست (يسير، ٨٥) - مثل سويسرا: ياسكولو - هوتيغر وميتشون وفينغا وكوتان (كوسيزيني، ٨١) وفوغل وكولر (فورييه، ٤٦) وسفوزا - شابوزا (فيكي، ٤٦) وتوركيندا وويونقان.

تنبأ الرئيس الفرنسي وبعد فوز فرنسا على بلغاريا ١/٣ وجه الرئيس الفرنسي جاك شيراك رسالة تهنية الى مدرب المنتخب ايميه جاكيه بعد فوز فرنسا على بلغاريا ١-٣.

وقال شيراك في رسالته ان هذا الانتصار الرابع يبعث من ذاكرة كل مشجعي المنتخب الفرنسي تذكري الميمية، اني انقل الى كل فرد منكم اصق تحياتي وتشجيعي في الدوار المقبل.

اما في بلغاريا فسانت خيبة امل مبررة بعد خسارة منتخبها امام نظيره الفرنسي وعده بلوغه الدور ربع النهائي، واتبال الاحتجاج على المستوى الضعيف الذي ظهر به المهاجم لويوسلاف بينيف ابن شقيق المدرب بيمستار بينيف الذي سجل الهدف الفرنسي الثاني خطأ في مرمى غريفيك، واشتارت الاذاعة والتلفزيون الرسميين الى ضعف خط الدفاع.

وحصدت الصحف الحرب واين شقيقت مسؤولية الخسارة، وعنونت صحيفة "ترو"، النقابية، لقد هزم ال

اشدك الطرفان تشكيلتين هجوميتين لان الفوز وحده ينفعهما ومن ركيزة نفخها كولينز بسدد ساكويست من ساحة اشرار في العارضة السويسرية بعد خمس دقائق فقط.

وانفرد ساكويست في الدقيقة السابعة بالحارس باسكولو غير ان الاخير انقذ الموقف ببراعة. وفي الدقيقة ٣٧ سجل ساكويست الهدف بكرة من ٢٠ مترا اثر تعرية من الكابتن ماكاليستر.

وسنحت المواجهة ليس بسبب ما يجري على الملعب بل بسبب ما كان بين انكلترا وهولندا لان الامل في بلوغ ربع النهائي بدأ يذغغ مخيلة كل طرف خصوصا الاسكوتلندي الذي كان يشجعه ١٥ ألفاً من انصاره.

وبقيت اسكوتلندا تتراجع وكان من سوء طالعها ان الحارس السويسري باسكولو كان في احلى ايامه حيث اتخذ كرات كثيرة اخطرها واحدة منها ماكاليستر من مسافة ٢٠ امتار.

ونزل الاسكوتلنديون بكل ثقلمهم في الهجوم في الدقائق العشر الاخيرة فلم يقلحوا في زيادة غلظتهم وكادت شياهم تهت قبل النهاية بخمس دقائق لو وفق توركيمان في محاولته الراسية.

وهبط الاسكوتلنديون لانتخيم في نهاية المباراة لانه خرج مرفوع الرأس مع انه لم يتأهل للدور ربع النهائي.

الصدارة بفارق هدف عن البلغاري ستويتشكوف والذين عن صوابته شيرينغهام والاطالي كازيرافي والالاني كليسمان والكرواتي سوكر.

مثل انكلترا: سيمان - غاري نيفيل وادامس وساوفيت وغيرس - سيات سمانان وايس (بيلات، ٧٠) وغاسكوين واشرون - شيرينغهام (فاولي، ٧٦) وشير (بارمي، ٧٦) - مثل هولندا: فان در سار - رايتسيفر وبيليند وبوغارد - فينتر وسينوف ودي بوير (كوكو، ٧٢) وفيتشيفه (دي كوت، ٤٦) - كرويف وبيرغكمب وهويكسترا (كلويكرت، ٧٢).

وقد صرح مدرب انكلترا بعد المباراة: - تحركنا كثيرا في الملعب وتاقلم اللاعبون مع الرقابة التي فرضها الهولنديون.

لعبنا تماما كما توقعنا وكانت نهايات الهجمات معثرة، انما افضل نتيجة احققها مع المنتخب بسبب نوعية الخصم وعراقة المنتخب الهولندي الذي اكن له كل الاعجاب، وعليان ان نشبت اعدامنا من دون غرور، صحيح اننا حققنا نتيجة جيدة لكن الامر لم ينته، وصعوبة الانوار المقبلة انها تقام بطريقة خروج المغلوب.

اما مدرب هولندا غوس هيدديك فقال: نحن سعداء جدا لاننا ما زلنا على قيد الحياة ولاننا نستطيع في الدور ربع النهائي السمت المقبل. تعرف الان ما يتوجب علينا عمله ضد منتخب فرنسا الخطير جدا والذي يعرف كيف ينهي المباراة، تلقينا هذا المساء نرسا في كرة القدم في الدفاع كما في الهجوم، لم افاجأ بلونعية اللعب الانكليزي واعرف ان هذا المنتخب لا يلعب للتعامل، دخل المباراة بقلعة اكبر من قناعتنا ومثقلتنا اننا لم نتمكن من فرض رقابة دقيقة وكافة على منافسنا المنتخب الانكليزي وكان مغفون ان يسجل مزيدا من الاهداف، كنت اعلم ماذا يحدث في مباراة اسكوتلندا وسويسرا ولذا اشركت مهاجمين اضافيين.

اسكوتلندا - سويسرا فازت اسكوتلندا على سويسرا ١-٠ صفر في مباراة كرة القدم التي اقيمت على ملعب فيلا بارك في مدينة برمنغهام في ختام منافسات المجموعة الاولى ضمن بطولة أوروبا العاشرة.

سجل الى ساكويست الهدف في الدقيقة ٣٧، ولم يكن الفوز كافيا، اذ جمعت اسكوتلندا ٤ نقاط على غرار هولندا، واهتزت شياكها ٤ مرات في حين سجلت اسكوتلندا هدفين وتخل مرماها

(٣٧)، قبل ان يخطف كسرة من ساوفيت ويسدد بين يدي الحارس الانكليزي سيمان (٣٨).

واراد غاسكوين ان يقتنص هدفاً ثانياً قبل نهاية الشوط بثلاث دقائق فسدد وتابع كرتة ساكمانان دون ان يتحكم بها فمرت بجانب القائم الامين.

وكاد سينوف يسجل هدف التعادل لهولندا حين اطلق قذيفة علت العارضة قبل نهاية الشوط الاول. كلويكرت المنقذ.

ولم تفض سوى ٦ دقائق من الشوط الثاني حتى تمكن شيرينغهام من تسجيل الهدف الثاني بعدما رفع غاسكوين الكرة من ركلة ركنية على راس زميله الذي قذفها بالطريقة الانكليزية اياها في الشباك (٥١).

ولم يكف الانكليز بالهيفين، واثبت غاسكوين بخبرته الطويلة انه اهل لقيادة منتخب بلاده رغم انه لم يحمل شارة الكابتن، حين مرر الكرة الى شيرينغهام في المنطقة المحرمة ومنه الى شير المنفرد بسدد الاخير دون تلكؤ في الشباك محرزا الهدف الثالث (٥٧).

وبعد الهدف الثالث زرع غاسكوين وزملاؤه الرعب في المعسكر البرتغالي الذي خيم عليه الحزن والقلق خوفا من خروج صكر من اشدخ تظاهرة كروية في القارة العجوز، لا سيما ان نتيجة المباراة الثانية كانت تشير الى تقدم اسكوتلندا على سويسرا ١-٠ صفر.

وفي الدقيقة ٦٢ زاد شيرينغهام من هجوم الهولنديين عندما اعاد الى الشباك كرة مربعة من الحارس فان در سار سدها ماكانمان.

ولما اطمان المدرب تيري فينابايز الى النتيجة اراح صاحبي الاهداف الاربعة واشرك بدلا منهما بارمي وبافوار، في حين بلغ نظيره الهولندي غوس هيدديك بكويفرت في الدقيقة ٧٢ اعاد ينفذ الموقف.

وكاد كلويكرت، من اول كسرة تلقاها، يفتتح التسجيل لهولندا لكن كرتة ارتطمت بالرفاع وانحرف خط سيرها الى ركنية (٧٤).

ولعب كلويكرت دور المنقذ باصرااره على طرق المرمى الانكليزي ونجح في مسعاه حين سدد الكرة التي مررها له برغكامب في منطقة الجراز من بين قدمي سيمان محرزا الهدف المصري في الدقيقة ٧٨.

وان تمكن الانكليزي ايس من مشاركة زملائه في مباراتهم المقبلة ضد اسبانيا لئلا انذرا في مباراة اليوم، كئلتا اثر الحكم كلاً من الانكليزيين شيرينغهام وساوفيت والهولندي فينتر.

وتسجل هدفين اليوم رفع شير رصيده الى ٤ اهداف وتربع على

لندن - ١ ف اجتاحت انكلترا هولندا اول من اسام ٧٣٨٨

متفجراً على ملعب ويمبلي في لندن في ختام منافسات المجموعة الاولى لبطولة أوروبا العاشرة في كرة القدم. وحلت انكلترا اولي وهولندا ثانياً فخاضتا معاً الى الدور ربع النهائي.

وسجل شير (٣٣) من ركلة جزاء (٥٧) وشيرينغهام (٦٢ و ٥١) اهداف انكلترا، في حين سجل كلويكرت (٧٨) هدف هولندا.

وقد المنتخبان شوطاً اول جيداً رغم قلة الفرص الخطرة والمباشرة على المرمى وتنافس السيطرة على مجريات اللعب مع افضلية ميدانية للمنتخب البرتغالي لم يستغ منها امام مرمى خصمه، وقابل اللعب الرجولي القوي لانكليز اناقة في نقل الكرات في الجناح الهولندي لكن الاناقة وحدها لا تكفي وتسجيل الاهداف وجعل النقاط بيدان الهدف في الجولة الثالثة الحاسمة من الدور الاول من اجل الانتقال الى الاربعة اللاحقة.

وبرز الانكليز في خطوطهم الثلاثة وخصوصاً لاعبي الوسط دول غاسكوين وستيف ماكانمان وبول ايس ولهاجين شير وشيرينغهام. وقد استرجعت انكلترا من خلال عرضها الايام الخوالي.

وحسنا فعل المنتخب البرتغالي اذ بقي يكافح برغم الاهداف الاربعة ثم راح يرقص عندما سجل كلويكرت الهدف، فسدد وصل به الى الدور الثمانية.

بدأ فيتشيفه بتسديدة من ركلة مباشرة فوق المرمى (٤)، وكانت اول تسديدة انكليزية من نصيب شيرين لكن قدم فيتشيفه الكائن على خط المرمى حولتها الى ركنية وابتعدت الخطر (٨).

وفي الدقيقة ٢٣ مر ماكانمان عند حافة الجراز كرة الى بول ايس المنفرد داخل المنطقة فدخل بيها بضربة رائعة من قدمه لكن قائد المنتخب البرتغالي داني بيلين عرقله قاحسب الحكم النمساوي غرابي ركلة جزاء سجل منها شير هدف التقدم الانكليزي.

وسدد غاسكوين ضعيفة بين يدي الحارس الهولندي فان در سار (٢٥)، ثم لم شيرينغهام كرة لكن فان در سار كان يقف (٣٠) قبل ان تعود السيطرة المطلقة الى الهولنديين.

وعلت راسية فينتر الخشبات (٣٢)، وابتعدت كسرة برغكامب عن القائم اليسر (٣٦) وكذلك راسيته

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية  
كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيد من المعلومات الإتصال بـ:

AL-HAYAT  
KENSINGTON CENTRE  
66 HAMMERSMITH RD.  
LONDON W14 8YT  
TEL: 0171-602 99 88  
EXT:2081  
FAX: 0171 602 49 63

ميكرو فيلم  
جريدة الحياة  
١٩٩٥-١٩٨٨



رياضة

الدورات الدولية في كرة المضرب

تقدم موستر في هاله والمغربي ارازي يهزم ميدفيدف في بولونيا



لندن - الوكالات - صعد أول من أمس المصنف الثاني عالمياً النمساوي توماس موستر إلى الدور الثاني في بطولة هاله الألمانية التي تقام على ملاعب عشبية بعد فوزه على الإسباني توماس كارونيل (٦/٨، ٦/٨). ورافقه بطل رولان غاروس الروسي ييفغيني كافينيكوف (الخامس عالمياً) المتفوق على السويدي ميكائيل تيلستروم (٦/٨، ٤/٨).

وخسر المصنف ١٢ عالمياً الجنوب افريقي وين فرييرا أمام الإسباني ريندي ريبيير (٦/٨، ٦/٨). وريبيير هو خصم الأمريكي بيت سامبراس في الدور الأول من بطولة ويمبلدون التي تبدأ الاثنين المقبل.

يذكر أن النمساوي موستر اعترض على تصنيفه سابقاً في بطولة ويمبلدون من أنه الثاني عالمياً خصوصاً كونه بدأ يلعب في الملاعب العشبية عن طريق بلوغه الدور نصف النهائي في بطولة كوينز للفتيات الأسبوع الماضي.

ولد هند مريه روني لانتخب بسحب من البطولة البريطانية المفتوحة بسبب هذا القرار. لكنه لم يتخذ موقفاً أكثر صلابة من ذلك.

وفاز (في هاله أيضاً) السويسري مارك روسيه على السويدي يونس بيوركمان (٦/٨، ٤/٨، ٥/٧) والنشيطي دانيال فانتشيك على الفرنسي فيلوريه (٦/٨، ٦/٨) واللاتفي الكس رابولسكو على الإيطالي أندريا غاوندي (٦/٨، ٥/٧). كما تغلب السويسري ياكوب هالاسك على البولندي سينغ شالكين (٦/٨، ٦/٨) واللاتفي هنريدي ريختمان على الإيطالي رينزو فورتان (٦/٨، ٦/٨) والسويدي نيكلاس كوني على الإسباني كارلوس موي (٦/٨، ٦/٨).

وتفوق الهولندي بول هارموس على المصنف التاسع عالمياً السويدي توماس اينكست (٦/٨، ٦/٨، ٣/٦).

حقق أول من أمس المغربي هشام ارازي نتيجة معقزة في الدور الأول من بطولة بولونيا الإيطالية عندما هزم المصنف السادس الأوكراني أندريه ميديفيدف (٦/٨، ٦/٨، ٦/٨).

وفاز المصنف الأول الإسباني كارلوس كوستا على مواطنه خوردي ريزي (٦/٨، ٤/٨، ٦/٨) والمصنف الرابع التشيكي يوهان اوليهرتش على الفرنسي ليونيل رو (٦/٨، ٤/٨) والمصنف السابع الإسباني فيليكس ماتتيا على اللاتفي باتريك باور (٦/٨، ٦/٨) والألماني خافيير سانتشيز على الإيطالي أومار كامبوري (٤/٦، ٤/٦).

خسر أول من أمس الإسباني البيرو كوستا (المصنف ٢) في الدور الأول من بطولة تورنتهام الانكليزية التي تقام على ملاعب عشبية أمام البريطاني غريغ روسيسكي (٦/٨، ٦/٨). وكوستا أحد أفضل لاعبي العالم على الملاعب الترابية ويحتل المرتبة الـ ١٧ عالمياً.

كما خسر المصنف الرابع الاسترالي مارك وفغور أمام الإسباني فنتس سيبيا (٦/٨، ٦/٨). وفاز رفيقه في الزوجي مواطنه تود وبريج (المصنف ٨) على النمساوي كينيث كارل (٦/٨، ٦/٨، ٦/٨). والمصنف الخامس الهولندي يان سيرميتك على الروسي أندريه اولهوفسكي (٦/٨، ٦/٨) والمصنف الثامن الإسباني الكس كورتشا على الجنوب افريقي روني كوينغ (٦/٨، ٦/٨). والأسترالي باتريك رافتر على مواطنه جاكسون ستولندر (٦/٨، ٦/٨) والياباني شونوماسوكا على الفرنسي ستيغمان سيميان (٦/٨، ٦/٨).

روسمالين (السيدات)  
تفوقت أول من أمس المصنفة الأولى الكرواتية ايفا مويولي على اليابانية كيكوكو تاغاسوكا (٦/٨، ٦/٨) في الدور الأول من بطولة رومسالي الهولندية للسيدات التي تقام على ملاعب عشبية.

وتغلبت المصنفة الثانية الألمانية انكه هويرر على اليابانية تاكو كيجيموتا (٦/٨، ٤/٦، ٥/٧).

ولم تزل المصنفة الثالثة التشيكية هيلينا سوكوفا على التشيكية ساندرا كاشمانا (٦/٨، ٦/٨) وخسرت المصنفة الثالثة البلغارية مادلينا ماليفيا أمام الهولندية كريستي بوجيرت (٦/٨، ٦/٨).

وتفوقت المصنفة الرابعة الهولندية برندا شولدن والمصنفة السادسة البلجيكية سايبين اميلتان بعد فوز شولدن على الهولندية مادلينا غريغوسوكا (٦/٨، ٦/٨) وابيلسان على الكندية باتريشيا هاتي (٦/٨، ٦/٨).

حياة ٢٣

خطة اعداد الاهلي السعودي للموسم المقبل

□ جدة -  
من عبدالمجيد عبدالرؤوف

اعان الأمير محمد عبداللله الفيصل المشرف العام على لعبة كرة القدم بالنادي الأهلي السعودي عن خطة اعداد الفريق الأول لكرة القدم للموسم الرياضي المقبل وذلك بعد الاجتماع الطويل الذي عقده بفقر النادي بين الأمير محمد عبداللله والجهة الفني بقيادة المدرب راموس والفريق الفني المساعد المسؤول عن الفريق الأول حيث تقرر أن تبدأ الفيلد والتسليم هذه اسبوع ثم ينتقل الفريق إلى ابها لإقامة معسكر لمدة اسبوعين ثم يعود إلى جدة.

كما قررت الإدارة إلغاء عقد اللاعبين البرازيليين فوكا واليسون وكذلك مدرب الحراس، وتكليف مدرب الفريق البرازيلي راموس بالبحث عن لاعبين بدلاً منهما والتعاقد معهما على مسؤوليته على أن يكونا من البرازيل وكانت الإدارة قد جندت الشقة في المغرب وجندت عمدة ستة واحد.

كما تقرر في الاجتماع إرسال عشرة لاعبين من فريق الشباب إلى البرازيل لإقامة معسكر تدريبي لهم لمدة شهر حيث سيشاركون في الأندية البرازيلية واللاعبون هم: عثمان الشريف، سامر عبداللله، محمود حسين، بندر سعيد، طلال الخمري، بندر الرئيس، فهد الشمري، منديل قاسم، عبده السبيسي، بندر الخزامي.

مصر تنظم البطولة العربية للسلة بدلاً من الإمارات

القاهرة - الحياة - في مجلس إدارة الاتحاد العربي لكرة السلة برئاسة اللواء حسنين عمران في اجتماع الأخير الذي أقيم بالقاهرة - مقر الاتحاد - منذ أيام إقامة البطولة العربية بالقاهرة في الأسبوع الأول من شهر ايلول (سبتمبر) القادم بحضور الصالات بدلع القاهرة الدولي.

وكان مقراً من قبل إقامة البطولة بولاية الإمارات العربية الشقيقة إلا أن الاتحاد الإماراتي أعترض عن عدم استضافة البطولة لأسباب خاصة، وهو الأمر الذي جعل الاتحاد العربي يستد مهمته التنظيمية إلى مصر بعد ترحيب الاتحاد المصري بذلك والإعلان عن استعداده لاستضافة البطولة في أي وقت.

وصرح اللواء حسنين عمران أنه تم توجيه الدعوة إلى جميع الدول العربية للمشاركة في البطولة خلال اجتماع مجلس وزراء الشباب والرياضة العرب الذي عقد أخيراً في القاهرة.

ولم تزل سيلي شيلش بالاصابة التي تعانيها في كتفها خلال المباراة.

فوز سيلش في دورة استيرون

انتقل أحرأ إلى الدور الثاني لكونها المصنفة الأولى مونكا سيلش على مواطنها ميرييت ماركاتز (٦/٨، ٦/٨) في الدور الثاني من بطولة استيرون البريطانية التي تقام على ملاعب عشبية خصوصاً لبطولة ويمبلدون.

وهذه أول مباراة تخوضها سيلش على ملاعب عشبية منذ أربعة أعوام ودامت ساعة وتسع دقائق. وكانت سيلش أعطيت

الكلمة الضائعة

■ عريقة الجول تشعب الكلمات التي تعبر عليها بين الحرف المتناثرة في الشبكة، أفقياً أو عمودياً أو قطرياً، بينما أو يساراً، منعزلاً أو مربوطاً، إلى أن تبقى لديك في النهاية الحرف المتناثرة أو الجملة المتناثرة مع الانزياح إلى أن الحرف المتناثرة لا تشترك في أكثر من كلمة واحدة.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت |
| ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث |
| ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج |
| د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د |
| ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ |
| ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر |
| ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز |
| س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س |
| ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش |
| ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص |
| ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض |
| ط | ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط |
| ظ | ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |
| ف | ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف |
| ق | ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق |
| ك | ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك |
| ب | ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ | ف | ق | ك | ب |
| ت | ث | ج | د | ذ | ر | ز | س | ش | ص | ض | ط | ظ |   |   |   |   |   |



